



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Υπουργείο Δημόσιας Τάξης
και Προστασίας του Πολίτη

Υπηρεσία Ασύλου

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ

Κεντρική Υπηρεσία, Π. Κανελλοπούλου 2, 10177 Αθήνα, Τ 2106988500 / F 2106988586, asylo@asylo.gov.gr, www.asylo.gov.gr
Τμήμα Οικονομικού Πληροφορίες: Παπαδόπουλος Θεοφάνης, Τ. 2106988571, e-mail: th.papadopoulos@asylo.gov.gr

Αθήνα, 30/7/2014

Αρ. Πρωτ.: 6745

14PROC002213204 2014-07-31

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΑΝΟΙΚΤΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Θέμα: Διακήρυξη Ηλεκτρονικού διεθνούς ανοικτού δημόσιου διαγωνισμού με θέμα «Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας και μετάφρασης στην Υπηρεσία Ασύλου και στην Αρχή Προσφυγών του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη»

Κριτήριο αξιολόγησης: Πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά

Προϋπολογισθείσα δαπάνη (περιλαμβανομένου Φ.Π.Α): 2.634.285,00 €

Ανώτατη Χρονική διάρκεια του Έργου: 19 μήνες, μέχρι 30/4/2016

Ταξινόμηση κατά CPV: 79530000-8 / 79540000-1 / 79421000-1

ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ	Υπηρεσία Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη
ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ	Η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης στους εξυπηρετούμενους της Υπηρεσίας Ασύλου και της Αρχής Προσφυγών, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο Νόμο 3907/2013 και στο Π.Δ. 113/2013.
ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	Συνολικός προϋπολογισμός: 2.634.285,00 €
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΕΡΓΟΥ	Το Έργο χρηματοδοτείται από την Προγραμματική ενότητα - Υποπρόγραμμα 2: Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης – Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΕΡΓΟΥ	Ανώτατη Χρονική διάρκεια του Έργου: 19 μήνες, μέχρι 30/4/2016



ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΑΝΑΘΕΣΗΣ	Πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	29/9/2014, ώρα 15:00.
ΤΟΠΟΣ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	Οι προσφορές υποβάλλονται στο Εθνικό Σύστημα Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ) στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.promitheus.gov.gr , ενώ τα πρωτότυπα έγγραφα κατατίθενται στην Κεντρική Υπηρεσία Ασύλου, Π. Κανελλοπούλου 2, 10177 Αθήνα, Πρωτόκολλο (3 ^{ος} όροφος)
ΧΡΟΝΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	03/10/2014, ώρα 12:00
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ αποστολής για δημοσίευση στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.Ε.Ε):	30/7/2014
ΚΩΔΙΚΟΣ CPC και CPV	Υπηρεσίες Διερμηνείας CPV:79530000-8 / 79540000-1 / 79421000-1
Ημερομηνία Δημοσίευσης στο ΕΣΗΔΗΣ	31/7/2014
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ δημοσίευσης στον ελληνικό τύπο	«Ημερησία»: 1/8/2014 «Ναυτεμπορική»: 31/7/2014 «Δημοπρασιών και Πλειστηριασμών»: 1/8/2014 Τοπική εφημερίδα «Συνείδηση»: 2/8/2014 Τοπική εφημερίδα «Χ τύπος»: 1/8/2014
Ημερομηνία Δημοσίευσης στο «Τεύχος Δημοσίων Διακηρύξεων και Συμβάσεων» της Εφημερίδας της Κυβέρνησης	1/8/2014

ΑΠΟΦΑΣΗ

**Η Διευθύντρια της Υπηρεσίας Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας
του Πολίτη,**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

- I. του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137/Α/85), της συμπληρώθηκε με τον Ν.2081/1992 (ΦΕΚ 154/Α/92) και τροποποιήθηκε με το Ν.2469/97 (ΦΕΚ 38/Α/97)
- II. του Ν.3907/2011 (ΦΕΚ 7/τ.Α/26-01-2011) «Ίδρυση Υπηρεσίας Ασύλου και Πρώτης Υποδοχής».
- III. του Π.Δ. 85/2012 (ΦΕΚ 141 Α΄) «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση Υπηρεσιών», όπως ισχύει.
- IV. του Π.Δ. 89/2014 (ΦΕΚ 134 Α΄) «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών».
- V. Το άρθρο 90 του κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα που κυρώθηκε με το πρώτο άρθρο του ΠΔ 63/2005 (ΦΕΚ 98/τ.Α/2005)
- VI. της ΕΜ/1-Β/89/3.9.2012 (ΦΕΚ 2420/τ.Β/03-09-2012) Απόφασης του Υπουργού Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη περί «Μεταβίβασης αρμοδιοτήτων στον Γενικό Γραμματέα Πολιτικής Προστασίας, τον Γενικό Διευθυντή Συντονισμού, του Προϊσταμένου Διευθύνσεων, τον Διευθυντή του Κέντρου Επιχειρήσεων Πολιτικής Προστασίας, τους Προϊσταμένους Τμημάτων της Γενικής Γραμματείας Πολιτικής Προστασίας καθώς και τους Διευθυντές της Κεντρικής Υπηρεσίας Ασύλου και της Κεντρικής Υπηρεσίας Πρώτης Υποδοχής».
- VII. του Ν. 4155/2013 (Φ.Ε.Κ. 120/Α/29-05-2013) «Εθνικό Σύστημα Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων και άλλες διατάξεις».
- VIII. του Ν. 4205/2013 (ΦΕΚ 242/Α/6-11-2013) «Ηλεκτρονική επιτήρηση υπόδικων...και άλλες διατάξεις», (άρθ. 9, παρ.4β).
- IX. την υπ'αριθμ. ΥΑΠ/Φ.40.4/1/989/2012 (Φ.Ε.Κ 1301/Β/12-04-2012) «Κύρωση Πλαισίου Παροχής Υπηρεσιών Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης».
- X. την υπ'αριθμ. ΥΑΠ/Φ.40.4/3/1031/2012 (Φ.Ε.Κ 1317/Β/2012) «Ρυθμίσεις για το Ηλεκτρονικό Δημόσιο Έγγραφο».



- XI. την υπ' αριθμ. ΥΑΠ/Φ.60/86/1435/2012 (Φ.Ε.Κ 1876/Β/13.06.2012) «Καθορισμός διαδικασιών υποβολής αιτήσεων έκδοσης, ανάκλησης, ανανέωσης ψηφιακών πιστοποιητικών καθώς και ανάκτησης του ψηφιακού πιστοποιητικού κρυπτογράφησης μέσω των ΚΕΠ (Κέντρων Εξυπηρέτησης Πολιτών) ως Εντεταλμένων Γραφείων».
- XII. την υπ' αριθμ. ΥΑΠ/Φ.40.4/163/2013 (ΦΕΚ 401/Β/2013) «Ρυθμίσεις για α) τη διαδικασία και τον τρόπο ηλεκτρονικής επιβεβαίωσης της λήψης και της ασφαλούς χρονοσήμανσης, β) τις προδιαγραφές και τα πρότυπα του συστήματος για τη γνωστοποίηση εγγράφων σε φυσικά πρόσωπα ή ΝΠΙΔ με χρήση ΤΠΕ και γ) την ηλεκτρονική διακίνηση εγγράφων μεταξύ φορέων του δημοσίου τομέα και των φυσικών προσώπων ή ΝΠΙΔ».
- XIII. την υπ' αριθμ. ΥΑΠ/Π1/2390/16-10-2013 (ΦΕΚ 2677/Β/2013) «Τεχνικές λεπτομέρειες και διαδικασίες λειτουργίας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.)

2. Τις διατάξεις:

- I. του Ν.2190/1920 και του Ν.3190/1955, της τροποποιήθηκαν με το άρθρο 232 του Ν. 4072/2012, (ΦΕΚ 86/Α/2012) 'Βελτίωση επιχειρηματικού περιβάλλοντος - Νέα εταιρική μορφή - Σήματα - Μεσίτες Ακινήτων - Ρύθμιση θεμάτων ναυτιλίας, λιμένων και αλιείας και άλλες διατάξεις'.
- II. του Ν. 2286/95 (ΦΕΚ 19/Α/95) «Προμήθειες του Δημόσιου Τομέα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων».
- III. του Ν. 2362/95 (ΦΕΚ 247/Α/95) «Περί Δημοσίου Λογιστικού, ελέγχου των δαπανών του Κράτους και της διατάξεις» και ειδικότερα των άρθρων 82 έως 85, της τροποποιήθηκε με το Ν. 3871/2010 (ΦΕΚ 141/Α/2010).
- IV. του Ν.2198/94(ΦΕΚ 43/Α/94) σχετικά με την «Παρακράτηση φόρου εισοδήματος» στο εισόδημα από εμπορικές επιχειρήσεις, της ισχύει, και ειδικότερα του άρθρου 24.
- V. της αρ. 2037288/808/0026 (ΦΕΚ 433/Β/96) Υπουργικής απόφασης: «Καθορισμός του επιτοκίου των προκαταβολών που δίδονται από το Δημόσιο για προμήθεια προϊόντων, παροχή υπηρεσιών ή εκτέλεση έργων».
- VI. του άρθρου 8 του Ν. 2741/1999 «Ενιαίος Φορέας Ελέγχου Τροφίμων, της ρυθμίσεις θεμάτων αρμοδιότητας του Υπουργείου Ανάπτυξης και λοιπές διατάξεις».
- VII. του Π.Δ. 150/2001 «Προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας με τις διατάξεις της Οδηγίας 99/93/Ε.Κ. Σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για της ηλεκτρονικές υπογραφές».



- VIII. του Ν. 3021/2002 (ΦΕΚ 143/Α/02) «Περιορισμοί στη σύναψη δημοσίων συμβάσεων με πρόσωπα που δραστηριοποιούνται ή συμμετέχουν σε επιχειρήσεις μέσων ενημέρωσης και της διατάξεις».
- IX. του Π.Δ. 166/2003 (ΦΕΚ 138/Α/2003) «Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην οδηγία 2000/35 της 29.06.2000 για την καταπολέμηση καθυστερήσεων πληρωμών της εμπορικές συναλλαγές».
- X. του Ν. 3469/2006, άρθρο 5 (ΦΕΚ 131/Α/2006) «Εθνικό Τυπογραφείο, Εφημερίς της Κυβερνήσεως και λοιπές διατάξεις».
- XI. του Π.Δ. 118/2007 (ΦΕΚ 150/Α/10.7.07) «Κανονισμός Προμηθειών του Δημοσίου», εφαρμοζόμενου αναλογικά, για της περιπτώσεις που ρητά ρυθμίζονται με το παρόν.
- XII. του Π.Δ. 60/2007 Προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας της διατάξεις της Οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31^{ης} Μαρτίου 2004 «Περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών», της τροποποιήθηκε με την Οδηγία 2005/51/ΕΚ της Επιτροπής της 7^{ης} Σεπτεμβρίου 2005 για τα κατώτατα όρια εφαρμογής κατά τη διαδικασία σύναψης συμβάσεων» της ισχύει
- XIII. του Ν. 3548/2007 (ΦΕΚ 68/Α/2007) «Καταχώρηση δημοσιεύσεων των φορέων του Δημοσίου στο νομαρχιακό και τοπικό τύπο και της διατάξεις».
- XIV. του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.213/2008 της Επιτροπής της 28^{ης} Νοεμβρίου 2007 για τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ.2195/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί του κοινού λεξιλογίου για της δημόσιες συμβάσεις (CPV) της ισχύει
- XV. του Ν. 3886/2010 (ΦΕΚ 173/Α/2010) «Δικαστική προστασία κατά τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων – Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας με την Οδηγία 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21^{ης} Ιουνίου 1989 (L395) και την Οδηγία 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25^{ης} Φεβρουαρίου 1992 (L76), της τροποποιήθηκαν με την Οδηγία 2007/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11^{ης} Δεκεμβρίου 2007 (L335)», ο οποίος καταργεί τον Ν. 2522/1997 (ΦΕΚ 178/Α/97) και τον Ν. 2854/2000 (ΦΕΚ 243/Α/2000), με εξαίρεση του άρθρο 6 της ισχύει.
- XVI. του Ν. 3853/2010 (ΦΕΚ 90/Α/2010) «Απλοποίηση διαδικασιών σύστασης προσωπικών και κεφαλαιουχικών εταιριών και της διατάξεις» της ισχύει
- XVII. του Ν. 3833/2010 (ΦΕΚ 40/Α/2010) «Προστασία της εθνικής οικονομίας – Επείγοντα μέτρα για την αντιμετώπιση της δημοσιονομικής κρίσης»

- XVIII. του Ν. 3845/2010 (ΦΕΚ 65/Α/2010) «Μέτρα για την εφαρμογή του μηχανισμού στήριξης της ελληνικής οικονομίας από τα κράτη μέλη της Ζώνης του ευρώ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο»
- XIX. του Ν. 3861/2010 (ΦΕΚ 112/Α/2010) «Ενίσχυση της διαφάνειας με την υποχρεωτική ανάρτηση νόμων και πράξεων των κυβερνητικών, διοικητικών και αυτοδιοικητικών οργάνων στο διαδίκτυο 'Πρόγραμμα Διαύγεια' και της διατάξεις», της ισχύει
- XX. του άρθρου 9, περ. 3, του Ν. 3899/2010 (ΦΕΚ 212/Α/2010) «Επείγοντα μέτρα εφαρμογής του προγράμματος στήριξης της ελληνικής οικονομίας»
- XXI. του Π.Δ. 113/2010 (ΦΕΚ 194/Α/2010) «Ανάληψη υποχρεώσεων από της Διατάκτες».
- XXII. του Ν. 3979/2011 (ΦΕΚ 138/Α/2011) «Για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση και λοιπές διατάξεις» της ισχύει
- XXIII. του Ν. 3965/2011 (ΦΕΚ 113/Α/2011) «Αναμόρφωση πλαισίου λειτουργίας Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Οργανισμού Διαχείρισης Δημοσίου Χρέους, Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών, σύσταση Γενικής Γραμματείας Δημόσιας Περιουσίας και της διατάξεις».
- XXIV. του Ν. 3943/2011 «Καταπολέμηση της φοροδιαφυγής, στελέχωση των Ελεγκτικών Υπηρεσιών και της διατάξεις αρμοδιότητας Υπουργείου Οικονομικών».
- XXV. της αριθμ. πρωτ. 2/3344/0026/11.01.2011 (ΑΔΑ: 4ΑΛΤΗ-ΩΤ) απόφασης του Υπουργού Οικονομικών με θέμα : «Καθορισμός ορίων και προϋποθέσεων σύναψης των συμβάσεων παροχής υπηρεσιών του άρθρου 83 παρ. 1 εδαφ. Έκτο του Ν. 2362/1995».
- XXVI. του Ν. 4013/2011 (ΦΕΚ 204/Α/2011) «Σύσταση ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων και Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων – Αντικατάσταση του έκτου κεφαλαίου του Ν. 3588/2007 (πτωχευτικός κώδικας) Προπτωχευτική διαδικασία εξυγίανσης και της διατάξεις».
- XXVII. της με αριθμ. Π1/2380/18.12.2012 (ΦΕΚ 3400/Β/20.12.2012)ΚΥΑ «Ρύθμιση των ειδικότερων θεμάτων λειτουργίας και διαχείρισης του Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων του Υπουργείου Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων».
3. Το από 7/11/2011 Μνημόνιο Κατανοήσεως (Memorandum of Understanding) για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου περιόδου 2009-2014 μεταξύ της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας.

4. Την από 18/3/2013 αίτηση της Χρηματοδοτικής Ενίσχυσης της Προγραμματικής Ενότητας: «Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης – Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης (Υποπρόγραμμα Β)» από την Υπηρεσία Διαχείρισης Ευρωπαϊκών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων στην Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης και Παρακολούθησης Λοιπών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων, η οποία υπάγεται στη Γενική Γραμματεία Δημοσίων Επενδύσεων - ΕΣΠΑ του Υπουργείου Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, που έχει οριστεί ως Εθνικό Σημείο Επαφής.

5. Την από 30/9/2013 Προγραμματική Συμφωνία μεταξύ της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 και του Υπουργείου Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας, για τη χρηματοδότηση του Προγράμματος «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης».

6. Την υπ' αριθ.: 52349/ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 1192/29-11-2013 (ΦΕΚ 3034/Τεύχος Β' / 29-11-2013) απόφαση του Υπουργού Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας για τη «Συγχρηματοδότηση της Υπηρεσίας Διαχείρισης Ευρωπαϊκών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων του Υπουργείου Δημοσίας Τάξεως και Προστασίας του Πολίτη, ως Διαχειριστή Προγράμματος (Programme Operator) του Προγράμματος 2 (Πρόγραμμα «από κοινού» με τις δότριες χώρες) με τίτλο: «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης» στο πλαίσιο της προγραμματικής ενότητας: «Θεσμικό Πλαίσιο στον τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης» που υλοποιείται από πόρους του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ) περιόδου 2009 – 2014 και του Εθνικού Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων».

7. Την 51359/ΔΕ-5906/28-11-2012 απόφαση του Υπουργού Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, για την ένταξη του Έργου «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης», με συνολικό Προϋπολογισμό 14,734,176.71 €, στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων 2012 (ΑΔΑ: Β4ΣΥΦ-Υ9Π), στη ΣΑΕ 050/2 με κωδικό 2012ΣΕ05020003.

8. Την 9954/ΔΕ-999/19-3-2013 απόφαση του Υπουργού Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, για την ένταξη του Έργου «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης», με συνολικό Προϋπολογισμό 14,734,176.71 €, στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων 2013 (ΑΔΑ: ΒΕΔΧΦ-0Α), στη ΣΑΕ 050/2 με κωδικό 2012ΣΕ05020003



9. Τον Καθορισμό Συστήματος Διαχείρισης και ελέγχου για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ Περιόδου 2009 – 2014 – Κατανομή των πόρων (ΦΕΚ 781, τ. Β', 28-03-2014)

10. Την με Αριθμ. πρωτ.: 8000/20/44-ο' Απόφαση Ένταξης στο πλαίσιο υλοποίησης της προκαθορισμένης πράξης (pre-defined project) με τίτλο: «Βοήθεια στην Υπηρεσία Ασύλου» και Φορέα Υλοποίησης την «Υπηρεσία Ασύλου» του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη στο πλαίσιο της υλοποίησης του Προγράμματος 2 (Πρόγραμμα «από κοινού» με τις δότριες χώρες) με τίτλο: «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης», της προγραμματικής ενότητας: «Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης», η οποία συγχρηματοδοτείται από πόρους του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ) περιόδου 2009 - 2014 και του Εθνικού Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων, του Υπουργού Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη.

11. Την απόφαση με αρ. πρωτ. 28493-06/06/2014 του Υπουργού Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας για την ένταξη της προκαθορισμένης πράξης με τίτλο: «Βοήθεια στην Υπηρεσία Ασύλου» στη ΣΑΕ 2014ΣΕ05020001 του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ) 2014.

ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΟΥΜΕ

1. Ηλεκτρονικό Διεθνές Ανοικτό Δημόσιο Διαγωνισμό σε ευρώ, με σφραγισμένες προσφορές και κριτήριο αξιολόγησης – κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, για την επιλογή Αναδόχου του έργου με τίτλο **«Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας και μετάφρασης στην Υπηρεσία Ασύλου και στην Αρχή Προσφυγών του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη».**

2. Η επιλογή θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με της γενικούς και ειδικούς όρους που περιλαμβάνονται στη Διακήρυξη.

3. Ο προϋπολογισμός του έργου ανέρχεται σε δυο εκατομμύρια εξακόσιες τριάντα τέσσερις χιλιάδες διακόσια ογδόντα πέντε ευρώ # 2.634.285,00# €, συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α. 23%.

4. Η συνολική χρονική διάρκεια του έργου ορίζεται από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης έως την 30/04/2016, με μέγιστη διάρκεια τους δεκαεννέα (19) μήνες.

5. Οι δαπάνες του έργου θα βαρύνουν της πιστώσεις του 2014ΣΕ05020001 του Προγράμματος Δημοσίων Έργων (σύμφωνα με την 28493/06-06-2014 απόφαση ένταξης)

6. Ο διαγωνισμός θα διενεργηθεί μέσω του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων.

7. Καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών ορίζεται η 29/9/2014, ημέρα Δευτέρα και ώρα 17:00.

Οι προσφορές υποβάλλονται στο Εθνικό Σύστημα Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ) στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.promitheus.gov.gr, τα πρωτότυπα έγγραφα θα κατατίθενται στην Κεντρική Υπηρεσία Ασύλου, Π. Κανελλοπούλου 2, 10177 Αθήνα, Πρωτόκολλο (3^{ος} όροφος).

Προσφορές που θα κατατεθούν μετά την παραπάνω ημερομηνία και ώρα ή θα κατατεθούν με επιστολή εκτός του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων, λογίζονται ως απαράδεκτες και επιστρέφονται.

Ημερομηνία έναρξης αποσφράγισης των προσφορών ορίζεται η **03/10/2014 και ώρα 12:00 στην ανωτέρω διεύθυνση 3^{ος} όροφος.**

Η αποσφράγιση των προσφορών γίνεται Δημόσια, όπως περιγράφεται στο Μέρος Α', Κεφ. Α.4.

8. Οι υποβαλλόμενες στο διαγωνισμό προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν της προσφέροντες για έξι (6) μήνες, προθεσμία που αρχίζει από την επομένη της ημερομηνίας διενέργειας του διαγωνισμού.



9. Αναπόσπαστα μέρη της παρούσας Διακήρυξης είναι:

ΜΕΡΟΣ Α: Γενικοί Όροι Διενέργειας του Διαγωνισμού

ΜΕΡΟΣ Β: Τεχνικές Προδιαγραφές – Ειδικοί Όροι

ΜΕΡΟΣ Γ: Αξιολόγηση Πίνακας Κριτηρίων

ΜΕΡΟΣ Δ: Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς

ΜΕΡΟΣ Ε: Υπόδειγμα Εγγυητικής Επιστολής

ΜΕΡΟΣ ΣΤ: Πίνακες Συμμόρφωσης

ΜΕΡΟΣ Ζ: Υπόδειγμα Προσχεδίου Σύμβασης

10. Περίληψη της Διακήρυξης θα δημοσιευθεί:

- Στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
- Στο Τεύχος Δημοσίων Διακηρύξεων και Συμβάσεων της Εφημερίδας της Κυβέρνησης και σε τρεις (3) οικονομικές και δύο (2) τοπικές εφημερίδες:

α. «Ημερησία» Οδός Μπενάκη, 152 38 Μεταμόρφωση Χαλανδρίου

β. «Ναυτεμπορική», Δραγατσάνιου 8, 10559 Αθήνα

γ. «Δημοπρασιών και Πλειστηριασμών», Εμμ. Μπενάκη 10 & Παν/μίου 57, 105 64, Αθήνα

δ. Στην Τοπική εφημερίδα «Συνείδηση»

ε. Στην Τοπική εφημερίδα «Χ τύπος»

Η παρούσα απόφαση και το συνημμένο αναλυτικό τεύχος Διακήρυξης θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα της Αναθέτουσας Αρχής www.asylo.gov.gr και www.mopocp.gov.gr. Τα έξοδα δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων βαρύνουν την Ευρωπαϊκή Ένωση, στο δε Ελληνικό Τύπο (οικονομικές εφημερίδες) βαρύνουν το Ελληνικό Δημόσιο.

11. Διευκρινίσεις για τους όρους της διακήρυξης παρέχονται από τον κ. Θεοφάνη Παπαδόπουλο, Οικονομικό Τμήμα Υπηρεσίας Ασύλου, Υπουργείο Δημόσιας Τάξης & Προστασίας του Πολίτη, τηλ.: 210 6988571.

12. Για κάθε θέμα που δε ρυθμίζεται στην παρούσα έχουν εφαρμογή οι διατάξεις του Π.Δ. 60/2007, του Ν. 2362/1995 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, και του ΠΔ 118/2007 (συμπληρωματικά και αναλογικά), του Ν.2741/1999, του Ν.2286/1995, του Ν. 3886/2010, του Ν.2198/1994.

Ακριβές Αντίγραφο
Αθήνα, 31/7/2014

Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ ΜΑΡΙΑ



Πίνακας περιεχομένων

ΜΕΡΟΣ Α - ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	13
A.1 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ	14
A.1.1 Αντικείμενο του Διαγωνισμού	14
A.1.2 Προϋπολογισμός Έργου	14
A.1.3 Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής	14
A.1.4 Δημοσιότητα.....	14
A.1.5 Τρόπος Λήψης Εγγράφων Διαγωνισμού	15
A.1.6 Παροχή Διευκρινίσεων επί της Διακήρυξης	15
A.2 ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ – ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ	16
A.2.1 Δικαίωμα Συμμετοχής	16
A.2.2 Αποκλεισμός Συμμετοχής	17
A.2.3 Δικαιολογητικά Συμμετοχής	18
A.2.3.1 Ο (υπό)φάκελος «Δικαιολογητικά Συμμετοχής/ Τεχνική προσφορά» υποχρεωτικά περιλαμβάνει: 18	
A.2.3.2 Παραστατικό Εκπροσώπησης.....	24
A.2.3.3 Ένορκη βεβαίωση	24
A.2.4 Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής.....	25
A.2.4.1 Δικαιολογητικά Πιστοποίησης Οικονομικής και Χρηματοοικονομικής Ικανότητας.....	25
A.2.4.2 Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής	30
A.2.4.3 Διευκρινίσεις για τα δικαιολογητικά συμμετοχής	31
A.3 ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	32
A.3.1 Προθεσμία υποβολής.....	32
A.3.2 Σύνταξη Προσφορών	33
A.3.3 Ισχύς Προσφορών.....	33
A.3.4 Τρόπος Υποβολής των Προσφορών	34
A.4 ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	38
A.4.1 Διαδικασία Αποσφράγισης προσφορών– Αποκλεισμός Διαγωνιζομένων	38
A.4.2 Διαδικασία αξιολόγησης Προσφορών	39
A.5 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ -ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ	41
A.5.1 Διαδικασία Κατακύρωσης Διαγωνισμού.....	41
A.5.2 Ματαίωση Διαγωνισμού	42
A.5.3 Δικαιολογητικά Κατακύρωσης	43
A.6 ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ	48
A.7 ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΛΟΙΠΟΙ ΟΡΟΙ	49

A.7.1	Κατάρτιση – Υπογραφή Σύμβασης-Εγγυήσεις	49
A.7.2	Παρακολούθηση – Παραλαβή του έργου του αναδόχου	51
A.7.3	Τρόπος Πληρωμής – Κρατήσεις.....	52
A.7.4	Υποχρεώσεις Αναδόχου.....	53
A.7.5	Υπεργολαβίες.....	56
A.7.6	Ποινικές ρήτρες-Κήρυξη αναδόχου εκπτώτου	57
A.7.7	Πνευματικά Δικαιώματα	58
A.7.8	Εμπιστευτικότητα	58
A.7.9	Εφαρμοστέο Δίκαιο	59
ΜΕΡΟΣ Β΄ – ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ - ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ		60
B. 1.	Παρουσίαση της υπηρεσίας ασύλου	61
B. 2.	Υφιστάμενη Κατάσταση	64
B. 3.	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ Αντικείμενο έργου	72
B. 4.	Απαιτήσεις έργου	75
B. 5.	Ελάχιστες Προδιαγραφές- Απαιτήσεις Παρεχόμενων Υπηρεσιών υποστήριξης και άλλων	83
B. 5.1.	Διασφάλιση Υπηρεσιών	83
B. 5.2.	Συνεργασία του Αναδόχου σε περίπτωση ανάληψης και διεκπεραίωσης μέρους ή του συνόλου υπηρεσιών	84
B.5.3.	ΣΥΝΕΡΓΙΕΣ – ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ -	85
B. 6.	ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ - ΜΕΤΑΠΤΩΣΗ	85
B. 7.	ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ ΕΡΓΟΥ	86
B. 8.	ΟΜΑΔΑ ΕΡΓΟΥ (Ο.Ε.) – ΣΧΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΕΡΓΟΥ	87
B. 9.	ΠΛΑΙΣΙΟ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΡΓΟΥ	88
ΜΕΡΟΣ Γ΄ –ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ		91
ΜΕΡΟΣ Δ΄ – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ.....		95
ΜΕΡΟΣ Ε΄ – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ.....		97
ΜΕΡΟΣ ΣΤ΄ – ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.....		101
ΜΕΡΟΣ Ζ – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΡΟΣΧΕΔΙΟΥ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....		112

ΜΕΡΟΣ Α - ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Γενικά

Όλοι οι περιεχόμενοι στη Διακήρυξη όροι και απαιτήσεις είναι υποχρεωτικοί για τους συμμετέχοντες. Απόκλιση από τους υποχρεωτικούς όρους και απαιτήσεις (ποσοτικές και ποιοτικές) επιφέρει τον αποκλεισμό του συμμετέχοντα.

Αναλυτικά

Προσφορά απορρίπτεται ως απαράδεκτη όταν:

- α. Είναι αόριστη και δε μπορεί να αξιολογηθεί ή όταν περιέχει ανακριβή στοιχεία.
- β. Δε συνοδεύεται από τη νόμιμη εγγυητική επιστολή (Υπόδειγμα Μέρος Ε΄).
- γ. Δεν έχουν υποβληθεί τα δικαιολογητικά που προβλέπονται στην παράγραφο Α.2.3.- Δικαιολογητικά Συμμετοχής.
- δ. Δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή και δεν έχει συνταχθεί σύμφωνα με τις παραγράφους Α.3.6 - Περιεχόμενα ΦΑΚΕΛΟΥ «ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ», καθώς και με τον Πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ Δ΄ – «ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ».
- ε. Ο χρόνος υλοποίησης του έργου ορίζεται μεγαλύτερος των **δεκαεννέα (19) μηνών**, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου Α.7.3 – «Παρακολούθηση – Παραλαβή του έργου του αναδόχου».
- στ. Ο χρόνος ισχύος της προσφοράς ορίζεται μικρότερος των έξι (6) μηνών.
- ζ. Το συνολικό της τίμημα υπερβαίνει τον προϋπολογισμό του Έργου.
- η. Δεν είναι σύμφωνη με τους επιμέρους υποχρεωτικούς όρους όπου αυτοί αναφέρονται.
- θ. Περιέχονται οικονομικά στοιχεία ή σχετικές οικονομικές αναφορές σε έγγραφα ή σε ηλεκτρονικό μέσο της προσφοράς, εκτός του φακέλου της οικονομικής προσφοράς.
- ι. Αφορά σε μέρος ή σε τμήμα του έργου.
- ια. Περιέχει εναλλακτικές προσφορές ή/και αντιπροσφορές.
- ιβ. Δεν έχει υποβληθεί μέσω του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων.

A.1 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ

A.1.1 Αντικείμενο του Διαγωνισμού

Ο παρών ανοικτός διεθνής δημόσιος ηλεκτρονικός διαγωνισμός διενεργείται με σκοπό την επιλογή αναδόχου για την υλοποίηση του έργου με τίτλο **«Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας και Μετάφρασης στην Υπηρεσία Ασύλου και στην Αρχή Προσφυγών του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη»**, με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά.

Οι προδιαγραφές – απαιτήσεις του έργου και λοιποί ειδικοί όροι περιγράφονται αναλυτικά στο ΜΕΡΟΣ Β.

A.1.2 Προϋπολογισμός Έργου

Ο προϋπολογισμός του έργου ανέρχεται σε **δύο εκατομμύρια εξακόσιες τριάντα τέσσερις χιλιάδες διακόσια ογδόντα πέντε ευρώ (2.634.285,00 €)**, συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α 23%.

A.1.3 Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής

Αναθέτουσα αρχή είναι η Υπηρεσία Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη

Διεύθυνση: Π. Κανελλοπούλου 2, 10177 Αθήνα

Πληροφορίες: Παρέχονται από τον κ. Θεοφάνη Παπαδόπουλο, Οικονομικό Τμήμα Υπηρεσίας Ασύλου, Υπουργείο Δημόσιας Τάξης & Προστασίας του Πολίτη, τηλ.: 210 6988571.

A.1.4 Δημοσιότητα

Η Διακήρυξη του διαγωνισμού:

- Εστάλη για δημοσίευση** στην Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις **30/07/2014**
- Δημοσιεύτηκε** στο «Τεύχος Δημοσίων Διακηρύξεων και Συμβάσεων» της Εφημερίδας της Κυβέρνησης στις **01/08/2014**
- Δημοσιεύτηκε** στον ελληνικό τύπο και ειδικότερα στις εφημερίδες
 - «Ημερησία» Οδός Μπενάκη, 152 38 Μεταμόρφωση Χαλανδρίου
 - «Ναυτεμπορική», Δραγατσανίου 8, 10559 Αθήνα



γ. «Δημοπρασιών και Πλειστηριασμών», Εμμ. Μπενάκη 10 & Παν/μίου 57, 105 64, Αθήνα

δ. Στην Τοπική εφημερίδα «Συνείδηση»

ε. Στην Τοπική εφημερίδα «Χ τύπος»

Καταχωρήθηκε επίσης στο διαδίκτυο στις διευθύνσεις www.asylo.gov.gr, www.mopocp.gov.gr, www.promitheus.gov.gr και et.diavgeia.gov.gr.

A.1.5 Τρόπος Λήψης Εγγράφων Διαγωνισμού

Το πλήρες κείμενο της Προκήρυξης και συμπληρωματικά έγγραφα διατίθενται μόνο σε ηλεκτρονική μορφή μέσω του διαδικτύου στις διευθύνσεις www.asylo.gov.gr, www.mopocp.gov.gr και www.promitheus.gov.gr.

A.1.6 Παροχή Διευκρινίσεων επί της Διακήρυξης

Τα αιτήματα παροχής διευκρινίσεων υποβάλλονται ηλεκτρονικά στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού μέσω της Διαδικτυακής πύλης www.promitheus.gov.gr, του Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.

Τονίζεται ότι προκειμένου να υποβάλουν αιτήματα παροχής συμπληρωματικών πληροφοριών – διευκρινίσεων, οι οικονομικοί φορείς πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι στο σύστημα, δηλαδή να διαθέτουν σχετικά διαπιστευτήρια που τους έχουν χορηγηθεί (όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης). Το ηλεκτρονικό αρχείο με το κείμενο των ερωτημάτων απαιτείται να είναι ψηφιακά υπογεγραμμένο.

Η Αναθέτουσα Αρχή θα απαντήσει ταυτόχρονα και συγκεντρωτικά σε όλες τις διευκρινίσεις που θα ζητηθούν εντός του ανωτέρω διαστήματος, σε όλους όσους έχουν παραλάβει τη Διακήρυξη, το αργότερο δέκα (10) ημέρες πριν από την ημερομηνία που έχει οριστεί για την υποβολή των Προσφορών.

Η Αναθέτουσα Αρχή δεν θα απαντήσει σε ερωτήματα που δεν θα υποβληθούν ηλεκτρονικά στο σύστημα Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ. .

Σημειώνεται ότι συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τεύχη του διαγωνισμού, καθώς και οι γραπτές διευκρινίσεις της Αναθέτουσας Αρχής επί ερωτημάτων των ενδιαφερομένων σχετικά με τα έγγραφα και τη διαδικασία του διαγωνισμού θα αναρτώνται ταυτόχρονα και συγκεντρωτικά σε ηλεκτρονική μορφή στο διαδικτυακό τόπο της Αναθέτουσας Αρχής.



A.2 ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ – ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ

A.2.1 Δικαίωμα Συμμετοχής

Δικαίωμα συμμετοχής στο Διαγωνισμό έχουν φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή Ενώσεις φυσικών ή/και νομικών προσώπων, αστικές μη κερδοσκοπικές εταιρείες και σωματεία που:

- είναι εγκατεστημένα στα κράτη – μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.) ή
- είναι εγκατεστημένα στα κράτη – μέλη της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) ή
- είναι εγκατεστημένα στα κράτη – μέλη που έχουν υπογράψει τη Συμφωνία περί Δημοσίων Συμβάσεων (Σ.Δ.Σ.) του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου, η οποία κυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν. 2513/97 (ΦΕΚ Α'139), υπό τον όρο ότι η σύμβαση καλύπτεται από την Σ.Δ.Σ. – ή
- είναι εγκατεστημένα σε τρίτες χώρες που έχουν συνάψει ευρωπαϊκές συμφωνίες με την Ε.Ε. ή
- έχουν συσταθεί με τη νομοθεσία κράτους – μέλους της Ε.Ε. ή του ΕΟΧ ή του κράτους – μέλους που έχει υπογράψει τη Σ.Δ.Σ. ή της τρίτης χώρας που έχει συνάψει ευρωπαϊκή συμφωνία με την Ε.Ε. και έχουν την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια εγκατάστασή του ή την έδρα τους στο εσωτερικό μιας εκ των ανωτέρω χωρών
- διαθέτουν ψηφιακή υπογραφή, χορηγούμενη από πιστοποιημένη αρχή παροχής ψηφιακής υπογραφής και έχουν εγγραφούν στο ηλεκτρονικό σύστημα (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ. - Διαδικτυακή πύλη www.promitheus.gov.gr)

και τα οποία :

- πληρούν τους όρους που καθορίζονται στις κατωτέρω παραγράφους «Δικαιολογητικά Συμμετοχής» και «Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής».

Η ένωση προσώπων υποβάλλει κοινή προσφορά, η οποία υπογράφεται υποχρεωτικά, είτε από όλα τα πρόσωπα που αποτελούν την ένωση, είτε από εκπρόσωπό τους εξουσιοδοτημένο με συμβολαιογραφική πράξη. Στην προσφορά απαραίτητως πρέπει να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του κάθε μέλους της ένωσης. Με την υποβολή της προσφοράς κάθε μέλος της ένωσης ευθύνεται εις ολόκληρο. Σε περίπτωση κατακύρωσης ή ανάθεσης του έργου, η ευθύνη αυτή εξακολουθεί μέχρι πλήρους εκτέλεσης της σύμβασης. Σε περίπτωση που εξ αιτίας ανικανότητας για οποιοδήποτε λόγο ή ανωτέρας



βίας μέλος της ένωσης δε μπορεί να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της ένωσης κατά τον χρόνο αξιολόγησης των προσφορών τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να έχουν την ευθύνη ολόκληρης της κοινής προσφοράς με την ίδια τιμή. Εάν η παραπάνω ανικανότητα προκύψει κατά τον χρόνο εκτέλεσης της σύμβασης τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να έχουν την ευθύνη της ολοκλήρωσης αυτής με την ίδια τιμή και τους ίδιους όρους. Τα υπόλοιπα μέλη της ένωσης και στις δύο περιπτώσεις μπορούν να προτείνουν αντικατάσταση. Η αντικατάσταση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση του αρμόδιου για τη διοίκηση του φορέα οργάνου, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου οργάνου.

Οι υποψήφιοι ή προσφέροντες, που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της Ε.Ε., και σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι έχουν το δικαίωμα να παρέχουν συγκεκριμένη υπηρεσία, δεν θα απορρίπτονται για το λόγο ότι θα έπρεπε σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία να είναι φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τα νομικά πρόσωπα αναφέρουν στην προσφορά και τα επαγγελματικά προσόντα των προσώπων που θα έχουν την ευθύνη της εκτέλεσης του παρόντος έργου.

A.2.2 Αποκλεισμός Συμμετοχής

Δεν έχουν δικαίωμα συμμετοχής στο Διαγωνισμό:

1. Όσοι δεν πληρούν τις ανωτέρω προϋποθέσεις Συμμετοχής.
2. Όσοι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της παραγράφου «Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής».
3. Όσοι έχουν κηρυχθεί με αμετάκλητη απόφαση έκπτωτοι από σύμβαση προμηθειών ή υπηρεσιών του δημόσιου τομέα.
4. Όσοι υποψήφιοι Ανάδοχοι εμπίπτουν στις κατηγορίες που αναφέρονται στο Άρθρο 45 της Κοινοτικής Οδηγίας 18/2004, ήτοι υπάρχει εις βάρος των νομίμων εκπροσώπων τους αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση για έναν ή περισσότερους από τους κατωτέρω λόγους:
 - α) συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της κοινής δράσης της 98/773/ΔΕΥ του Συμβουλίου,
 - β) δωροδοκία, όπως αυτή ορίζεται αντίστοιχα στο άρθρο 3 της πράξης του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1997 και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 98/742/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου,
 - γ) απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

δ) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Ιουνίου 1991 για την πρόληψη χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες

ε) Κάποιο από τα αδικήματα της υπεξαίρεσης, απάτης, εκβίασης, πλαστογραφίας, ψευδορκίας, δωροδοκίας και δόλιας χρεοκοπίας

5. Όσοι έχουν καταδικαστεί για αδίκημα που αφορά στην επαγγελματική διαγωγή τους βάσει αμετάκλητης απόφασης ή έχουν διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα συναφές με το αντικείμενο του διαγωνισμού ή σε σχέση με την επαγγελματική τους ιδιότητα.

6. Όσοι αποκλείστηκαν από διαγωνισμούς, με αμετάκλητη απόφαση του Υπουργείου Ανάπτυξης (Γ.Γ.Ε.). Εάν η ποινή αποκλεισμού επιβλήθηκε για ορισμένο χρόνο, το στοιχείο τούτο λαμβάνεται υπόψη για την απόρριψη της προσφοράς, μόνο για το χρονικό αυτό διάστημα.

7. Όσα φυσικά ή νομικά πρόσωπα του εξωτερικού έχουν υποστεί αντίστοιχες με τις παραπάνω κυρώσεις.

8. Οι ενώσεις προσώπων, σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τις προϋποθέσεις αποκλεισμού της παραγράφου αυτής ισχύει για ένα τουλάχιστον μέλος της.

A.2.3 Δικαιολογητικά Συμμετοχής

Οι προσφορές υποβάλλονται από τους οικονομικούς φορείς ηλεκτρονικά, μέσω της διαδικτυακής πύλης www.promitheus.gov.gr, του ΕΣΗΔΗΣ μέχρι την καταληκτική ημερομηνία και ώρα που ορίζει η παρούσα διακήρυξη, στην Ελληνική Γλώσσα, σε ηλεκτρονικό φάκελο. **Οι υποψήφιοι Ανάδοχοι οφείλουν να καταθέσουν** τα ακόλουθα κατά περίπτωση δικαιολογητικά Συμμετοχής, τα οποία θα πρέπει να συμπεριλάβουν στον (υπό)φάκελο Δικαιολογητικά Συμμετοχής/ Τεχνική προσφορά, λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες επεξηγήσεις/ οδηγίες:

A.2.3.1 Ο (υπό)φάκελος «Δικαιολογητικά Συμμετοχής/ Τεχνική προσφορά» υποχρεωτικά περιλαμβάνει:

A. Φυσικά και Νομικά πρόσωπα, ημεδαπά και αλλοδαπά, Συνεταιρισμοί



A/A	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΟΥ
1.	Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα ενότητα, παράγραφο Α.2.4.2. (Εγγυητική επιστολή συμμετοχής). Η εγγύηση συμμετοχής πρέπει να ισχύει για τουλάχιστον ένα μήνα (1) μετά τη λήξη του χρόνου ισχύος της προσφοράς.
2.	Υπεύθυνη δήλωση της παρ. 4 του άρθρου 8 του Ν. 1599/1986 (Α'75), όπως εκάστοτε ισχύει, στην οποία : Α. i. Να αναγράφονται τα στοιχεία του διαγωνισμού ή διαδικασίας ανάθεσης στον οποίο συμμετέχουν ii. Ο υποψήφιος Ανάδοχος να δηλώνει ότι μέχρι και την ημέρα υποβολής της προσφοράς του • Δεν συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού στο πρόσωπό του από τους αναφερόμενους στο άρθρο 43 του ΠΔ 60/2007 • Δεν τελεί υπό πτώχευση, εκκαθάριση, παύση εργασιών, αναγκαστική διαχείριση, πτωχευτικό συμβιβασμό, προ-πτωχευτική διαδικασία εξυγίανσης ή άλλη ανάλογη κατάσταση (σε περίπτωση αλλοδαπών νομικών προσώπων) και επίσης ότι δεν έχει κινηθεί εναντίον του διαδικασία κήρυξης σε πτώχευση, εκκαθάριση, αναγκαστική διαχείριση, πτωχευτικό συμβιβασμό, προ-πτωχευτική διαδικασία εξυγίανση ή άλλη ανάλογη διαδικασία (σε περίπτωση αλλοδαπών νομικών προσώπων), • Δεν τελεί υπό κοινή εκκαθάριση του Κ.Ν. 2190/1920, όπως εκάστοτε ισχύει ή άλλη ανάλογη κατάσταση (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα) και επίσης, ότι δεν τελεί υπό διαδικασία έκδοσης απόφασης κοινής εκκαθάρισης του ανωτέρω νομοθετήματος ή υπό άλλη ανάλογη κατάσταση (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα), • Είναι φορολογικά και ασφαλιστικά ενήμερος ως προς τις υποχρεώσεις του που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής) και ως προς τις φορολογικές υποχρεώσεις του, • Δεν έχει καταδικασθεί με αμετάκλητη απόφαση για κάποιο από τα αδικήματα της υπεξαίρεσης, της απάτης, της εκβίασης, της πλαστογραφίας, της ψευδορκίας, της δωροδοκίας και της δόλιας χρεοκοπίας.

	- Είναι εγγεγραμμένος στο οικείο Επιμελητήριο/επαγγελματικό μητρώο ή στα μητρώα του οικείου Επιμελητηρίου ή σε ισοδύναμες επαγγελματικές οργανώσεις ή ότι έχει προβεί σε έναρξη επιτηδεύματος (για τα φυσικά πρόσωπα). - Να αναλαμβάνεται η υποχρέωση, σε περίπτωση που ανακηρυχθεί Ανάδοχος της σύμβασης να προσκομίσει για τη σύναψή της εντός προθεσμίας είκοσι (20) ημερολογιακών ημερών από τη σχετική πρόσκληση της Αναθέτουσας Αρχής τα επιμέρους δικαιολογητικά Κατακύρωσης, - Δεν έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα συναφές με το αντικείμενο του διαγωνισμού ή σε σχέση με την επαγγελματική του ιδιότητα, - Δεν έχει αποκλεισθεί από διαγωνισμούς του Δημοσίου, δεν έχει κηρυχθεί έκπτωτος, είναι συνεπής στην εκπλήρωση των συμβατικών του υποχρεώσεων, όσο και των υποχρεώσεων του προς τις Υπηρεσίες του Δημοσίου Τομέα, - Δεν έχει κριθεί ποτέ από αρμόδιο όργανο ένοχος ψευδών δηλώσεων, κατά την παροχή πληροφοριών που του ζητήθηκε από τις Αναθέτουσες Αρχές σχετικά με την ανταπόκρισή του σε κριτήρια ποιοτικής επιλογής του, - Δεν έχουν καταδικαστεί με αμετάκλητη απόφαση για κάποιο από τα αδικήματα αγορανομικού κώδικα σχετικό με την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας - Δεν τελεί υπό κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων και ούτε θα υποβάλει στο μέλλον προσφορά σε διαγωνισμό που μπορεί να τον οδηγήσει σε κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων με βάση το άρθρο 94 του Κανονισμού 1605/2002 του Συμβουλίου, για παράδειγμα: ❖ Υποβολή προσφοράς σε έργο που ανήκει σε πρόγραμμα, στο οποίο ο προσφέρων έχει συμμετάσχει άμεσα ή έμμεσα στη διαδικασία ex ante ενδιάμεσης ή τελικής αξιολόγησης, ❖ Υποβολή προσφοράς σε έργο στο οποίο έχει συμμετάσχει άμεσα ή έμμεσα στην διαδικασία σύνταξης των σχετικών τεχνικών προδιαγραφών, B. i. Ο υποψήφιος Ανάδοχος να δηλώνει ότι: - Έλαβε σαφή γνώση του εύρους, τόσο ποσοτικά όσο και ποιοτικά, του αντικειμένου του έργου. - Συνέταξε την προσφορά σύμφωνα με τους όρους της παρούσας διακήρυξης,
--	---

	των οποίων έλαβε γνώση και τους οποίους αποδέχεται ανεπιφύλακτα και ότι τα στοιχεία που αναφέρονται στην προσφορά του είναι ακριβή. • Παραίτεται από κάθε δικαίωμα αποζημίωσής του που θα απορρέει από οποιαδήποτε απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής, ιδίως λόγω αναβολής ή ακύρωσης του διαγωνισμού ή της υπαναχώρησής της. • Θα διατηρήσει εμπιστευτικά και θα χρησιμοποιήσει μόνο για τους σκοπούς του διαγωνισμού τα στοιχεία και τις πληροφορίες των υπολοίπων προσφορών που τυχόν θα τεθούν υπόψη του σύμφωνα με τα οριζόμενα στη Διακήρυξη και αποτελούν, κατά δήλωση των συντακτών τους, εμπορικό ή επιχειρηματικό απόρρητο. Σε περίπτωση Νομικών προσώπων τις υπεύθυνες δηλώσεις υποβάλλουν: 1. Οι διαχειριστές όταν το νομικό πρόσωπο είναι Ο.Ε., Ε.Ε. ή Ε.Π.Ε. 2. Ο Πρόεδρος και ο Διευθύνων Σύμβουλος όταν το Νομικό πρόσωπο είναι Α.Ε. 3. Ο Πρόεδρος του Συνεταιρισμού όταν ο προσφέρων είναι Συνεταιρισμός. 4. Σε κάθε άλλη περίπτωση νομικού προσώπου οι νόμιμοι εκπρόσωποί του.
3.	Τα νομικά πρόσωπα θα υποβάλλουν τα δικαιολογητικά σύστασής τους, και συγκεκριμένα: A. Εάν ο προσφέρων είναι Α.Ε. και Ε.Π.Ε.: 1. ΦΕΚ σύστασης, 2. Αντίγραφο του ισχύοντος καταστατικού με τα ΦΕΚ στα οποία έχουν δημοσιευτεί όλες οι μέχρι σήμερα τροποποιήσεις αυτού ή αντίγραφο κωδικοποιημένου καταστατικού (εφόσον υπάρχει) 3. ΦΕΚ στο οποίο έχει δημοσιευτεί το πρακτικό ΔΣ εκπροσώπησης του νομικού προσώπου 4. Πρακτικό Δ.Σ. για τις Α.Ε. ή πρακτικό της συνέλευσης των εταίρων για τις Ε.Π.Ε. περί έγκρισης συμμετοχής στο διαγωνισμό, στο οποίο μπορεί να περιέχεται και εξουσιοδότηση (εφόσον αυτό προβλέπεται από το καταστατικό του υποψηφίου αναδόχου) για υπογραφή και υποβολή προσφοράς σε περίπτωση που δεν υπογράφει ο ίδιος ο νόμιμος εκπρόσωπος του φορέα την προσφορά και τα λοιπά απαιτούμενα έγγραφα του διαγωνισμού και ορίζεται συγκεκριμένο άτομο, ως αντίκλητος

	5. Βεβαίωση περί τροποποιήσεων του καταστατικού/μη λύσης της εταιρείας, το οποίο πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ τρεις (3) μήνες πριν από την ημερομηνία υποβολής προσφορών Εάν ο προσφέρων είναι Ο.Ε, Ε.Ε.: 1. Αντίγραφο του καταστατικού με όλα τα μέχρι σήμερα τροποποιητικά. 2. Πιστοποιητικό από το αρμόδιο Πρωτοδικείο περί των τροποποιήσεων του καταστατικού. 3. Έγγραφο του Νόμιμου Εκπροσώπου περί έγκρισης συμμετοχής στο διαγωνισμό, στο οποίο μπορεί να περιέχεται και εξουσιοδότηση (εφόσον αυτό προβλέπεται από το καταστατικό του υποψηφίου αναδόχου) για υπογραφή και υποβολή προσφοράς σε περίπτωση που δεν υπογράφει ο ίδιος ο νόμιμος εκπρόσωπος του φορέα την προσφορά και τα λοιπά απαιτούμενα έγγραφα του διαγωνισμού και ορίζεται συγκεκριμένα άτομο, ως αντίκλητος. Σε περίπτωση νομικών προσώπων που δεν εμπίπτουν στις ανωτέρω κατηγορίες υποβάλλουν τα δικαιολογητικά σύστασής τους, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Σε περίπτωση εγκατάστασής τους στην αλλοδαπή, τα δικαιολογητικά σύστασής τους εκδίδονται με βάση την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας που είναι εγκατεστημένα, από την οποία και εκδίδεται το σχετικό πιστοποιητικό. Εάν ο προσφέρων είναι Συνεταιρισμός: • Τα δικαιολογητικά σύστασής του • Βεβαίωση αρμόδιας αρχής ότι ο Συνεταιρισμός λειτουργεί νόμιμα. Β. Εάν ο προσφέρων είναι φυσικό πρόσωπο, καταθέτει α Έναρξη Επιτηδεύματος και τις μεταβολές του από την αντίστοιχη Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία.
4.	Τα δικαιολογητικά ονομαστικοποίησης των νομικών προσώπων που προβλέπονται από τις διατάξεις του Π.Δ. 82/96 (ΦΕΚ Α' 66) «Ονομαστικοποίηση των μετοχών Ελληνικών Ανωνύμων Εταιρειών που μετέχουν στις διαδικασίες ανάληψης έργων ή προμηθειών του Δημοσίου ή των Νομικών Προσώπων του ευρύτερου δημόσιου τομέα», όπως αυτές τροποποιήθηκαν και ισχύουν με τις διατάξεις του άρθρου 8 του Ν. 3310/05 και του άρθρου 8 του Ν. 3414/05 και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω διατάξεις.

	Η υποχρέωση ονομαστικοποίησης μέχρι φυσικού προσώπου δεν ισχύει για τις εισηγμένες στα χρηματιστήρια κρατών - μελών της ΕΕ ή του ΟΟΣΑ εταιρείες.
5.	Παραστατικό εκπροσώπησης προς εκείνον που υποβάλει την Προσφορά, εφόσον ο υποψήφιος Ανάδοχος υποβάλει την Προσφορά του μέσω Αντιπροσώπου.

Β. Οι Ενώσεις / Κοινοπραξίες

A/A	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΟΥ
1.	Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα ενότητα, παράγραφο Α.2.4.2 (Εγγυητική επιστολή συμμετοχής). Η εγγύηση συμμετοχής πρέπει να ισχύει για τουλάχιστον ένα μήνα (1) μετά την λήξη του χρόνου ισχύος της προσφοράς.
2.	Για κάθε μέλος της Ένωσης πρέπει να κατατεθούν: - Οι Υπεύθυνες Δηλώσεις της παρούσας παραγράφου (Α.2.3.1) - Τα Δικαιολογητικά της παρούσας παραγράφου Α.2.3.1 (δικαιολογητικά σύστασής τους).
3.	Α. Συμφωνητικό μεταξύ των μελών της Ένωσης / Κοινοπραξίας, όπου: - Να συστήνεται η Ένωση/ Κοινοπραξία, - Να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του κάθε μέλους της Ένωσης/Κοινοπραξίας - Να δηλώνεται ότι αναλαμβάνουν εις ολόκληρο την ευθύνη για την εκπλήρωση του έργου - Να δηλώνεται ένα μέλος ως υπεύθυνο για το συντονισμό και τη διοίκηση όλων των Μελών της Ένωσης/ Κοινοπραξίας (leader), - Να ορίζεται (εφόσον το επιθυμούν) κοινός εκπρόσωπος της Ένωσης/ Κοινοπραξίας και των μελών της για τη συμμετοχή της στο Διαγωνισμό και την εκπροσώπηση της Ένωσης / Κοινοπραξίας και των μελών της έναντι της Αναθέτουσας Αρχής. Β. Πράξη του αρμόδιου οργάνου κάθε μέλους της Ένωσης / Κοινοπραξίας από το οποίο να προκύπτει η έγκρισή του για τη συμμετοχή του μέλους: - Στην Ένωση / Κοινοπραξία, και - Στο Διαγωνισμό

- Με την υποβολή της προσφοράς, κάθε μέλος της ένωσης ευθύνεται εις ολόκληρο. Σε περίπτωση κατακύρωσης ή ανάθεσης της προμήθειας, η ευθύνη αυτή εξακολουθεί μέχρι πλήρους εκτέλεσης της σύμβασης.
- Σε περίπτωση που, εξαιτίας ανικανότητας για οποιοδήποτε λόγο ή ανωτέρας βίας, μέλος της ένωσης δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της ένωσης κατά τον χρόνο αξιολόγησης των προσφορών, τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να φέρουν την ευθύνη ολόκληρης της κοινής προσφοράς με την ίδια τιμή. Εάν η παραπάνω ανικανότητα προκύψει κατά τον χρόνο εκτέλεσης της σύμβασης, τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να φέρουν την ευθύνη της ολοκλήρωσης αυτής με την ίδια τιμή και τους ίδιους όρους. Τα υπόλοιπα μέλη της ένωσης και στις δύο περιπτώσεις μπορούν να προτείνουν αντικατάσταση. Η αντικατάσταση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση του αρμόδιου για τη διοίκηση του φορέα οργάνου, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου οργάνου.
- Οι ως άνω Υπεύθυνοι Δηλώσεις φέρουν ημερομηνία εντός των τελευταίων τριάντα ημερολογιακών ημερών προ της καταληκτικής ημέρας υποβολής των προσφορών και δεν απαιτείται βεβαίωση του γνησίου της υπογραφής από αρμόδια διοικητική αρχή ή τα ΚΕΠ.

A.2.3.2 Παραστατικό Εκπροσώπησης

Το Παραστατικό εκπροσώπησης προς εκείνον που υποβάλει την Προσφορά, εφόσον ο υποψήφιος Ανάδοχος υποβάλει την Προσφορά του μέσω Αντιπροσώπου που δεν είναι νόμιμος εκπρόσωπός του, θα πρέπει να είναι:

- **Φυσικά πρόσωπα:** πληρεξούσιο προς εκείνον που υποβάλλει την προσφορά, είτε απλή εξουσιοδότηση με θεωρημένο το γνήσιο της υπογραφής.
- **Α.Ε., Συνεταιρισμοί:** απόφαση ΔΣ εκπροσώπησης για τον εν λόγω διαγωνισμό ή πληρεξούσιο εκπροσώπησης από τον υποψήφιο ανάδοχο ή το νόμιμο εκπρόσωπό του.
- **Ο.Ε, Ε.Ε., Ε.Π.Ε.:** Εταιρικό Ορισμού του Διαχειριστή και απλή εξουσιοδότηση με θεωρημένο το γνήσιο της υπογραφής ή πληρεξούσιο εκπροσώπησης.
- **Ενώσεις /Κοινοπραξίες:** Τα οριζόμενα στην παρ. Α.2.3.1 (Συμφωνητικό μεταξύ των μελών της Ένωσης / Κοινοπραξίας) της Διακήρυξης.

A.2.3.3 Ένορκη βεβαίωση

Εάν σε κάποια χώρα βεβαιώνεται από οποιαδήποτε αρχή της ότι δεν εκδίδονται τα παραπάνω πιστοποιητικά ή έγγραφα, ή δεν καλύπτουν όλες τις παραπάνω περιπτώσεις, πρέπει **επί ποινή αποκλεισμού** να αντικατασταθούν από ένορκη βεβαίωση του Υποψηφίου



Αναδόχου, ή στα κράτη μέλη που δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση από υπεύθυνη δήλωση ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού οργανισμού του κράτους καταγωγής ή προέλευσης του Υποψηφίου Αναδόχου στην οποία θα βεβαιώνεται το αντίστοιχο περιεχόμενο. Στην κατά περίπτωση Ένορκη Βεβαίωση ή υπεύθυνη δήλωση θα δηλώνεται ότι στη συγκεκριμένη χώρα δεν εκδίδονται τα συγκεκριμένα έγγραφα και ότι δεν συντρέχουν στα συγκεκριμένα πρόσωπα οι σχετικές νομικές καταστάσεις. Η ένορκη βεβαίωση θα υποβληθεί υποχρεωτικά από τον Υποψήφιο Ανάδοχο εντός του «Φακέλου Δικαιολογητικών Συμμετοχής».

A.2.4 Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής

Οι προσφέροντες υποβάλλουν, επίσης, επί ποινή αποκλεισμού, εντός του «Φακέλου Δικαιολογητικών», τα ακόλουθα:

A.2.4.1 Δικαιολογητικά Πιστοποίησης Οικονομικής και Χρηματοοικονομικής Ικανότητας

1. Οι προσφέροντες οφείλουν, να καταθέσουν δημοσιευμένους Ισολογισμούς των τελευταίων τριών (3) διαχειριστικών χρήσεων, σε περίπτωση που υποχρεούται στην έκδοση Ισολογισμών ή υπεύθυνη δήλωση περί του συνολικού ύψους του ετήσιου κύκλου εργασιών των τριών (3) προηγούμενων ετών, σε περίπτωση που δεν υποχρεούνται στην έκδοση Ισολογισμών.
2. Οι προσφέροντες θα πρέπει να έχουν συνολικό κύκλο εργασιών των τριών (3) τελευταίων διαχειριστικών χρήσεων ίσο ή μεγαλύτερο από το 100% του προϋπολογισμού του υπό ανάθεση Έργου. Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος δραστηριοποιείται για χρονικό διάστημα μικρότερο των τριών (3) διαχειριστικών χρήσεων, τότε ο συνολικός κύκλος εργασιών για όσες διαχειριστικές χρήσεις δραστηριοποιείται, θα πρέπει να είναι ίσος ή μεγαλύτερος από το 100% του προϋπολογισμού του Έργου. Σε περίπτωση δε Ένωσης εταιρειών/Κοινοπραξίας η συγκεκριμένη ελάχιστη προϋπόθεση μπορεί να καλύπτεται αθροιστικά από όλα τα μέλη της Ένωσης-Κοινοπραξίας.
3. Για την απόδειξη της οικονομικής και χρηματοοικονομικής ικανότητας δίνονται στους οικονομικούς φορείς οι δυνατότητες που προβλέπονται στις παρ. 2 και 3 του άρθρου 45 του ΠΔ 60/2007. Στην περίπτωση αυτή απαιτείται η προσκόμιση – εντός του φακέλου δικαιολογητικών συμμετοχής – της σχετικής έγγραφης δέσμευσης του τρίτου, ότι για την εκτέλεση της σύμβασης, θα θέσει στη διάθεση του υποψηφίου τους αναγκαίους πόρους.

A. 2.4.2. Δικαιολογητικά Πιστοποίησης Τεχνικής και Επαγγελματικής ικανότητας.

Ο υποψήφιος Ανάδοχος θα πρέπει να πληροί και να τεκμηριώνει επαρκώς επί ποινή αποκλεισμού, τις παρακάτω ελάχιστες προϋποθέσεις συμμετοχής στο Διαγωνισμό. Ο υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει να αποδείξει τις ελάχιστες προϋποθέσεις συμμετοχής, καταθέτοντας με την προσφορά του (εντός του Φακέλου Δικαιολογητικών Συμμετοχής) τα ακόλουθα στοιχεία τεκμηρίωσης:

1.	• Να διαθέτει μητρώο διερμηνέων και μεταφραστών, που να πληροί τα ακόλουθα: ○ Για τους υπηκόους τρίτων χωρών, έγγραφα που αποδεικνύουν το νόμιμο της παραμονής τους στην Ελλάδα και άδεια εργασίας. ○ Λευκό ποινικό μητρώο ○ Καλή γνώση της ελληνικής γλώσσας η οποία αποδεικνύεται με απολυτήριο λυκείου ελληνόγλωσσου σχολείου ή με πτυχίο ελληνικού πανεπιστημίου ή με πιστοποιητικό γλωσσικής επάρκειας και άριστη γνώση της ξένης γλώσσας η οποία αποδεικνύεται με απολυτήριο λυκείου σχολείου ή ισοδύναμου ή και ανώτερου ιδρύματος χώρας στην οποία ομιλείται επισήμως η ξένη γλώσσα ή με πιστοποιητικό γλωσσικής επάρκειας. Σε περίπτωση που είναι αδύνατη η προσκόμιση ενός εκ των ανωτέρω δικαιολογητικών, προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση του διερμηνέα/μεταφραστή προς την Αναθέτουσα Αρχή περί άριστης γνώσης της ξένης γλώσσας. ○ Έγγραφο και άνευ επιφύλαξης αποδοχή του Κώδικα Δεοντολογίας Διερμηνέων, όπως τον έχει συντάξει και εγκρίνει η Υπηρεσία Ασύλου (Παράρτημα VIII). που θα περιέχει κατ' ελάχιστον 63 διερμηνείς, σε 24 γλώσσες και διαλέκτους, όπως ορίζονται στον Πίνακα Α' του Παραρτήματος IV. Επικουρικά, ο Ανάδοχος μπορεί να συμπεριλάβει στο Μητρώο Διερμηνέων και Μεταφραστών διερμηνείς και μεταφραστές από/προς τις γλώσσες του Πίνακα Β' του Παραρτήματος IV. Απαιτείται δε, η υπογραφή Δήλωσης Αποκλειστικότητας και Διαθεσιμότητας, σύμφωνα με το Παράρτημα VI, για κάθε έναν/μία από τους διερμηνείς. • Να διαθέτει σύστημα τηλεδιερμηνείας, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας διακήρυξης, το οποίο θα διατεθεί για τις ανάγκες της ΥΑ. Ο εξοπλισμός θα εγκατασταθεί σε χώρους της ΥΑ, στην Αττική και την περιφέρεια, όπως θα τους
----	--

	υποδείξει η ίδια η ΥΑ. Απαιτείται δε η δέσμευση του αναδόχου ότι αυτό θα είναι σε λειτουργία 30 ημέρες μετά την υπογραφή της Σύμβασης. Ο υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει να αποδείξει την ανωτέρω ελάχιστη προϋπόθεση συμμετοχής, καταθέτοντας τα ακόλουθα στοιχεία τεκμηρίωσης:
1.1	Μητρώο Διερμηνέων και Μεταφραστών (με το μητρώο κατατίθενται και όλα τα σχετικά δικαιολογητικά)
1.2	Δέσμευση του Αναδόχου (στην Τεχνική του Προσφορά) ότι θα συμμορφώνεται με τη αναθεωρημένη λίστα του Πίνακα Α' – Παράρτημα IV
1.3	Λίστα εξοπλισμού τηλεδιερμηνείας που ο Ανάδοχος είτε διαθέτει, είτε δεσμεύεται να προμηθευτεί και να θέσει σε λειτουργία εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης.
1.4	Δέσμευση για αύξηση του αριθμού των εν λειτουργία συσκευών τηλεδιερμηνείας
1.5	Περιγραφή των μέτρων που λαμβάνει ο υποψήφιος Ανάδοχος για την εξασφάλιση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών του και ασφάλειας δεδομένων.
2.	Να διαθέτει την κατάλληλα τεκμηριωμένη και αποδεδειγμένη εμπειρία και τεχνογνωσία • Στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, τουλάχιστον στο 60% των γλωσσών που απαιτούνται στο πλαίσιο υλοποίησης του έργου από/προς την ελληνική. • Στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας μεταξύ αλλοδαπών και Δημόσιων Αρχών, για τουλάχιστον 1.000 ενέργειες και για τουλάχιστον 1.000 εξυπηρετούμενους. • Στην προμήθεια, εγκατάσταση και θέσης σε λειτουργία συστήματος τηλεδιερμηνείας/τηλεδιασκέψεων που να εξυπηρετεί τουλάχιστον 5 σημεία και να έχει εξυπηρετήσει τουλάχιστον 1.000 ώρες τηλεδιερμηνείας/τηλεδιάσκεψης. Συγκεκριμένα απαιτείται: • να έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τουλάχιστον ένα (1) έργο που να καλύπτει τα παραπάνω αντικείμενα ή περισσότερα έργα που σωρευτικά καλύπτουν τα παραπάνω αντικείμενα. • ο συνολικός προϋπολογισμός του έργου ή ο αθροιστικός προϋπολογισμός των έργων που αφορούν τις παραπάνω υπηρεσίες, να μην υπολείπεται του ποσού των 2.000.000,00 €. Ο υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει να αποδείξει την ανωτέρω ελάχιστη προϋπόθεση συμμετοχής, καταθέτοντας τα ακόλουθα στοιχεία τεκμηρίωσης:

2.1	Πίνακα των κυριότερων έργων που εκτέλεσε ή στα οποία συμμετείχε ο υποψήφιος Ανάδοχος κατά τα πέντε (5) τελευταία έτη και είναι συναφή με το υπό ανάθεση Έργο. Εάν ο Πελάτης είναι Δημόσιος Φορέας ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται πιστοποιητικό ή πρωτόκολλο παραλαβής που συντάσσεται από την αρμόδια Δημόσια Αρχή. Εάν ο Πελάτης είναι ιδιώτης, ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται δήλωση είτε του ιδιώτη, είτε του υποψηφίου Αναδόχου, και όχι η σχετική Σύμβαση Έργου. Ο Πίνακας έργων πρέπει να συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματος V.																				
3.	Να διαθέτει προσωπικό επαρκές σε πλήθος και δεξιότητες για την ανάληψη του Έργου. Συγκεκριμένα απαιτείται: - κατ' ελάχιστον το 30% της προτεινόμενης Ομάδας Έργου να διαθέτει 2ετή τουλάχιστον επαγγελματική εμπειρία σε συναφές αντικείμενο. - να διατεθεί ένας Υπεύθυνος Έργου με 5ετή τουλάχιστον επαγγελματική εμπειρία σε Διαχείριση Έργων Ο υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει να αποδείξει την ανωτέρω ελάχιστη προϋπόθεση συμμετοχής, καταθέτοντας τα ακόλουθα στοιχεία τεκμηρίωσης:																				
3.1	Πίνακας των υπαλλήλων του υποψήφιου Αναδόχου που συμμετέχουν στην Ομάδα Έργου, σύμφωνα με το ακόλουθο υπόδειγμα: <table border="1" data-bbox="311 1211 1230 1861"> <thead> <tr> <th data-bbox="311 1211 368 1697">Α / Α</th> <th data-bbox="368 1211 608 1697">Εταιρεία (σε περίπτωση Ένωσης / Κοινοπραξίας)</th> <th data-bbox="608 1211 842 1697">Ονοματεπώνυμο Μέλους Ομάδας Έργου</th> <th data-bbox="842 1211 1082 1697">Θέση στην Ομάδα Έργου</th> <th data-bbox="1082 1211 1230 1697">επαγγελματική εμπειρία σε συναφές αντικείμενο (έτη & μήνες)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Α / Α	Εταιρεία (σε περίπτωση Ένωσης / Κοινοπραξίας)	Ονοματεπώνυμο Μέλους Ομάδας Έργου	Θέση στην Ομάδα Έργου	επαγγελματική εμπειρία σε συναφές αντικείμενο (έτη & μήνες)															
Α / Α	Εταιρεία (σε περίπτωση Ένωσης / Κοινοπραξίας)	Ονοματεπώνυμο Μέλους Ομάδας Έργου	Θέση στην Ομάδα Έργου	επαγγελματική εμπειρία σε συναφές αντικείμενο (έτη & μήνες)																	
3.2	Βιογραφικά Σημειώματα της Ομάδας Έργου (του βιογραφικού σημειώματος																				

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΙΣ

- Η Επιτροπή Διενέργειας Διαγωνισμού και Αξιολόγησης Προσφορών δύναται να ζητήσει από τον υποψήφιο Ανάδοχο διευκρινίσεις επί των ανωτέρω στοιχείων τεκμηρίωσης, ο οποίος υποχρεούται να τα υποβάλει εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την λήψη του σχετικού αιτήματος.
- Ο υποψήφιος Ανάδοχος μπορεί να υποβάλλει εκτός των ανωτέρω στοιχείων τεκμηρίωσης και κάθε άλλο στοιχείο τεκμηρίωσης της επάρκειάς του.
- Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος αποτελεί Ένωση / Κοινοπραξία:
 - τα απαιτούμενα στην παρούσα παράγραφο στοιχεία τεκμηρίωσης πρέπει να υποβάλλονται ανάλογα με τη φύση τους χωριστά για κάθε Μέλος της Ένωσης / Κοινοπραξίας ή συγκεντρωτικά για την Ένωση / Κοινοπραξία
 - επιτρέπεται η μερική κάλυψη των προϋποθέσεων από τα Μέλη της, αρκεί όμως συνολικά να καλύπτονται όλες.
- Αν ο υποψήφιος Ανάδοχος δραστηριοποιείται για χρονικό διάστημα μικρότερο των τριών (3) διαχειριστικών χρήσεων, καταθέτει τα στοιχεία τεκμηρίωσης της χρηματοοικονομικής του ικανότητας για το χρονικό διάστημα της λειτουργίας του.
- Επιτρέπεται η κάλυψη των προϋποθέσεων συμμετοχής 1 και 2 ανωτέρω, από τρίτους, σύμφωνα με το άρθρο 46 (παράγραφος 3) του ΠΔ 60/2007. Στην περίπτωση αυτή απαιτείται η προσκόμιση – εντός του φακέλου δικαιολογητικών συμμετοχής – της σχετικής έγγραφης δέσμευσης του τρίτου, ότι για την εκτέλεση της σύμβασης, θα θέσει στη διάθεση του υποψηφίου τους αναγκαίους πόρους.
- Στοιχεία τεκμηρίωσης που εκδίδονται σε γλώσσα άλλη, εκτός της ελληνικής, θα συνοδεύονται υποχρεωτικά από μετάφρασή τους στην Ελληνική γλώσσα.

Ο Ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει το απαραίτητο προσωπικό για την κάλυψη, κατ' ελάχιστον, των απαιτήσεων της Διακήρυξης και ειδικότερα των παρακάτω απαιτήσεων στο πλαίσιο πάντα του συμβατικού τιμήματος του έργου:

Για οποιαδήποτε απόκλιση από τις προβλεπόμενες απαιτήσεις θα επιβληθούν ρήτρες σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρούσα προκήρυξη, λαμβάνοντας υπόψη τα ποσοστά

απόκλισης και την τεκμηρίωση του Αναδόχου. Η Υπηρεσία Ασύλου δύναται να τηρεί δικά της στοιχεία, ώστε να μπορεί να επιβεβαιώσει ή απορρίψει τους ισχυρισμούς του Αναδόχου και τα οποία θα ληφθούν υπόψη στην αξιολόγηση των παραπάνω μεγεθών και τον υπολογισμό των ρητρών σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρούσα.

Για κάθε απόκλιση ή μη ανταπόκριση του Αναδόχου σε απαίτηση, κριτήριο /δείκτη κλπ που δεν ορίζεται ρητά συγκεκριμένη ρήτρα στην παρούσα Διακήρυξη, ή δεν είναι δυνατή η επιβολή ρητρών λόγω ελλειπών, ή μη τεκμηριωμένων στοιχείων του Αναδόχου, ή δεν μπορεί να εξαχθεί με σαφήνεια η συγκεκριμένη ρήτρα για οποιοδήποτε λόγο, επιβάλλεται ρήτρα ίση με το 1%, του συνολικού συμβατικού τιμήματος του έργου της προκήρυξης. Η ρήτρα αυτή επιβάλλεται για κάθε ημέρα που καθυστερεί η αποκατάσταση της συγκεκριμένης εκκρεμότητας.

A.2.4.2 Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής

Η Προσφορά του υποψήφιου Αναδόχου πρέπει υποχρεωτικά **και με ποινή αποκλεισμού** να συνοδεύεται από Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής, της οποίας το ποσό θα πρέπει να καλύπτει σε ευρώ (€) ποσοστό 5% του προϋπολογισμού του Έργου, συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ.

Συγκεκριμένα **το ύψος της Εγγυητικής Επιστολής Συμμετοχής ανέρχεται σε εκατόν τριάντα μια χιλιάδες επτακόσια δεκατέσσερα ευρώ και εικοσιπέντε λεπτά (131.714,25 €).**

1. Οι Εγγυητικές Επιστολές Συμμετοχής εκδίδονται από αναγνωρισμένο τραπεζικό ή πιστωτικό ίδρυμα ή άλλο νομικό πρόσωπο που λειτουργεί νόμιμα στην Ελλάδα ή σε άλλο κράτος-μέλος της ΕΕ και του ΕΟΧ και έχουν σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών-μελών αυτό το δικαίωμα. Οι εγγυήσεις μπορούν επίσης να προέρχονται και από τραπεζικό ή πιστωτικό ίδρυμα που λειτουργεί νόμιμα σε χώρα-μέρος διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας με την ΕΕ ή χώρα που έχει υπογράψει και κυρώσει τη συμφωνία για τις Δημόσιες Συμβάσεις και έχει το σχετικό δικαίωμα έκδοσης εγγυήσεων.
2. Οι Εγγυητικές Επιστολές Συμμετοχής που εκδίδονται σε οποιοδήποτε κράτος από τα παραπάνω εκτός της Ελλάδας, θα συνοδεύονται υποχρεωτικά από επίσημη μετάφρασή τους στην Ελληνική γλώσσα.
3. Οι Εγγυητικές Επιστολές Συμμετοχής πρέπει να είναι σύμφωνες με το συνημμένο υπόδειγμα (ΜΕΡΟΣ Ε της παρούσας Διακήρυξης).
4. Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος, στον οποίο θα κατακυρωθεί το Έργο, αρνηθεί να υπογράψει εμπροθέσμως τη Σύμβαση ή να καταθέσει προ της υπογραφής της



Σύμβασης Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης, ή να εκπληρώσει εμπρόθεσμα οποιαδήποτε άλλη υποχρέωσή του, που απορρέει από τη συμμετοχή του στο Διαγωνισμό, κηρύσσεται έκπτωτος, οπότε η Εγγύηση Συμμετοχής καταπίπτει αυτοδικαίως υπέρ της Αναθέτουσας Αρχής μετά την έκδοση σχετικής απόφασης.

5. Η Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής πρέπει να έχει χρονική ισχύ για ένα (1) τουλάχιστον μήνα μετά το χρόνο λήξης ισχύος της Προσφοράς και επιστρέφεται στον Ανάδοχο του Διαγωνισμού μετά την κατάθεση από αυτόν της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης και μέσα σε πέντε (5) ημερολογιακές ημέρες από την υπογραφή της σύμβασης. Οι Εγγυητικές Επιστολές Συμμετοχής των υπόλοιπων υποψηφίων Αναδόχων επιστρέφονται σε αυτούς μέσα σε πέντε (5) ημέρες από την ημερομηνία οριστικής ανακοίνωσης της κατακύρωσης ή ανάθεσης. Η Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής επιστρέφεται στους συμμετέχοντες στην περίπτωση απόρριψης της προσφοράς και εφόσον δεν έχει ασκηθεί ένδικο μέσο ή έχει εκπνεύσει άπρακτη η προθεσμία άσκησης ένδικων μέσων ή παραίτησης από αυτά.

6. Στην περίπτωση Ένωσης/Κοινοπραξίας η Εγγυητική Επιστολή Συμμετοχής περιλαμβάνει και όρο ότι αυτή καλύπτει τις υποχρεώσεις όλων των Μελών της Ένωσης/Κοινοπραξίας.

A.2.4.3 Διευκρινίσεις για τα δικαιολογητικά συμμετοχής

1. Η Επιτροπή Διενέργειας Διαγωνισμού και Αξιολόγησης Προσφορών έχει το δικαίωμα μετά την κατάθεση της προσφοράς να ζητήσει από Προσφέροντα διευκρινίσεις σχετικά με το περιεχόμενο της νομίμως και εμπροθέσμως κατατεθειμένης προσφοράς του. Από τις διευκρινίσεις, οι οποίες παρέχονται, λαμβάνονται υπόψη μόνο εκείνες που αναφέρονται στα σημεία για τα οποία υποβλήθηκε σχετικό αίτημα από το αρμόδιο όργανο. Στην περίπτωση αυτή η παροχή διευκρινίσεων είναι υποχρεωτική για τον Προσφέροντα και δεν θεωρείται αντιπροσφορά.

2. Τέτοιου είδους διευκρινίσεις θα παραδίδονται εγγράφως στην Επιτροπή Διενέργειας Διαγωνισμού και Αξιολόγησης Προσφορών, μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα που αυτή θα ορίζει κατά περίπτωση, το οποίο δεν θα είναι μικρότερο των πέντε (5) εργασίμων ημερών.

3. Κάθε έλλειψη ή ανακρίβεια δικαιολογητικών που θα διαπιστωθεί μετά από τις συμπληρώσεις και αποσαφηνίσεις επί νομίμως υποβληθέντων δικαιολογητικών στην Επιτροπή Διενέργειας του Διαγωνισμού και Αξιολόγησης των προσφορών, θα συνεπάγεται τον αποκλεισμό του διαγωνιζομένου εκείνου, του οποίου τα δικαιολογητικά βρέθηκαν ελλιπή ή ανακριβή.



4. Ο υποψήφιος Ανάδοχος μπορεί να υποβάλλει εκτός των ανωτέρω στοιχείων τεκμηρίωσης και κάθε άλλο στοιχείο τεκμηρίωσης της επάρκειας του.

5. Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος αποτελεί Ένωση / Κοινοπραξία:

- τα απαιτούμενα στοιχεία τεκμηρίωσης πρέπει να υποβάλλονται, ανάλογα με τη φύση τους, χωριστά για κάθε Μέλος της Ένωσης / Κοινοπραξίας,
- οι παραπάνω λόγοι αποκλεισμού ισχύουν για καθέναν από τους συμμετέχοντες στην κοινή προσφορά. Εάν συντρέχει λόγος αποκλεισμού για έναν μόνο συμμετέχοντα σε κοινή προσφορά, η υποβληθείσα κοινή προσφορά αποκλείεται από το διαγωνισμό.

6. Όσα δικαιολογητικά εκδίδονται σε γλώσσα πλην της Ελληνικής, θα συνοδεύονται υποχρεωτικά, και επί ποινή αποκλεισμού, από επίσημη μετάφρασή τους στην Ελληνική γλώσσα. Στη στελέχωση του υποψηφίου αναδόχου, δεν μπορεί να περιλαμβάνονται άτομα τα οποία εργάζονταν - με οποιαδήποτε σχέση εργασίας, κατά την τελευταία τριετία– στην Αναθέτουσα Αρχή.

A.3 ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

A.3.1 Προθεσμία υποβολής

1. Η προθεσμία υποβολής προσφορών λήγει την **29/09/2014 ημέρα Δευτέρα και ώρα Ελλάδος 17:00**.
2. Μετά την κατάθεση της προσφοράς δεν γίνεται αποδεκτή αλλά απορρίπτεται ως απαράδεκτη κάθε υποβολή συμπληρωματικών ή διευκρινιστικών στοιχείων, εκτός εκείνων που τυχόν θα ζητηθούν από την Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης του Διαγωνισμού.
3. Οι προσφορές αφορούν σε ολόκληρο το έργο και πρέπει να έχουν συνταχθεί υποχρεωτικά με τον τρόπο που αναφέρεται στο Μέρος Α (Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Α.2.3.) στο Μέρος Δ (Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς) και να φέρουν την υπογραφή του διαγωνιζόμενου.
4. Εναλλακτικές προσφορές δε γίνονται δεκτές και απορρίπτονται ως απαράδεκτες. Εάν υποβληθούν τυχόν εναλλακτικές προσφορές δεν θα ληφθούν υπόψη. Ο υποψήφιος Ανάδοχος, ο οποίος θα υποβάλλει τέτοιας φύσης προτάσεις, δε δικαιούται σε καμία



περίπτωση να διαμαρτυρηθεί ή να επικαλεστεί λόγους προσφυγής κατά της απόρριψης των προτάσεων αυτών.

5. Η προσφορά προαιρετικών προϊόντων ή υπηρεσιών τα οποία δεν είναι απαραίτητα για την ικανοποίηση των απαιτήσεων της Διακήρυξης δεν αποκλείεται, θα διαχωρίζεται όμως σαφώς, τόσο στην Τεχνική όσο και στην Οικονομική Προσφορά και θα διευκρινίζεται ότι πρόκειται περί προσφοράς προαιρετικών προϊόντων ή υπηρεσιών.
6. Οι προσφορές κατατίθεται ηλεκτρονικά σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσης.

A.3.2 Σύνταξη Προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται στην Ελληνική Γλώσσα ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνοδευόμενες από επίσημη μετάφραση στην Ελληνική Γλώσσα. Σε περίπτωση διαφωνίας υπερισχύει η επίσημη μετάφραση στην Ελληνική Γλώσσα. **Πιστοποιητικά αλλοδαπών αρχών γίνονται δεκτά, εφόσον συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στην Ελληνική Γλώσσα.** Όλα τα έγγραφα των προσφορών θα πρέπει να έχουν συνταχθεί ή να έχουν επίσημα μεταφραστεί στην Ελληνική Γλώσσα **επί ποινή αποκλεισμού**.
2. Οι ηλεκτρονικές προσφορές υποβάλλονται σύμφωνα με το πρότυπο αρχείο που παράγει η εφαρμογή του ΕΣΗΔΗΣ.
3. Οι προσφορές αφορούν σε ολόκληρο το έργο και φέρουν την ηλεκτρονική υπογραφή του διαγωνιζόμενου.
4. Οι προσφορές πρέπει να αναφέρουν τη γενική συνολική τιμή,.

A.3.3 Ισχύς Προσφορών

1. Οι προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν τους συμμετέχοντες στον διαγωνισμό για έξι (6) μήνες από την επομένη της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών. Προσφορές που αναφέρουν χρόνο ισχύος μικρότερο των έξι (6) μηνών απορρίπτονται ως απαράδεκτες.
2. Εάν προκύψει θέμα παράτασης της ισχύος των προσφορών η Αναθέτουσα Αρχή απευθύνει έγγραφο ερώτημα προς τους προσφέροντες, πριν τη λήξη ισχύος των προσφορών, σχετικά με την πρόθεση αποδοχής της παράτασης για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Οι προσφέροντες οφείλουν να απαντήσουν μέσα σε πέντε (5) εργάσιμες ημέρες.
3. Ανακοίνωση επιλογής αναδόχου μπορεί να γίνει και μετά τη λήξη της ισχύος της προσφοράς, δεσμεύει όμως τον προσφέροντα μόνο εφόσον αυτός το αποδεχθεί. Σε περίπτωση άρνησης του επιλεχθέντος, η ανάθεση γίνεται στον δεύτερο κατά σειρά επιλογής.

4. Οι υποψήφιοι Ανάδοχοι δεν έχουν δικαίωμα να αποσύρουν την Προσφορά τους ή μέρος της μετά την κατάθεσή της. Σε περίπτωση που η Προσφορά ή μέρος της αποσυρθεί, ο υποψήφιος Ανάδοχος υπόκειται σε κυρώσεις και ειδικότερα:

- έκπτωση και απώλεια κάθε δικαιώματος για κατακύρωση και
- κατάπτωση της Εγγύησης Συμμετοχής χωρίς άλλη διατύπωση ή δικαστική ενέργεια.

A.3.4 Τρόπος Υποβολής των Προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται από τους οικονομικούς φορείς ηλεκτρονικά, μέσω της διαδικτυακής πύλης www.promitheus.gov.gr, του ΕΣΗΔΗΣ μέχρι την καταληκτική ημερομηνία και ώρα που ορίζει η παρούσα διακήρυξη, στην Ελληνική Γλώσσα, σε ηλεκτρονικό φάκελο, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο Ν 4155/2013, στο άρθρο 11 της ΥΑ Π1/2390/2013 (ΦΕΚ 2677/τ.Β/21-10-2013) «Τεχνικές λεπτομέρειες και διαδικασίες λειτουργίας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ)», στο ΠΔ 60/2007 και συμπληρωματικά στο ΠΔ 118/2007.

2. Τα περιεχόμενα του ηλεκτρονικού φακέλου της προσφοράς ορίζονται ως εξής: (α) ένας (υπο)φάκελος με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική προσφορά» και (β) ένας (υπο)φάκελος με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά». Με τον όρο «(υπο)φάκελος» εννοούμε την κατηγορία επισυναπτόμενων αρχείων στο σύστημα.

Κατά την υποβολή της προσφοράς από τον Οικονομικό Φορέα σημαίνονται από αυτόν με χρήση του σχετικού πεδίου του συστήματος τα στοιχεία εκείνα της προσφοράς του που έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα.

Ο χρήστης – οικονομικός φορέας υποβάλλει τους ανωτέρω (υπο)φακέλους, ηλεκτρονικά μαζί με την προσφορά τους, εγκαίρως και προσηκόντως, επί ποινή αποκλεισμού, τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στην διακήρυξη, σε μορφή αρχείου .pdf σύμφωνα με το άρθρο 5α.Β.1α του Π.Δ. 118/2007, το ΝΝ.4155/13 και το άρθρο 11 της ΥΑ Π1/2390/13 «Τεχνικές λεπτομέρειες και διαδικασίες λειτουργίας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.)», όπως αναλυτικά περιγράφονται κατωτέρω :

1. Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για τη συμμετοχή του οικονομικού φορέα στη διαγωνιστική διαδικασία υποβάλλονται από αυτόν ηλεκτρονικά σε μορφή αρχείου τύπου .pdf και προσκομίζονται κατά περίπτωση από αυτόν εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή. Όταν υπογράφονται από τον ίδιο φέρουν ψηφιακή υπογραφή και δεν απαιτείται σχετική θεώρηση.

2. Ειδικά τα στοιχεία και δικαιολογητικά που αφορούν έγγραφα που παρέχονται από τους δημόσιους φορείς της περ. δ της παρ. 1 του άρθρου 7 του ΝΝ. 4155/2013 αναζητούνται αυτεπάγγελτα από την Αναθέτουσα Αρχή μέσω διαλειτουργικότητας των συστημάτων. Έως την πλήρη διαλειτουργικότητα, τα δικαιολογητικά που απαιτούνται από τις κείμενες διατάξεις για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων, για τη συμμετοχή στη διαγωνιστική διαδικασία και την κατακύρωση, υποβάλλονται από τους πιστοποιημένους οικονομικούς φορείς – χρήστες σύμφωνα με τα οριζόμενα στην υπ' αριθμ. ΥΑΠ/Φ.60/86/1435/2012 (Φ.Ε.Κ 1876/Β/13.06.2012) και, εάν αυτή η υπηρεσία δεν παρέχεται για το συγκεκριμένο πιστοποιητικό, υποβάλλονται από τους πιστοποιημένους οικονομικούς φορείς – χρήστες σε μορφή αρχείου. pdf προσκομιζόμενα εντός τριών (3) εργασίμων ημερών και σε έντυπη μορφή (πρωτότυπο ή ακριβές αντίγραφο) στην αρμόδια υπηρεσία.

3. Η Υπεύθυνη δήλωση της παρ. 4 του άρθρου 8 του Ν. 1599/1986 (Α' 75), η οποία περιλαμβάνει στα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο Α 2.3.1 της παρούσης, υπογράφεται ψηφιακά από τον προσφέροντα και **δεν απαιτείται θεώρηση γνησίου υπογραφής.**

4. Σε περίπτωση που ο προσφέρων είναι νομικό πρόσωπο, την υπεύθυνη δήλωση υποβάλλουν:

i. Διαχειριστές, όταν το νομικό πρόσωπο είναι ΟΕ, ΕΕ ή ΕΠΕ

ii. Ο Πρόεδρος του ΔΣ και ο Διευθύνων Σύμβουλος, όταν το νομικό πρόσωπο είναι ΑΕ

iii. Σε κάθε άλλη περίπτωση νομικού προσώπου, οι νόμιμοι εκπρόσωποί του

iv. Όταν ο προσφέρων είναι συνεταιρισμός η ως άνω υπεύθυνη δήλωση υποβάλλεται από τον Πρόεδρο του συνεταιρισμού.

5. Ο χρήστης – οικονομικός φορέας υποβάλλει την εγγυητική επιστολή συμμετοχής ηλεκτρονικά σε μορφή αρχείου. pdf και υποχρεούται να την υποβάλλει σε έντυπη μορφή (πρωτότυπο) σε προθεσμία που δεν υπερβαίνει τις τρεις (3) εργάσιμες ημέρες από την ηλεκτρονική υποβολή.

6. Ο οικονομικός φορέας συντάσσει την τεχνική και οικονομική του προσφορά συμπληρώνοντας την αντίστοιχη ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος. Στην συνέχεια, το σύστημα παράγει σχετικό ηλεκτρονικό αρχείο το οποίο υπογράφεται ψηφιακά και υποβάλλεται από τον οικονομικό φορέα. Σε περίπτωση διάστασης των

στοιχείων που περιλαμβάνονται στην ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος και του ψηφιακά υπογεγραμμένου ηλεκτρονικού αρχείου υπερισχύει το τελευταίο.

7. Εφόσον οι τεχνικές προδιαγραφές και οι οικονομικοί όροι δεν έχουν αποτυπωθεί στο σύνολό τους στις ειδικές ηλεκτρονικές φόρμες του συστήματος, ο Οικονομικός Φορέας επισυνάπτει ψηφιακά υπογεγραμμένα τα σχετικά ηλεκτρονικά αρχεία (ιδίως τεχνική και οικονομική προσφορά).

8. Από το Σύστημα εκδίδεται ηλεκτρονική απόδειξη υποβολής προσφοράς.

9. Ο οικονομικός φορέας στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση υποβάλλει μέσω του Συστήματος τα δικαιολογητικά που απαιτούνται κατά περίπτωση, σύμφωνα με τη διακήρυξη, τις κείμενες περί δημοσίων συμβάσεων διατάξεις και όσα ορίζονται στην περίπτωση β της παραγράφου 2 και στην παράγραφο 3 του άρθρου 6 του Ν. 4155/2013.

10. Με την παραλαβή των ως άνω δικαιολογητικών, το Σύστημα εκδίδει επιβεβαίωση της παραλαβής τους και αποστέλλει ενημερωτικό ηλεκτρονικό μήνυμα σ' αυτόν στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση.

3. Ο φάκελος κάθε προσφοράς περιλαμβάνει τους ακόλουθους δύο (2) επιμέρους, ανεξάρτητους, ηλεκτρονικού (υπό)φακέλους:

1. (Υπο)φάκελος «Δικαιολογητικά-Τεχνική προσφορά» που περιέχει αφενός τα δικαιολογητικά συμμετοχής και την εγγυητική συμμετοχής καθώς και τα αντίγραφα αυτών, σύμφωνα με τα ανωτέρω αναφερόμενα και αφετέρου την Τεχνική Προσφορά Συντάσσεται συμπληρώνοντας την αντίστοιχη ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος. Στην συνέχεια, το σύστημα παράγει σχετικό ηλεκτρονικό αρχείο, σε μορφή pdf, το οποίο υπογράφεται ψηφιακά και υποβάλλεται από τον προσφέροντα. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος και του παραγόμενου ψηφιακά υπογεγραμμένου ηλεκτρονικού αρχείου πρέπει να ταυτίζονται. Σε αντίθετη περίπτωση, το σύστημα παράγει σχετικό μήνυμα και ο προσφέρων καλείται να παράγει εκ νέου το ηλεκτρονικό αρχείο pdf.

Εφόσον οι τεχνικές προδιαγραφές δεν έχουν αποτυπωθεί στο σύνολό τους στις ειδικές ηλεκτρονικές φόρμες του συστήματος, ο προσφέρων επισυνάπτει ψηφιακά υπογεγραμμένα τα σχετικά ηλεκτρονικά αρχεία.

Ο Ανάδοχος υποχρεούται επί ποινή αποκλεισμού να συμπεριλάβει Υπεύθυνη Δήλωση (Ν.1599/86), στην οποία δηλώνει ότι εκχωρεί προς την Αναθέτουσα Αρχή κάθε

δικαίωμα πλήρους και χωρίς κανένα περιορισμό εκμετάλλευσης των παραδοτέων προϊόντων (χρήσης, τροποποίησης, διάθεσης σε τρίτους κλπ).

Η δομή της Τεχνικής Προσφοράς του Αναδόχου θα πρέπει να ακολουθεί τον πίνακα κριτηρίων αξιολόγησης, όπως παρουσιάζεται παρακάτω, στο Μέρος Γ΄ της παρούσης - Κριτήρια σύναψης σύμβασης (άρθρο 53 της οδηγίας 2004/18/ΕΚ)»

Ο (υπο)φάκελος «Τεχνική Προσφορά», που θα υποβάλει ο Υποψήφιος Ανάδοχος, πρέπει να λαμβάνει αυστηρά υπόψη του τις «Τεχνικές Προδιαγραφές Έργου», όπως αυτές περιγράφονται στο Μέρος Β΄ της παρούσας.

Επιπλέον, ο Υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει να συμπεριλάβει και οποιοδήποτε άλλο στοιχείο τεκμηριώνει πληρέστερα την πρόταση του και απαντά στις επιμέρους απαιτήσεις που τίθενται στην παρούσα Διακήρυξη, αλλά και στα κριτήρια αξιολόγησης όπως αυτά περιγράφονται στο Μέρος Γ΄ της παρούσας. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην πειστικότητα της μεθοδολογίας, σε σχέση με τις δυνατότητες και την ικανότητα του προσφέροντος να εκτελέσει επιτυχώς το έργο, στον προτεινόμενο από αυτόν χρόνο.

2. (Υπο) φάκελος «Οικονομική Προσφορά» που περιλαμβάνεται η οικονομική προσφορά του οικονομικού φορέα. Η Οικονομική Προσφορά υποβάλλεται ηλεκτρονικά επί ποινή απορρίψεως στον (υπό) φάκελο «Οικονομική Προσφορά». Η οικονομική προσφορά, συντάσσεται συμπληρώνοντας τα την αντίστοιχη ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος. Στην συνέχεια, το σύστημα παράγει σχετικό ηλεκτρονικό αρχείο, σε μορφή pdf, το οποίο υπογράφεται ψηφιακά και υποβάλλεται από τον προσφέροντα. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην ειδική ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος και του παραγόμενου ψηφιακά υπογεγραμμένου ηλεκτρονικού αρχείου πρέπει να ταυτίζονται. Σε αντίθετη περίπτωση, το σύστημα παράγει σχετικό μήνυμα και ο προσφέρων καλείται να παράγει εκ νέου το ηλεκτρονικό αρχείο pdf.

Ο (υπο)φάκελος «Οικονομική προσφορά» πρέπει να περιλαμβάνει συμπληρωμένα και υπογεγραμμένα τα έντυπα του Μέρους Δ της παρούσας Διακήρυξης.

Τιμές Προσφορών –Νόμισμα

1. Οι τιμές των Προσφορών που αφορούν σε οποιαδήποτε προσφερόμενη υπηρεσία θα εκφράζονται σε Ευρώ (€). Στις τιμές θα περιλαμβάνονται οι τυχόν υπέρ τρίτων κρατήσεις, καθώς και κάθε άλλη επιβάρυνση, εκτός από τον Φ.Π.Α. Σε ιδιαίτερη στήλη των ως άνω τιμών ο υποψήφιος Ανάδοχος θα καθορίζει το ποσό με το οποίο θα επιβαρύνει αθροιστικά τις τιμές αυτές με τον ΦΠΑ. Σε περίπτωση που αναφέρεται εσφαλμένος ΦΠΑ αυτός θα



διορθώνεται από την αρμόδια Επιτροπή. Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος προβεί σε έκπτωση, οι τιμές που θα αναφέρονται στους Πίνακες Οικονομικής Προσφοράς για κάθε προσφερόμενη υπηρεσία θα είναι οι τελικές τιμές μετά την έκπτωση.

2. Από την Οικονομική Προσφορά πρέπει να προκύπτει σαφώς η τιμή μονάδας για κάθε προσφερόμενη υπηρεσία, ούτως ώστε να μπορεί να προσδιορίζεται το ακριβές κόστος σε περίπτωση αυξομείωσης φυσικού αντικείμενου του Έργου. Προσφερόμενη υπηρεσία που αναφέρεται στην Οικονομική Προσφορά χωρίς τιμή, θεωρείται ότι προσφέρεται με μηδενική αξία. Η τιμή χωρίς ΦΠΑ θα λαμβάνεται για τη σύγκριση των προσφορών. Σε περίπτωση λογιστικής ασυμφωνίας μεταξύ της τιμής μονάδας και της συνολικής τιμής, υπερισχύει η τιμή μονάδας. Προσφορά που δε δίδει τιμή σε ευρώ ή δίδει τιμή σε συνάλλαγμα ή με ρήτρα συναλλάγματος απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

3. Επισημαίνεται ότι εφόσον δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή και δεν έχει συμπληρωθεί η οικονομική προσφορά, οι προσφορές θα απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

4. Οι τιμές των προσφορών δεν υπόκεινται σε μεταβολή κατά τη διάρκεια ισχύος της Προσφοράς. Σε περίπτωση που ζητηθεί παράταση της διάρκειας ισχύος της Προσφοράς, οι υποψήφιοι Ανάδοχοι δεν δικαιούνται, κατά τη γνωστοποίηση της συγκατάθεσής τους για την παράταση αυτή να υποβάλλουν νέους πίνακες τιμών ή να τους τροποποιήσουν.

5. Η Υπηρεσία διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει από τους συμμετέχοντες στοιχεία απαραίτητα για την τεκμηρίωση των προσφερομένων τιμών, οι δε προμηθευτές υποχρεούνται να τα παρέχουν. Η Υπηρεσία δεν επιβαρύνεται, ούτε αναλαμβάνει καμία υποχρέωση απέναντι σε τρίτους για οποιοδήποτε έργο ή υπηρεσία που θα υλοποιηθεί από τυχόν υπεργολάβους του έργου.

6. Απαγορεύεται ο Ανάδοχος που θα αναδειχθεί από τον παρόντα διαγωνισμό να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει σε τρίτους οποιοσδήποτε ευθύνες που απορρέουν από τη σύμβαση.

A.4 ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

A.4.1 Διαδικασία Αποσφράγισης προσφορών– Αποκλεισμός Διαγωνιζομένων

1. Η ηλεκτρονική αποσφράγιση των προσφορών πραγματοποιείται τέσσερις (4) εργάσιμες ημέρες μετά από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών και ώρα 12:00 π.μ., μέσω των αρμόδιων πιστοποιημένων στο σύστημα οργάνων της

Αναθέτουσας Αρχής, εφαρμοζόμενων κατά τα λοιπά των κείμενων διατάξεων για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων και διαδικασιών.

2. Κατά την προαναφερόμενη ημερομηνία και ώρα γίνεται αποσφράγιση μόνο των ηλεκτρονικών (υπό)φακέλων «Δικαιολογητικά Συμμετοχής Τεχνική Προσφορά». Οι ηλεκτρονικοί (υπο)φάκελοι των οικονομικών προσφορών αποσφραγίζονται ηλεκτρονικά μέσω των αρμόδιων πιστοποιημένων στο σύστημα οργάνων, σε ημερομηνία και ώρα που θα γνωστοποιηθεί σε αυτούς των οποίων οι προσφορές κρίθηκαν αποδεκτές μετά την αξιολόγηση των λοιπών στοιχείων αυτών.

3. Αμέσως μετά από την ηλεκτρονική αποσφράγιση των (υπο)φακέλων «Δικαιολογητικά Συμμετοχής – Τεχνική Προσφορά», οι συμμετέχοντες στο διαγωνισμό θα έχουν ηλεκτρονική πρόσβαση στο περιεχόμενο των προσφορών που αποσφραγίσθηκαν. Ομοίως, μετά την ηλεκτρονική αποσφράγιση των (υπο)φακέλων «Οικονομική Προσφορά», οι προσφέροντες των οποίων οι οικονομικές προσφορές αποσφραγίσθηκαν, θα έχουν ηλεκτρονική πρόσβαση στο περιεχόμενο των προσφορών που αποσφραγίσθηκαν προκειμένου να λάβουν γνώση των τιμών που προσφέρθηκαν.

4. Μετά από την ηλεκτρονική αποσφράγιση των προσφορών η Αναθέτουσα Αρχή προβαίνει στην αξιολόγηση αυτών μέσω των αρμόδιων πιστοποιημένων στο Σύστημα οργάνων της, εφαρμοζόμενων κατά τα λοιπά των κειμένων διατάξεων για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων και των διαδικασιών.

5. Συγκεκριμένα μέσα από το Σύστημα ιδίως:

- Η αρμόδια επιτροπή αξιολόγησης του διαγωνισμού προβαίνει στη διαδικασία ελέγχου και αξιολόγησης των κατά περίπτωση φακέλων και υπο-φακέλων των προσφορών. Η αρμόδια επιτροπή αξιολόγησης του διαγωνισμού συντάσσει και υπογράφει τα αιτιολογημένα πρακτικά αξιολόγησης των φακέλων και υποφακέλων των προσφορών.
- Η αναθέτουσα αρχή εκδίδει τις σχετικές αποφάσεις επί της αξιολόγησης των ηλεκτρονικών προσφορών, τις οποίες κοινοποιεί αμελλητί στους προσφέροντες.

A.4.2 Διαδικασία αξιολόγησης Προσφορών

Η αξιολόγηση θα πραγματοποιηθεί με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη Προσφορά.

1. Η αξιολόγηση των προσφορών θα στηριχθεί αποκλειστικά και μόνο στα παρακάτω κριτήρια. Προσφορές που είναι αόριστες και ανεπίδεκτες εκτίμησης ή είναι υπό αίρεση ή μη

σύμφωνες με τους όρους της Διακήρυξης, καθώς και αντιπροσφορές απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

A.4.3 Απόρριψη Προσφορών

Η απόρριψη Προσφοράς πραγματοποιείται με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής ύστερα από εισήγηση της αρμόδιας Επιτροπής.

Η προσφορά του υποψήφιου Αναδόχου απορρίπτεται ως απαράδεκτη σε κάθε μία ή περισσότερες από τις κάτωθι περιπτώσεις:

1. Έλλειψη οποιουδήποτε δικαιολογητικού ή/και παράβαση οποιασδήποτε υποχρέωσης της Ενότητας Α.2 παρ. Α.2.1 και Α.2.2.
2. Έλλειψη οποιουδήποτε δικαιολογητικού ή/και παράβαση οποιασδήποτε υποχρέωσης της Ενότητας Α.2 παρ. Α.2.3. Πριν από την απόρριψη για λόγους σύγκρουσης συμφερόντων, παρέχεται στον υποψήφιο ανάδοχο δυνατότητα ανταπόδειξης.
3. Έλλειψη πλήρους και αιτιολογημένης τεκμηρίωσης των ελάχιστων προϋποθέσεων συμμετοχής της Ενότητας Α.2 παρ. Α.2.4.
4. Χρόνος ισχύος Προσφοράς μικρότερος από το ζητούμενο.
5. Χρόνος παράδοσης Έργου ή επιμέρους Παραδοτέων μεγαλύτερος από τον προβλεπόμενο.
6. Προσφορά που είναι αόριστη, ανεπίδεκτη εκτίμησης, υπό αίρεση ή/και δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή.
7. Προσφορά που δεν καλύπτει πλήρως απαράβατους όρους της Διακήρυξης ή παρουσιάζει ουσιώδεις αποκλίσεις από τους όρους της Διακήρυξης.
8. Υπερβολικά χαμηλή Οικονομική Προσφορά της οποίας το συγκριτικό κόστος είναι μικρότερο του 85% της διαμέσου (median) του συγκριτικού κόστους των αποδεκτών Οικονομικών Προσφορών. Στην περίπτωση αυτή θα ζητείται από τον υποψήφιο Ανάδοχο έγγραφη αιτιολόγηση της ανάλυσης της Οικονομικής Προσφοράς (π.χ. σχετικά με την οικονομία της μεθόδου παροχής υπηρεσίας/τις εξαιρετικά ευνοϊκές συνθήκες υπό τις οποίες ο υποψήφιος Ανάδοχος θα παράσχει την υπηρεσία), σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο άρθρο 52 του Π.Δ. 60/2007. Εάν και μετά την παροχή της ανωτέρω αιτιολόγησης οι προσφερόμενες τιμές κριθούν ως υπερβολικά χαμηλές, η Προσφορά θα απορρίπτεται.
9. Προσφορά η οποία εμφανίζει οποιοδήποτε στοιχείο του προσφερομένου κόστους σε είδος, προϊόν ή υπηρεσία, ή σε μερικό ή γενικό σύνολο σε άλλο μέρος πλην των αντιτύπων της Οικονομικής Προσφοράς απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

10. Προσφορά που το συνολικό της τίμημα υπερβαίνει τον προϋπολογισμό του Έργου.
Η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να απορρίψει προσφορά αιτιολογημένα, ανεξάρτητα από το στάδιο στο οποίο βρίσκεται ο διαγωνισμός.

A.5 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ -ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ

A.5.1 Διαδικασία Κατακύρωσης Διαγωνισμού

Μετά από την αξιολόγηση των προσφορών, κατά το άρθρο 20 του Π.Δ. 118/2007, ο προσφέρων στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση, εντός προθεσμίας είκοσι (20) ημερών από τη σχετική ειδοποίηση που του αποστέλλεται ηλεκτρονικά, υποβάλλει ηλεκτρονικά μέσω του συστήματος, σε μορφή αρχείου. pdf και σε φάκελο με σήμανση «Δικαιολογητικά Κατακύρωσης», τα δικαιολογητικά που απαιτούνται κατά περίπτωση και αναφέρονται στην παράγραφο A.5.3. Τα δικαιολογητικά προσκομίζονται από τον προσφέροντα εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή και σε έντυπη μορφή στην αρμόδια υπηρεσία.

Η μη έγκαιρη και προσήκουσα υποβολή των Δικαιολογητικών κατακύρωσης συνιστά λόγο αποκλεισμού του προσφέροντος, κήρυξής του ως έκπτωτου και κατάπτωσης της Εγγυητικής Επιστολής Συμμετοχής του. Σε αυτή την περίπτωση η Αναθέτουσα Αρχή καλεί τον επόμενο σε σειρά στον τελικό Πίνακα Κατάταξης των διαγωνιζομένων υποψήφιο Ανάδοχο να υποβάλλει τα Δικαιολογητικά Κατακύρωσης και συνεχίζεται η διαδικασία ως ανωτέρω.

Η ηλεκτρονική αποσφράγιση του φακέλου «Δικαιολογητικά κατακύρωσης» του προσφέροντος στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση πραγματοποιείται δύο εργάσιμες ημέρες μετά και την προσκόμιση των δικαιολογητικών σε έντυπη μορφή, ύστερα από σχετική ειδοποίηση των συμμετεχόντων που δικαιούνται να λάβουν γνώση των δικαιολογητικών που υπεβλήθησαν.

Η αποσφράγιση γίνεται μέσω των αρμόδιων πιστοποιημένων στο σύστημα οργάνων της Αναθέτουσας Αρχής, εφαρμοζόμενων κατά τα λοιπά των κείμενων διατάξεων για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων και διαδικασιών. Αμέσως μετά από την ανωτέρω ηλεκτρονική αποσφράγιση, οι συμμετέχοντες στο διαγωνισμό θα έχουν ηλεκτρονική πρόσβαση στο περιεχόμενο του φακέλου των Δικαιολογητικών Κατακύρωσης που αποσφραγίσθηκε.

Η αρμόδια Επιτροπή ελέγχει τα Δικαιολογητικά Κατακύρωσης και εισηγείται στην Αναθέτουσα Αρχή σχετικά, η οποία αποφαινεται. Κατόπιν αποδοχής των Δικαιολογητικών Κατακύρωσης εκδίδεται από την Αναθέτουσα Αρχή η απόφαση κατακύρωσης του

διαγωνισμού του έργου στον Ανάδοχο και με μέριμνά της γνωστοποιείται σε αυτόν και στους λοιπούς προσφέροντες.

A.5.2 Ματαίωση Διαγωνισμού

Η Αναθέτουσα Αρχή, μετά από σχετική γνωμοδότηση της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης του Διαγωνισμού, διατηρεί το δικαίωμα:

1. Να αποφασίσει τη ματαίωση, ακύρωση ή διακοπή του διαγωνισμού σε κάθε στάδιο της διαδικασίας, ιδίως:

1.1. Για παράτυπη διεξαγωγή, εφόσον από την παρατυπία επηρεάζεται το αποτέλεσμα της διαδικασίας,

1.2. Εάν το αποτέλεσμα της διαδικασίας κρίνεται αιτιολογημένα μη ικανοποιητικό,

1.3. Εάν ο ανταγωνισμός υπήρξε ανεπαρκής ή εάν υπάρχουν σοβαρές ενδείξεις ότι συντελέστηκε συνεννόηση των Διαγωνιζομένων προς αποφυγή πραγματικού ανταγωνισμού και

1.4. Εάν υπήρξε αλλαγή των αναγκών σε σχέση με το υπό ανάθεση Έργο.

2. Να αποφασίσει τη ματαίωση του διαγωνισμού και την επανάληψή του με τροποποίηση ή μη των όρων και των προδιαγραφών της Διακήρυξης,

3. Να αποφασίσει τη ματαίωση του διαγωνισμού και να προσφύγει στη διαδικασία της διαπραγμάτευσης, εφ' όσον ισχύουν οι προϋποθέσεις του ΠΔ 60/2007 (ΦΕΚ 64/Α/2007).

Σε περίπτωση ματαίωσης του Διαγωνισμού, οι υποψήφιοι Ανάδοχοι δεν θα έχουν δικαίωμα αποζημίωσης για οποιοδήποτε λόγο.

Σε περίπτωση που ο διαγωνισμός κατακυρωθεί σε κοινοπραξία ή ένωση εταιρειών/φορέων που υπέβαλε κοινή προσφορά, καθένας από τους συμμετέχοντες αυτούς ευθύνεται εις ολόκληρο. Σημειώνεται ότι οι κοινοπραξίες οικονομικών φορέων μπορούν να υποβάλλουν προσφορά ή να εμφανίζονται ως υποψήφιοι. Για την υποβολή μιας προσφοράς ή μιας αίτησης συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή δεν δύναται να απαιτεί οι κοινοπραξίες οικονομικών φορέων να έχουν περιβληθεί συγκεκριμένη νομική μορφή. Η επιλεγείσα κοινοπραξία είναι δυνατόν να υποχρεωθεί να περιβληθεί σε συγκεκριμένη νομική μορφή, εάν της ανατεθεί η σύμβαση, στο μέτρο που η περιβολή αυτής της νομικής μορφής είναι αναγκαία για την ορθή εκτέλεση της σύμβασης (Αρ. 39 παρ. 2 του ΠΔ 60/2007). Στην περίπτωση που το προκηρυσσόμενο έργο κατακυρωθεί σε Ένωση, η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει από την Ένωση να συστήσει κοινοπραξία.

Η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα κατακύρωσης του αποτελέσματος του Διαγωνισμού για μέρος του υπό ανάθεση Έργου, όχι όμως λιγότερο του 50% επί του φυσικού αντικειμένου.

Επίσης, η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα κατακύρωσης μεγαλύτερου ποσοστού των προσφερόμενων υπηρεσιών, από το αρχικά προβλεπόμενο στη Διακήρυξη, σε καμία ωστόσο περίπτωση σε ποσοστό μεγαλύτερο των οριζόμενων με το άρθρο 21 του ΠΔ 118/2007 και εντός του εγκεκριμένου προϋπολογισμού.

A.5.3 Δικαιολογητικά Κατακύρωσης

Ο υποψήφιος Ανάδοχος στον οποίο πρόκειται να κατακυρωθεί ο Διαγωνισμός οφείλει να υποβάλει ηλεκτρονικά εντός είκοσι (20) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής ειδοποίησης, τα ακόλουθα κατά περίπτωση δικαιολογητικά. Τα στοιχεία και δικαιολογητικά υποβάλλονται σε μορφή αρχείου τύπου .pdf και προσκομίζονται κατά περίπτωση εντός τριών (3) εργάσιμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή. Όταν υπογράφονται από τον ίδιο φέρουν ψηφιακή υπογραφή. Τυχόν απαιτούμενες δηλώσεις ή υπεύθυνες δηλώσεις του παρόντος άρθρου υπογράφονται ψηφιακά από τους έχοντες υποχρέωση προς τούτο και δεν απαιτείται σχετική θεώρηση γνησίου υπογραφής:

1.	Απόσπασμα ποινικού μητρώου από το οποίο να προκύπτει ότι α) ομόρρυθμοι εταίροι και διαχειριστές Ο.Ε. και Ε.Ε. β) διαχειριστές Ε.Π.Ε. γ) Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Α.Ε. δ) οι νόμιμοι εκπρόσωποι κάθε άλλου νομικού προσώπου, καθώς και ε) φυσικά πρόσωπα, στα οποία θα κατακυρωθεί το έργο δεν έχουν καταδικαστεί με αμετάκλητη δικαστική απόφαση για αδίκημα σχετικό με την άσκηση της επαγγελματικής τους δραστηριότητας, για κάποιο από τα αδικήματα της υπεξαίρεσης, απάτης, εκβίασης, πλαστογραφίας, ψευδορκίας, δωροδοκίας και δόλιας χρεοκοπίας, καθώς και για τα αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 43 παράγρ. 1 του Π.Δ. 60/2007 (ΦΕΚ 64/Α'/ 16.03.2007) ήτοι: • Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της κοινής δράσης της 98/773/ΔΕΥ του Συμβουλίου, • Δωροδοκία, όπως αυτή ορίζεται αντίστοιχα στο άρθρο 3 της πράξης του Συμβουλίου της 26^{ης} Μαΐου 1997 και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 98/742/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, • Απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης σχετικά με την προστασία
----	--

	των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και • Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, όπως ορίζεται από το άρθρο 1 της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10^{ης} Ιουνίου 1991, για την πρόληψη χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Το απόσπασμα αυτό πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ τρεις (3) μήνες πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης. Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής Αρχής, από το οποίο να προκύπτει ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος δεν τελεί υπό πτώχευση. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ έξι (6) μήνες πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης.
2.	
3.	Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής Αρχής, από το οποίο να προκύπτει ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος δεν τελεί υπό διαδικασία κήρυξης σε πτώχευση. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ έξι (6) μήνες πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης.
4.	Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής Αρχής, από το οποίο να προκύπτει ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος δεν τελεί υπό αναγκαστική διαχείριση, παύση εργασιών, πτωχευτικό συμβιβασμό ή άλλη ανάλογη κατάσταση. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ έξι (6) μήνες πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης.
5.	Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής Αρχής, από το οποίο να προκύπτει ότι δεν έχει κινηθεί εναντίον του διαδικασία κήρυξης σε αναγκαστική διαχείριση, πτωχευτικό συμβιβασμό ή άλλη ανάλογη διαδικασία. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ έξι (6) μήνες πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης.
6.	Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, από το οποίο να προκύπτει ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος δεν τελεί υπό κοινή εκκαθάριση του Κ.Ν. 2190/1920, όπως εκάστοτε ισχύει ή ειδική εκκαθάριση του Ν.1892/1990 (Α' 101), όπως εκάστοτε ισχύει ή άλλες ανάλογες καταστάσεις (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα) και, επίσης, ότι δεν τελεί υπό διαδικασία έκδοσης απόφασης κοινής εκκαθάρισης ή ειδικής εκκαθάρισης των ανωτέρω νομοθετημάτων ή υπό άλλες ανάλογες καταστάσεις (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα).

7.	Επί ημεδαπών ανωνύμων εταιρειών τα προαναφερόμενα πιστοποιητικά της εκκαθάρισης, εκδίδονται, όσον αφορά στην κοινή εκκαθάριση από την αρμόδια Υπηρεσία της πρώην Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης, στο μητρώο Ανωνύμων Εταιρειών της οποίας είναι εγγεγραμμένη η συμμετέχουσα στο διαγωνισμό Α.Ε., σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 7α.1.ια' και 7β.12 του Καν. 2190/1920, όπως εκάστοτε ισχύει. Επί ημεδαπών εταιρειών περιορισμένης ευθύνης και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.) το πιστοποιητικό της εκκαθάρισης εκδίδεται από το αρμόδιο τμήμα του Πρωτοδικείου της έδρας της συμμετέχουσας στο διαγωνισμό επιχείρησης. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να έχει εκδοθεί το πολύ έξι (6) μήνες πριν από την ημερομηνία κοινοποίησης της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης. Πιστοποιητικό της αρμόδιας αρχής από το οποίο να προκύπτει ότι είναι εγγεγραμμένος στα μητρώα του οικείου Επιμελητηρίου/Επαγγελματικού Μητρώου και το ειδικό επάγγελμα του, ή Βεβαίωση Έναρξης Επιτηδεύματος από το οποίο να προκύπτει η εγγραφή του, κατά την ημέρα υποβολής της προσφοράς και ότι εξακολουθεί να παραμένει εγγεγραμμένος μέχρι την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης.
8.	Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/1986, όπως εκάστοτε ισχύει, στην οποία ο υποψήφιος Ανάδοχος θα δηλώνει όλους τους οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής) στους οποίους οφείλει να καταβάλει εισφορές για το απασχολούμενο από αυτόν προσωπικό.
9.	Πιστοποιητικά όλων των οργανισμών κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής) που ο υποψήφιος Ανάδοχος δηλώνει στην Υπεύθυνη Δήλωση της προηγούμενης παραγράφου, από τα οποία να προκύπτει ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος είναι ενήμερος ως προς τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής) κατά την ημερομηνία κοινοποίησης της πρόσκλησης υποβολής των δικαιολογητικών κατακύρωσης του Διαγωνισμού.
10.	Πιστοποιητικό αρμόδιας αρχής, από το οποίο να προκύπτει ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος είναι ενήμερος ως προς τις φορολογικές υποχρεώσεις του κατά την ημερομηνία κοινοποίησης της πρόσκλησης υποβολής των δικαιολογητικών κατακύρωσης του Διαγωνισμού.
11.	Υπεύθυνη Δήλωση, σύμφωνα με τις διατάξεις της Κοινής Υπουργικής Απόφασης 20977/2007, ότι δεν έχει εκδοθεί εις βάρος του καταδικαστική απόφαση κατά την

	έννοια του άρθρου 3 του Ν. 3310/2005, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 3 του Ν. 3414/2005.
12.	Έγγραφο παροχής ειδικής πληρεξουσιότητας προς τυχόν τρίτο που υποβάλει τον Φάκελο Δικαιολογητικών Κατακύρωσης.

Σε περίπτωση εγκατάστασής του στην αλλοδαπή, τα δικαιολογητικά των παραπάνω εδαφίων εκδίδονται με βάση την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας που είναι εγκατεστημένος, από την οποία και εκδίδεται το σχετικό πιστοποιητικό.

Η **μη έγκαιρη και προσήκουσα υποβολή** των ανωτέρω δικαιολογητικών κατακύρωσης συνιστά **λόγο αποκλεισμού του παρόχου υπηρεσιών** από το διαγωνισμό.

Τα παραπάνω κατά περίπτωση δικαιολογητικά των περιπτώσεων 1 έως και 11, πρέπει να προσκομιστούν από κάθε προμηθευτή που συμμετέχει στην Ένωση.

Ειδικότερα, σχετικά με τη φορολογική ενημερότητα του προσωρινού Αναδόχου, η Αναθέτουσα Αρχή αναζητά αυτεπάγγελτα από το σύστημα TAXISNET δεδομένα σχετικά με την φορολογική ενημερότητα του, κατά την ημερομηνία της σχετικής ηλεκτρονικής ειδοποίησης του. Σε περίπτωση που το σύστημα τον εμφανίζει μη ενήμερο φορολογικά η Αναθέτουσα Αρχή εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την ημερομηνία της σχετικής ηλεκτρονικής ειδοποίησης ειδοποιεί εγγράφως ή με άλλο πρόσφορο τρόπο (μέσω του συστήματος) τον προσωρινό Ανάδοχο, προκειμένου να προσκομίσει φορολογική ενημερότητα σε έντυπη μορφή εντός της προθεσμίας των 20 ημερών της παραγρ.2 του άρθρου 6 του Π.Δ 118/2007 και από την οποία να προκύπτει ότι είναι ως κατά τα άνω φορολογικά ενήμερος.

Όταν προσωρινός Ανάδοχος δεν διαθέτει ελληνικό αριθμό φορολογικού μητρώου (ΑΦΜ) υποβάλλει ηλεκτρονικά σε μορφή αρχείου τύπου .pdf εντός είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία ειδοποίησής σε αυτόν και καταθέτει αυτή στην αρμόδια υπηρεσία ή την αποστέλλει ταχυδρομικά, σε έντυπη μορφή εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την ημερομηνία της σχετικής ηλεκτρονικής υποβολής. Σε περίπτωση ταχυδρομικής αποστολής ως ημερομηνία κατάθεσης λογίζεται η ημερομηνία αποστολής που αποδεικνύεται από τη σφραγίδα ταχυδρομείου.

A.5.3.1 Διευκρινίσεις για τα Δικαιολογητικά Κατακύρωσης

1. Δικαιολογητικά που εκδίδονται σε γλώσσα άλλη, εκτός της ελληνικής, θα συνοδεύονται υποχρεωτικά από επίσημη μετάφρασή τους στην Ελληνική γλώσσα.

2. Για αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα, εφόσον δεν εκδίδονται τα προαναφερόμενα δικαιολογητικά, προσκομίζονται ισοδύναμα έγγραφα που προβλέπονται από το δίκαιο ή που εκδίδονται από τις αρμόδιες δικαστικές ή διοικητικές αρχές της χώρας καταγωγής ή προέλευσης των προσώπων αυτών.

3. Εάν σε κάποια χώρα βεβαιώνεται από οποιαδήποτε αρχή της ότι δεν εκδίδονται τα παραπάνω πιστοποιητικά ή έγγραφα, ή δεν καλύπτουν όλες τις παραπάνω περιπτώσεις, πρέπει **επί ποινή αποκλεισμού** να αντικατασταθούν από ένορκη βεβαίωση του Υποψηφίου Αναδόχου, ή στα κράτη μέλη που δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση από υπεύθυνη δήλωση ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού οργανισμού του κράτους καταγωγής ή προέλευσης του Υποψηφίου Αναδόχου στην οποία θα βεβαιώνεται το αντίστοιχο περιεχόμενο. Στην κατά περίπτωση Ένορκη Βεβαίωση ή υπεύθυνη δήλωση θα δηλώνεται ότι στη συγκεκριμένη χώρα δεν εκδίδονται τα συγκεκριμένα έγγραφα και ότι δεν συντρέχουν στα συγκεκριμένα πρόσωπα οι σχετικές νομικές καταστάσεις. Η ένορκη βεβαίωση θα υποβληθεί υποχρεωτικά από τον Υποψήφιο Ανάδοχο εντός του «Φακέλου Δικαιολογητικών Κατακύρωσης».

4. **Για τους Συνεταιρισμούς**, αναφορικά με τα δικαιολογητικά κατακύρωσης, απαιτείται επιπλέον η προσκόμιση βεβαίωσης της εποπτεύουσας αρχής, ότι ο υποψήφιος Ανάδοχος λειτουργεί νόμιμα.

5. **Για τα φυσικά πρόσωπα**, αναφορικά με τα δικαιολογητικά κατακύρωσης, απαιτείται επιπλέον η προσκόμιση Βεβαίωσης Έναρξης Εργασιών Φυσικού Προσώπου Επιτηδευματία.

6. Για τις **Ενώσεις / Κοινοπραξίες**:

A. Για κάθε Μέλος της Ένωσης/Κοινοπραξίας πρέπει να κατατεθούν όλα τα Δικαιολογητικά.

B. Η Ένωση/ Κοινοπραξία δεν υποχρεούται να περιβληθεί ιδιαίτερη νομική μορφή προκειμένου να υποβάλει Προσφορά. Ωστόσο στην περίπτωση που της ανατεθεί το Έργο, είναι δυνατόν να υποχρεωθεί προς τούτο από την Αναθέτουσα Αρχή. Επισημαίνεται ότι κάθε διαγωνιζόμενος, φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δεν μπορεί να μετέχει σε περισσότερες από μια προσφορά.

7. Εφόσον από την προσκόμιση των νομιμοποιητικών εγγράφων για τη λειτουργία του νομικού προσώπου στον φάκελο των δικαιολογητικών συμμετοχής έχει υπάρξει οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση, ο Ανάδοχος υποχρεούται να προσκομίσει με τα Δικαιολογητικά Κατακύρωσης τα σχετικά έγγραφα (π.χ. την τελευταία τροποποίηση του καταστατικού, το νέο Δ.Σ. κ.α.).

A.6 ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

Διοικητικές Προσφυγές/ενστάσεις υποβάλλονται (ηλεκτρονικά από τους φορείς μέσω του συστήματος και επισυνάπτοντας το σχετικό έγγραφο σε μορφή αρχείου τύπου .pdf το οποίο φέρει ψηφιακή υπογραφή) σύμφωνα με όσα ορίζονται στο άρθρο 15 του Π.Δ. 118/07, καθώς και για τους λόγους και με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 4 του Ν.3886/2010 (ΦΕΚ 173/Α/30-09-2010) «Δικαστική προστασία κατά τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων – Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας με την Οδηγία 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21^{ης} Ιουνίου 1989 (L395) και την Οδηγία 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25^{ης} Φεβρουαρίου 1992 (L76), όπως τροποποιήθηκαν με την Οδηγία 2007/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11^{ης} Δεκεμβρίου 2007 (L335)» και εξετάζονται από την αρμόδια επιτροπή αξιολόγησης ενστάσεων του άρθρου 15 του Π.Δ. 118/2007 και προσφυγών του άρθρου 4 του Ν.3886/2010 (ΦΕΚ 173/Α/30-09-2010) όπως τροποποιήθηκε με τον Ν.4111/2013 (ΦΕΚ 18/Α/2013) άρθρο 21, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.β του άρθρου 38 του Π.Δ. 118/07. Ειδικότερα λαμβάνοντας υπ' όψη τις διατάξεις όλων των ανωτέρω όσον αφορά στην παροχή προσωρινής δικαστικής προστασίας ο ενδιαφερόμενος πριν υποβάλει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων, οφείλει, μέσα σε προθεσμία δέκα (10) ημερών αφότου έλαβε πλήρη γνώση της παράνομης πράξης ή παράλειψης, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της αναθέτουσας αρχής, προσδιορίζοντας ειδικών τις νομικές και πραγματικές αιτιάσεις που δικαιολογούν το αίτημά του. Η αναθέτουσα αρχή οφείλει να αποφανθεί αιτιολογημένα, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την άσκηση της προδικαστικής προσφυγής και, αν την κρίνει βάσιμη, λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα. Αν παρέλθει άπρακτη η προθεσμία, τεκμαίρεται η απόρριψη της προδικαστικής προσφυγής. Η προθεσμία για την άσκηση της προδικαστικής προσφυγής, η άσκηση αυτής, καθώς και η προθεσμία και η άσκηση της αίτησης ασφαλιστικών μέτρων κωλύουν τη σύναψη της σύμβασης, εκτός εάν με την προσωρινή διαταγή ο αρμόδιος δικαστής αποφανθεί διαφορετικά. Εφόσον ασκηθεί αίτηση ασφαλιστικών μέτρων, ο αιτών ειδοποιεί σχετικά την αναθέτουσα αρχή με κάθε πρόσφορο μέσο, όπως τα ηλεκτρονικά και η τηλεομοιοτυπία, μέσα σε δέκα (10) ημέρες από την άσκηση της αιτήσεως. Κατά τα λοιπά, η άσκηση αιτήσεως ασφαλιστικών μέτρων δεν κωλύει την πρόοδο της διαγωνιστικής διαδικασίας, εκτός αν ορίζεται άλλως με την προσωρινή διαταγή που εκδίδεται κατά την παράγραφο 4 του άρθρου 5 του Ν.3886/2010 (ΦΕΚ 173/Α/ 30-9-2010).

A.7 ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΛΟΙΠΟΙ ΟΡΟΙ

A.7.1 Κατάρτιση – Υπογραφή Σύμβασης-Εγγυήσεις

1. Με την απόφαση κατακύρωσης ή /και με σχετική ανακοίνωσή της η Αναθέτουσα Αρχή καλεί εγγράφως τον Ανάδοχο να προσέλθει για την υπογραφή της σύμβασης, μέσα σε δέκα (10) ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία της έγγραφης ανακοίνωσης. Ο Ανάδοχος μπορεί να προσέλθει για την υπογραφή της σύμβασης το αργότερο μέσα σε δεκαπέντε (15) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της ανακοίνωσης. Στην περίπτωση αυτή όμως, ο χρόνος παράδοσης του έργου αρχίζει να υπολογίζεται μετά από δέκα (10) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της ανακοίνωσης (άρθρο 23 του ΠΔ 118/07).
2. Η Σύμβαση θα καταρτιστεί στην ελληνική γλώσσα με βάση τους όρους που περιλαμβάνονται στην παρούσα Διακήρυξη και την Προσφορά του Αναδόχου, θα διέπεται από το ελληνικό δίκαιο και δε μπορεί να περιέχει όρους αντίθετους προς το περιεχόμενο της παρούσας. Το κείμενο της Σύμβασης θα κατισχύει των παραρτημάτων της, εκτός προφανών ή πασιδηλών παραδρομών. Για θέματα που δε θα ρυθμίζονται ρητώς από τη Σύμβαση και τα παραρτήματα αυτής ή σε περίπτωση που ανακύψουν αντικρουόμενοι - αντιφατικοί όροι και διατάξεις αυτής, θα λαμβάνονται υπόψη κατά σειρά η Προσφορά του Αναδόχου και η παρούσα Διακήρυξη, εφαρμοζόμενων επίσης συμπληρωματικώς των οικείων διατάξεων του Π.Δ. 118/2007.
3. Μετά την υπογραφή της σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 29, παρ. 4 του Π.Δ. 60/2007, η Αναθέτουσα Αρχή θα αποστείλει, εντός σαράντα οκτώ (48) ημερών από την υπογραφή της σύμβασης, ανακοίνωση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τη σύναψη αυτής.
4. Κατά την υπογραφή της σύμβασης ο Ανάδοχος οφείλει να προσκομίσει Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης Σύμβασης, το ύψος της οποίας αντιστοιχεί σε ποσοστό δέκα τοις εκατό (10%) του συμβατικού τιμήματος (μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ), αορίστου διάρκειας, από αναγνωρισμένο τραπεζικό ή πιστωτικό ίδρυμα ή άλλο οργανισμό, που έχει κατά το νόμο δικαίωμα έκδοσης εγγυητικών επιστολών, τα οποία λειτουργούν νόμιμα στην Ελλάδα ή σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) ή σε τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει τη Συμφωνία Δημοσίων Συμβάσεων του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (Π.Ο.Ε.), που κυρώθηκε με το Ν. 2513/1997 όπως ισχύει. Η ανωτέρω Εγγυητική Επιστολή εκδίδεται σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 25 του Π.Δ. 118/2007, σύμφωνα με το υπόδειγμα (βλ. ΜΕΡΟΣ Ε).

5. Η Εγγύηση Συμμετοχής του Αναδόχου στον οποίο κατακυρώθηκε η Σύμβαση επιστρέφεται μετά την κατάθεση της προβλεπόμενης Εγγύησης Καλής Εκτέλεσης και μέσα σε πέντε (5) ημερολογιακές ημέρες από την υπογραφή της σύμβασης.

6. Η επιστροφή της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης ενεργείται με εντολή της αναθέτουσας αρχής προς το ίδρυμα που την εξέδωσε, σε εύλογο χρονικό διάστημα μετά την οριστική ποσοτική και ποιοτική παραλαβή του Έργου και ύστερα από την εκκαθάριση των τυχόν απαιτήσεων από τους δύο συμβαλλομένους.

7. Εφόσον ο Ανάδοχος δεν προσέλθει για την υπογραφή της σύμβασης στην ανωτέρω προθεσμία ή δεν προσκομίσει την απαιτούμενη εγγυητική επιστολή καλής εκτέλεσης, κηρύσσεται έκπτωτος και καταπίπτει αυτοδίκαια, υπέρ της Αναθέτουσας Αρχής, η εγγυητική επιστολή συμμετοχής του. Στην περίπτωση αυτή η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί ν' αποφασίσει την ανάθεση της σύμβασης στον επόμενο κατά σειρά κατάταξης ή την επανάληψη του διαγωνισμού.

8. Στον ανάδοχο που κηρύσσεται έκπτωτος μπορεί να επιβάλλονται, εκτός της κατάπτωσης της εγγυητικής επιστολής, αθροιστικά ή διαζευκτικά, οι παρακάτω κυρώσεις:

8.1. Παράδοση του έργου σε βάρος του εκπτώτου αναδόχου είτε από τους υπόλοιπους υποψηφίους αναδόχους που είχαν λάβει μέρος στο διαγωνισμό ή είχαν κληθεί για διαπραγμάτευση, είτε με διενέργεια διαγωνισμού, είτε με διαπραγμάτευση, αν συντρέχουν οι προϋποθέσεις του παρόντος άρθρου. Κάθε άμεση ή έμμεση προκαλούμενη ζημία του δημοσίου ή τυχόν διαφέρον που θα προκύψει καταλογίζεται σε βάρος του εκπτώτου αναδόχου. Ο καταλογισμός αυτός γίνεται ακόμη και στην περίπτωση που δεν πραγματοποιείται νέα παράδοση του έργου κατά τα παραπάνω οριζόμενα. Στην περίπτωση αυτή ο υπολογισμός του καταλογιζόμενου ποσού γίνεται με βάση κάθε στοιχείο και με βάση τις αρχές της καλής πίστης και των συναλλακτικών ηθών.

8.2. Σε περίπτωση που η υλοποίηση του έργου σε βάρος του εκπτώτου αναδόχου γίνεται με τροποποίηση όρων ή τεχνικών προδιαγραφών της κατακύρωσης, της ανάθεσης ή της σύμβασης, από τις οποίες κηρύχθηκε έκπτωτος κατά περίπτωση, κατά τον υπολογισμό του διαφέροντος σε βάρος του, λαμβάνεται υπόψη η διαφορά που τυχόν προκύπτει από την τροποποίηση των σχετικών όρων ή τεχνικών προδιαγραφών, η οποία συμψηφίζεται με το προς καταλογισμό ποσό.

9. Ο Ανάδοχος μπορεί να ορίζει άλλο Εκπρόσωπο του (πλην του νομίμου εκπροσώπου) και να τον εξουσιοδοτεί με ειδικό πληρεξούσιο να υπογράψει τη Σύμβαση, να τον εκπροσωπεί έναντι της Αναθέτουσας Αρχής και να ενεργεί κατ' εντολή και για λογαριασμό

του Αναδόχου για όλα τα ζητήματα που σχετίζονται με τη Σύμβαση (π.χ. λήψη πληρωμών κ.α.).

10. Η σύμβαση τροποποιείται όταν τούτο προβλέπεται από συμβατικό όρο ή όταν συμφωνήσουν προς τούτο και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου οργάνου.

11. Η σύμβαση θεωρείται ότι εκτελέστηκε, όταν:

11.1. Παραδόθηκε ολόκληρο το έργο και παραλήφθηκε οριστικά (ποσότητα και ποιότητα),

11.2. Ολοκληρώθηκε η αποπληρωμή του συμβατικού τιμήματος και

11.3. Εκπληρώθηκαν και οι τυχόν λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη και αποδεσμεύθηκαν οι σχετικές εγγυήσεις κατά τα προβλεπόμενα από τη σύμβαση.

12. Ο συμβατικός χρόνος παράδοσης του έργου μπορεί με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής να παρατείνεται ή να μετατίθεται, ύστερα από σχετικό αίτημα του αναδόχου που υποβάλλεται υποχρεωτικά πριν από τη λήξη του αντίστοιχου συμβατικού χρόνου ή και χωρίς προηγούμενο αίτημα του Αναδόχου στην περίπτωση σοβαρότατων λόγων που συνιστούν αντικειμενική αδυναμία εμπρόθεσμης παράδοσης του έργου ή σε περιπτώσεις που συντρέχουν λόγοι που συνιστούν ανωτέρα βία ή σε λοιπές περιπτώσεις που η καθυστέρηση παράδοσης οφείλεται σε υπαιτιότητα της Αναθέτουσας Αρχής.

13. Μετά τη λήξη του συμβατικού χρόνου παράδοσης το έργο δεν παραλαμβάνεται από την Επιτροπή Παρακολούθησης - Παραλαβής μέχρι την έκδοση της απόφασης σχετικά με την αιτηθείσα παράταση.

A.7.2 Παρακολούθηση – Παραλαβή του έργου του αναδόχου

Ο χρόνος υλοποίησης – διάρκειας του έργου: από την υπογραφή της Σύμβασης έως την 30/04/2016, με μέγιστη διάρκεια τους δεκαεννέα (19) μήνες.

Με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής συγκροτείται Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής (ΕΠΠΕ) των υποβαλλομένων Παραδοτέων από τον ανάδοχο, η οποία είναι υπεύθυνη για την επίβλεψη, την παρακολούθηση και την παραλαβή του έργου.

Ο Ανάδοχος υποβάλλει στο πρωτόκολλο της Αναθέτουσας Αρχής τα παραδοτέα του έργου στην Ελληνική γλώσσα σε δύο (2) αντίτυπα σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή σε τυποποιημένο περιβάλλον-format που θα είναι πλήρως επεξεργάσιμο και ελέγξιμο.

Αναλυτικά, τα παραδοτέα περιγράφονται στη παράγραφο 7 του Μέρους Β' της παρούσας.



Κατά τη διάρκεια υλοποίησης του έργου ο Ανάδοχος υποχρεούται να συμμορφώνεται με τις υποδείξεις της Επιτροπής, το έργο της οποίας είναι:

1. Η παροχή κατευθύνσεων στον Ανάδοχο.
2. Η παρακολούθηση και ο έλεγχος της πορείας υλοποίησης του έργου από τον Ανάδοχο και η διατύπωση παρατηρήσεων και διορθώσεων.
3. Η προσωρινή και οριστική παραλαβή των παραδοτέων και του έργου συνολικά από τον Ανάδοχο, προκειμένου να εκκαθαριστεί και να καταβληθεί στον Ανάδοχο το συμφωνηθέν τίμημα.

Η Επιτροπή, εφόσον διαπιστώσει: 1ον) την εμπρόθεσμη παράδοση, 2ον) την ολοκλήρωση του έργου και αφού ελέγξει και αναφέρει ρητά τις εκτελεσθείσες εργασίες, την πραγματοποίηση των τυχόν διορθώσεων ή συμπληρώσεων που απαιτήθηκαν για την άρση των προβλημάτων που διαπιστώθηκαν κατά την παραλαβή του έργου, συντάσσει πρωτόκολλο οριστικής παραλαβής εις τριπλούν και το διαβιβάζει τα δύο αντίτυπα στο Οικονομικό Τμήμα της Κεντρικής Υπηρεσίας Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη.

A.7.3 Τρόπος Πληρωμής – Κρατήσεις

1. **Η πληρωμή της αξίας του υπό ανάθεση Έργου θα πραγματοποιείται σε μηνιαίες ισόποσες δόσεις** μετά την προσκόμιση των νομίμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις ισχύουσες διατάξεις κατά το χρόνο πληρωμής και τη βεβαίωση της αρμόδιας ΕΠΠΕ για τη καλή εκτέλεση της σύμβασης, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή, και σε χρόνο προσδιοριζόμενο από την αναγκαία διοικητική διαδικασία για έκδοση των σχετικών χρηματικών ενταλμάτων. Ως προς τα δικαιολογητικά πληρωμής και λοιπά στοιχεία ισχύουν τα όσα αναφέρονται στο άρθρο 35 του ΚΠΔ (Π.Δ. 118/07), καθώς και στην οικεία απόφαση του Υπ. Οικονομικών ΦΕΚ 431/Β/7.5.98.
2. **Η πληρωμή της αξίας του υπό ανάθεση Έργου θα πραγματοποιείται σε Ευρώ** με την προσκόμιση των νομίμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις ισχύουσες διατάξεις κατά το χρόνο πληρωμής, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή, και σε χρόνο προσδιοριζόμενο από την αναγκαία διοικητική διαδικασία για έκδοση των σχετικών χρηματικών ενταλμάτων. Ως προς τα δικαιολογητικά πληρωμής και

λοιπά στοιχεία ισχύουν τα όσα αναφέρονται στο άρθρο 35 του ΚΠΔ (Π.Δ. 118/07), καθώς και στην οικεία απόφαση του Υπ. Οικονομικών ΦΕΚ 431/Β/7.5.98.

3. Ο Ανάδοχος επιβαρύνεται:

α. με παρακράτηση φόρου εισοδήματος 8% για την παροχή υπηρεσιών και 4% για την προμήθεια αγαθών (Άρθρο 55 παρ. 1 εδ. στ Ν. 2238/94, ΦΕΚ 151/Α/94).

β. με κάθε άλλη νόμιμη ασφαλιστική εισφορά και κράτηση υπέρ νομικών προσώπων ή άλλων οργανισμών η οποία κατά νόμο βαρύνει τον ανάδοχο. Σημειώνεται ότι τα έξοδα δημοσίευσης στις εβδομαδιαίες τοπικές εφημερίδες θα επιβαρύνουν τον ανάδοχο και θα παρακρατούνται από την αμοιβή του, κατά την πρώτη πληρωμή του από την αναθέτουσα αρχή (παρ. 3 του άρθρου 4 του Ν. 3548/2007 (ΦΕΚ 68/Α/2007), όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 46 του Ν. 3801/2009 (ΦΕΚ/Α/2009).

γ. με κράτηση ύψους 0,10% η οποία υπολογίζεται επί της αξίας, εκτός ΦΠΑ, της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ.3 του άρθρου 4 του Ν.4013/15-9-2011(Α'204), «(...) Για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της **Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων**, στις συμβάσεις που υπάγονται στον παρόντα νόμο και συνάπτονται μετά την έναρξη ισχύος του, με τέλος χαρτοσήμου 3 % επί της κράτησης 0,10 % και με εισφορά 20 % υπέρ ΟΓΑ επί του τέλους χαρτοσήμου. (Δ ΤΕΦ Α' 1087988 ΕΞ 2013/30-5-2013 έγγραφο της Γενικής Γραμματείας του Υπουργείου Οικονομικών)

A.7.4 Υποχρεώσεις Αναδόχου

1. Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να υλοποιήσει και να παραδώσει το έργο, εκτελώντας όλες τις επιμέρους εργασίες που αυτό περιλαμβάνει, σύμφωνα με τη Διακήρυξη, την προσφορά του, την απόφαση κατακύρωσης και τους όρους της σύμβασης, διαφορετικά καλείται να αποζημιώσει κατά νόμο την Αναθέτουσα Αρχή.
2. Καθ' όλη τη διάρκεια εκτέλεσης του Έργου ο Ανάδοχος θα πρέπει να συνεργάζεται στενά με την Αναθέτουσα Αρχή και την ΕΠΠΕ, υποχρεούται δε να λαμβάνει υπόψη του οποιεσδήποτε παρατηρήσεις τους σχετικά με την εκτέλεση του Έργου.
3. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρίσταται σε υπηρεσιακές συνεδριάσεις που αφορούν στο Έργο (τακτικές και έκτακτες), παρουσιάζοντας τα απαραίτητα στοιχεία για την αποτελεσματική λήψη αποφάσεων, κατόπιν συνεννόησης με την Αναθέτουσα Αρχή.
4. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να τηρεί τις οικείες διατάξεις της εργατικής και ασφαλιστικής νομοθεσίας απέναντι στο απασχολούμενο προσωπικό. Σε περίπτωση σύναψης



συμβάσεων αορίστου ή ορισμένου χρόνου ή έργου με τους απασχολούμενους διερμηνείς, υποχρεούται να γνωστοποιήσει αυτές στις αρμόδιες φορολογικές αρχές. Σε περίπτωση συστηματικής παραβίασης των ανωτέρω υποχρεώσεων, ο Ανάδοχος θα κηρύσσεται έκπτωτος. Η αναθέτουσα Αρχή εξετάζει τυχόν καταγγελίες του προσωπικού σε βάρος του Αναδόχου σχετικά με την αθέτηση των συμβατικών του υποχρεώσεων υποβληθείσες εγγράφως, ενημερώνει τις αρμόδιες Αρχές και καλεί τον Ανάδοχο για την παροχή σχετικών εξηγήσεων. Σε περίπτωση οποιασδήποτε παράβασης ή ζημίας που προκληθεί σε τρίτους ή σε μέλη της ομάδας έργου, ο Ανάδοχος υποχρεούται μόνος αυτός προς αποκατάστασή της.

5. Ο Ανάδοχος θα πρέπει να εγγυάται για τη διάθεση του αναφερομένου στην Προσφορά του επιστημονικού και λοιπού προσωπικού, καθώς επίσης και συνεργατών, που θα διαθέτουν την απαιτούμενη εμπειρία, τεχνογνωσία και ικανότητα, ώστε να ανταποκριθούν πλήρως στις απαιτήσεις της Σύμβασης, υπόσχεται δε και βεβαιώνει ότι θα επιδεικνύουν πνεύμα συνεργασίας κατά τις επαφές τους με τις αρμόδιες υπηρεσίες και τα στελέχη της Αναθέτουσας Αρχής ή των εκάστοτε υποδεικνυόμενων από αυτήν προσώπων. Σε αντίθετη περίπτωση η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει την αντικατάσταση μέλους της Ομάδας Έργου του Αναδόχου, οπότε ο Ανάδοχος οφείλει να προβεί σε αντικατάσταση με άλλο πρόσωπο, ανάλογης εμπειρίας και προσόντων. Αντικατάσταση μέλους της Ομάδας Έργου του Αναδόχου, κατόπιν αιτήματός του, κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης του Έργου, δύναται να πραγματοποιηθεί μόνο μετά από έγκριση της Αναθέτουσας Αρχής και μόνο με άλλο πρόσωπο αντιστοίχων προσόντων ή εμπειρίας. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να ειδοποιήσει την Αναθέτουσα Αρχή εγγράφως τουλάχιστον δέκα πέντε (15) ημερολογιακές ημέρες πριν από την αντικατάσταση. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του Αναδόχου με τα ανωτέρω, η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί να επιβάλει ποινικές ρήτρες σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην παρ. Α.7.7 ή ακόμη και να καταγγείλει τη σύμβαση.

6. Σε περίπτωση που μέλη της Ομάδας Έργου του Αναδόχου αποχωρήσουν από αυτήν ή λύσουν τη συνεργασία τους μαζί του, ο Ανάδοχος υποχρεούται να εξασφαλίσει:

6.1. Ότι κατά το χρονικό διάστημα μέχρι την αποχώρησή τους θα παρέχουν κανονικά τις υπηρεσίες τους και

6.2. Την άμεση αντικατάσταση όσων συνεργατών απεχώρησαν, με άλλους ανάλογης εμπειρίας και προσόντων, κατόπιν έγκρισης της Αναθέτουσας Αρχής.

7. Ο Ανάδοχος οφείλει να ενεργεί με επιμέλεια και φροντίδα ώστε να εμποδίζει πράξεις ή παραλείψεις που θα μπορούσαν να έχουν αποτέλεσμα αντίθετο με το συμφέρον της Αναθέτουσας Αρχής.

8. Ο Ανάδοχος σε περίπτωση παράβασης οποιουδήποτε όρου της Σύμβασης ή της Διακήρυξης ή της Προσφοράς του έχει υποχρέωση να αποζημιώσει την Αναθέτουσα Αρχή ή και το Ελληνικό Δημόσιο, για κάθε θετική και αποθετική ζημία που προκάλεσε με αυτή την παράβαση εξ οιασδήποτε αιτίας και αν προέρχεται, αλλά μέχρι το ύψος του ποσού της Σύμβασης πλέον της εγγυητικής επιστολής καλής εκτέλεσης.

9. Σε περίπτωση ανωτέρας βίας η απόδειξη αυτής βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον Ανάδοχο, ο οποίος υποχρεούται μέσα σε δέκα (10) εργάσιμες μέρες από τότε που συνέβησαν τα περιστατικά που συνιστούν την ανωτέρα βία, να τα αναφέρει εγγράφως και να προσκομίσει στην Αναθέτουσα Αρχή τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία.

10. Ο Ανάδοχος δεν δικαιούται να εκχωρήσει ή μεταβιβάσει τη σύμβαση σε οποιοδήποτε τρίτο. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να ενημερώνει την Αναθέτουσα Αρχή για τις υποχρεώσεις που έχει έναντι της Αρχής Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.

11. Η Αναθέτουσα Αρχή απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη και υποχρέωση από τυχόν ατύχημα ή από κάθε άλλη αιτία κατά την εκτέλεση του Έργου. Η Αναθέτουσα Αρχή δεν έχει υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης για υπερωριακή απασχόληση ή οποιαδήποτε άλλη αμοιβή στο προσωπικό του Αναδόχου ή τρίτων.

12. Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος είναι Ένωση/Κοινοπραξία, τα Μέλη που αποτελούν την Ένωση/Κοινοπραξία, θα είναι από κοινού και εις ολόκληρο υπεύθυνα έναντι της Αναθέτουσας Αρχής για την εκπλήρωση όλων των απορρεουσών από τη Διακήρυξη υποχρεώσεών τους. Τυχόν υφιστάμενες μεταξύ τους συμφωνίες περί κατανομής των ευθυνών τους έχουν ισχύ μόνον στις εσωτερικές τους σχέσεις και σε καμία περίπτωση δεν δύνανται να προβληθούν έναντι της Αναθέτουσας Αρχής ως λόγος απαλλαγής του ενός Μέλους από τις ευθύνες και τις υποχρεώσεις του άλλου ή των άλλων Μελών για την ολοκλήρωση του Έργου.

13. Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος είναι Ένωση/Κοινοπραξία και κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης της Σύμβασης οποιαδήποτε από τα Μέλη της Ένωσης/Κοινοπραξίας εξαιτίας ανικανότητας για οποιοδήποτε λόγο ή λόγω ανωτέρας βίας δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του, τα υπόλοιπα Μέλη συνεχίζουν να φέρουν την ευθύνη ολοκλήρωσης της Σύμβασης με τους ίδιους όρους.

14. Σε περίπτωση λύσης, πτώχευσης, ή θέσης σε καθεστώς αναγκαστικής διαχείρισης ή ειδικής εκκαθάρισης του Αναδόχου ή έκδοσης αμετάκλητης καταδικαστικής απόφασης εις βάρος του νομίμου εκπροσώπου του ή του αναδόχου-φυσικού προσώπου για ένα εκ των ανωτέρω αναφερόμενων στο ΜΕΡΟΣ Α, ενότητα Α.2. Παρ. αδικημάτων, με απόφαση της

Αναθέτουσας Αρχής ο Ανάδοχος κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από τη Σύμβαση και καταπίπτουν υπέρ της η εγγυητική επιστολή καλής εκτέλεσης και τυχόν προκαταβολής, η δε σύμβαση λύεται από την ημέρα επέλευσης των ανωτέρω γεγονότων.

15. Σε περίπτωση λύσης, πτώχευσης, ή θέσης σε καθεστώς αναγκαστικής διαχείρισης ή ειδικής εκκαθάρισης ενός εκ των μελών της ένωσης που απαρτίζουν τον Ανάδοχο, η Σύμβαση εξακολουθεί να υφίσταται και οι απορρέουσες από τη Σύμβαση υποχρεώσεις βαρύνουν τα εναπομείναντα μέλη του Αναδόχου, μόνο εφόσον αυτά είναι σε θέση να τις εκπληρώσουν. Η κρίση για τη δυνατότητα εκπλήρωσης ή μη των όρων της Σύμβασης εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του αρμοδίου οργάνου της Αναθέτουσας Αρχής. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να καταγγείλει τη Σύμβαση. Επίσης σε περίπτωση συγχώνευσης, εξαγοράς, μεταβίβασης της επιχείρησης κλπ. κάποιου εκ των μελών που απαρτίζουν τον Ανάδοχο, η συνέχιση ή όχι της Σύμβασης εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Αναθέτουσας Αρχής.

16. Τόπος παράδοσης των παραδοτέων που προκύπτουν από τη Σύμβαση που θα υπογραφεί με τον Ανάδοχο, ορίζεται η έδρα της Αναθέτουσας Αρχής.

17. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να διαθέσει οποιοδήποτε ειδικό εξοπλισμό χρειαστεί για την εκτέλεση των υποχρεώσεών του.

A.7.5 Υπεργολαβίες

Σε περίπτωση αποδεδειγμένης διακοπής της συνεργασίας του Αναδόχου με υπεργολάβο/ υπεργολάβους που έχει συμπεριλάβει στην Προσφορά, ο Ανάδοχος υποχρεούται σε άμεση γνωστοποίηση της διακοπής αυτής στην αναθέτουσα αρχή και η εκτέλεση του Έργου θα συνεχίζεται από τον Ανάδοχο ή από νέο συνεργάτη / υπεργολάβο συνεπικουρούμενο από πιθανά νέους συνεργάτες / υπεργολάβους με σκοπό την πλήρη υλοποίηση του Έργου, μετά από προηγούμενη σύμφωνη γνώμη της αναθέτουσας αρχής.

Επισημαίνεται ότι η αναθέτουσα αρχή δύναται να απαιτήσει αιτιολογημένα από τον Ανάδοχο την αντικατάσταση υπεργολάβου και για τους λόγους που θα κήρυττε έκπτωτο τον ίδιο τον Ανάδοχο ή θα τον απέκλειε από τη διαγωνιστική διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο Α.2.3 της Διακήρυξης (αν δηλαδή ο υπεργολάβος πτωχεύσει κοκ), αν περιέλθει σε γνώση των συγκεκριμένων πληροφοριών σχετικά με την προσωπική του κατάσταση. Σε κάθε περίπτωση, την πλήρη ευθύνη για την ολοκλήρωση του Έργου, φέρει αποκλειστικά ο Ανάδοχος.

A.7.6 Ποινικές ρήτρες-Κήρυξη αναδόχου εκπτώτου

1 Η παράδοση και η παραλαβή του Έργου θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

2 Σε περίπτωση:

A) καθυστέρησης παράδοσης ενδιάμεσης φάσης του Έργου ή του συνόλου αυτού από υπέρβαση τμηματικής ή συνολικής προθεσμίας,

B) πλημμελούς εκπλήρωσης όρων της Σύμβασης με υπαιτιότητα του Αναδόχου,

Γ) ελλιπούς εκτέλεσης των εργασιών, ή

Δ) μη τήρησης των συμβατικών απαιτήσεων από τον Ανάδοχο

ο Ανάδοχος υποχρεούται στην άμεση αποκατάσταση της υπηρεσίας ή του παραδοτέου στα προβλεπόμενα επίπεδα ποιότητας, εντός συγκεκριμένης χρονικής προθεσμίας η οποία θα οριστεί εγγράφως από την ΕΠΠΕ. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του Αναδόχου εντός της ορισθείσας χρονικής προθεσμίας, ο Ανάδοχος υποχρεούται να καταβάλλει στην Αναθέτουσα Αρχή ποινική ρήτρα ίση με το 1%, του συνολικού συμβατικού τιμήματος του έργου της προκήρυξης για κάθε ημέρα καθυστέρησης.

3 Σε περίπτωση που διαπιστωθεί μη τήρηση των οριζόμενων στο σημείο B.5.1 της Διακήρυξης απαιτήσεων, εκτός των προβλεπόμενων από την κείμενη νομοθεσία και της κακόβουλης χρήσης, θα επιβάλλεται στον Ανάδοχο, μετά από σχετική απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής, ποινική ρήτρα, σε συνάρτηση και με τις επιπτώσεις μη τήρησης των οριζόμενων, οι οποίες μπορούν να ανέλθουν μέχρι και 1% του τιμήματος του συνολικού έργου. Το ύψος της ποινικής ρήτρας θα καθορίζεται κατά απόλυτη διακριτική ευχέρεια της Αναθέτουσας Αρχής.

4 Σε περίπτωση όπου ο Ανάδοχος δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις προγραμματισμένες ενέργειες διερμηνείας ή και τηλεδιερμηνείας (σε εβδομαδιαία ή ημερήσια βάση) και η Υ.Α. δεν δύναται να προβεί σε επαναπρογραμματισμό των ενεργειών, τότε επιβάλλεται στον Ανάδοχο Ποινική Ρήτρα (Π) η οποία υπολογίζεται ως εξής:

$$\Pi = \text{Μηνιαία δόση (χωρίς Φ.Π.Α.)} * (\text{Χαμένες ενέργειες} / \text{Σύνολο προγραμματισμένων ενεργειών}).$$

5 Για κάθε απόκλιση ή μη ανταπόκριση του Αναδόχου σε απαίτηση, κριτήριο /δείκτη κλπ που δεν ορίζεται ρητά συγκεκριμένη ρήτρα στην παρούσα Διακήρυξη, ή δεν είναι δυνατή η επιβολή ρητρών λόγω ελλειπών, ή μη τεκμηριωμένων στοιχείων του Αναδόχου, ή δεν μπορεί να εξαχθεί με σαφήνεια η συγκεκριμένη ρήτρα για οποιοδήποτε λόγο, επιβάλλεται ρήτρα ίση με το 1%, του συνολικού συμβατικού τιμήματος του έργου της προκήρυξης. Η ρήτρα αυτή επιβάλλεται για κάθε ημέρα που καθυστερεί η αποκατάσταση της συγκεκριμένης εκκρεμότητας.

6 Οι όποιες ρήτρες θα επιβάλλονται μετά από την υποβολή μηνιαίων εκθέσεων από τον Ανάδοχο στην Αναθέτουσα Αρχή. Η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να χρησιμοποιήσει δικά της στοιχεία για την επιβεβαίωση ή απόρριψη των στοιχείων-ισχυρισμών του Αναδόχου και να βασιστεί στα στοιχεία αυτά για τον υπολογισμό των δεικτών /κριτηρίων επιδόσεων και γενικότερα της τήρησης ή μη των προβλεπόμενων απαιτήσεων σύμφωνα με τους όρους Διακήρυξης και να επιβάλει τις προβλεπόμενες από την παρούσα ρήτρες. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει στην ΕΠΠΕ τυχόν πρόσθετα στοιχεία που θα του ζητηθούν.

7 Μετά την παρέλευση σαράντα πέντε (45) ημερών από την κοινοποίηση της έγγραφης γνωστοποίησης της Αναθέτουσας Αρχής αναφορικά με τη μη τήρηση των συμβατικών υποχρεώσεων του Αναδόχου για τις ανωτέρω περιπτώσεις 19.2 έως 19.6, και εφόσον ο Ανάδοχος δε συμμορφωθεί, η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να κηρύξει έκπτωτο τον Ανάδοχο και να καταγγείλει τη Σύμβαση, να ζητήσει κατάπτωση της εγγυητικής επιστολής καθώς και αποκατάσταση κάθε θετικής ή αποθετικής ζημίας.

8 Οι χρόνοι υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες, τα ποσά όπως προβλέπονται στη Σύμβαση (μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) και οι προθεσμίες χωρίς μεταθέσεις.

9 Σε περίπτωση Ένωσης οι ως ανωτέρω ποινικές ρήτρες επιβάλλονται στα μέλη της Ένωσης, τα οποία συμφωνείται να ευθύνονται αλληλεγγύως και εις ολόκληρο. Οι ως άνω ποινικές ρήτρες επιβάλλονται αναλογικά σε όλα τα μέλη της Ένωσης.

10 Οι ποινικές ρήτρες δεν επιβάλλονται και η έκπτωση δεν επέρχεται αν ο Ανάδοχος αποδείξει ότι η καθυστέρηση οφείλεται σε ανώτερη βία ή σε υπαιτιότητα της Αναθέτουσας Αρχής.

11 Σε περίπτωση έκπτωσης του Αναδόχου, η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται, κατά την κρίση της, να κρατήσει μέρος ή το σύνολο των παραδοτέων, καταβάλλοντας το αναλογούν συμβατικό τίμημα.

A.7.7 Πνευματικά Δικαιώματα

1. Όλο το υλικό που παράγεται παραδίδεται στην Αναθέτουσα Αρχή από τον Ανάδοχο.

2. Τα πνευματικά και συγγενικά δικαιώματα ρητώς εκχωρούνται στην Αναθέτουσα Αρχή χωρίς την καταβολή πρόσθετης αμοιβής, πέραν της προβλεπόμενης στη σχετική σύμβαση.

3. Η Αναθέτουσα Αρχή κατέχει τα αποκλειστικά δικαιώματα όλων των υλικών, εντύπων και ηλεκτρονικών, και λοιπών παραδοτέων του αναδόχου. Ο Ανάδοχος δεν μπορεί να τα χρησιμοποιεί χωρίς την έγκριση της Αναθέτουσας Αρχής. Η αναλυτική αναφορά τους θα περιλαμβάνεται στη σύμβαση που θα υπογραφεί με τον ανάδοχο.

4. Σε κάθε περίπτωση η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει, και ο Ανάδοχος υποχρεούται, εντός το πολύ πέντε (5) εργάσιμων ημερών, να παραδώσει οποιοδήποτε ψηφιακό ή έντυπο υλικό έχει παραχθεί μέχρι τη στιγμή της αίτησης και σχετίζεται με υπηρεσίες που παρέχει ο Ανάδοχος για την υλοποίηση του έργου.

5. Η τεχνογνωσία και εμπειρία που θα προκύψει από την εκτέλεση του έργου, ανήκει εξίσου στον Ανάδοχο και στην Αναθέτουσα Αρχή και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί στο σύνολο ή μέρη της, ανεξάρτητα από τον καθένα.

6. Σε κάθε περίπτωση τα παραδοτέα του έργου θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν και τροποποιηθούν χωρίς κανένα περιορισμό από την Αναθέτουσα Αρχή και ο Ανάδοχος οφείλει να αναφερθεί ρητά σε τυχόν περιορισμούς.

A.7.8 Εμπιστευτικότητα

1. Καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης, αλλά και μετά τη λήξη ή λύση αυτής ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να τηρήσει εμπιστευτικά και να μη γνωστοποιήσει σε τρίτους (συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων του Ελληνικού και διεθνούς Τύπου), χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση της Αναθέτουσας Αρχής, οποιαδήποτε



έγγραφα ή πληροφορίες που θα περιέλθουν σε γνώση του κατά την εκτέλεση των υπηρεσιών και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του.

2. Ο Ανάδοχος δεν δύναται να προβαίνει σε δημόσιες δηλώσεις σχετικά με το Έργο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής, ούτε να συμμετέχει σε δραστηριότητες ασυμβίβαστες με τις υποχρεώσεις του απέναντι στην Αναθέτουσα Αρχή και δε δεσμεύει την Αναθέτουσα Αρχή με κανένα τρόπο, χωρίς την προηγούμενη γραπτή της συναίνεση.

3. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Αναθέτουσα Αρχή και όλα τα εξουσιοδοτημένα απ' αυτήν πρόσωπα οφείλουν να μην ανακοινώνουν σε κανέναν, παρά μόνο στα πρόσωπα που δικαιούνται να γνωρίζουν, πληροφορίες που περιήλθαν σ' αυτούς κατά τη διάρκεια και με την ευκαιρία της υλοποίησης του Έργου και αφορούν σε τεχνικά ή εμπορικά ζητήματα του Αναδόχου ή μεθόδους υλοποίησης του Έργου.

4. Ο Ανάδοχος και το προσωπικό του έχουν υποχρέωση εχεμύθειας αναφορικά με κάθε πληροφορία που περιήλθε σ' αυτούς, στο πλαίσιο υλοποίησης του έργου («Εμπιστευτική Πληροφορία») και δεσμεύεται να μην αποκαλύψει ή χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε Εμπιστευτική Πληροφορία.

5. Ο Ανάδοχος και το προσωπικό του οφείλουν να απέχουν, από κάθε χρήση, μερική ή ολική, είτε για λογαριασμό τους, είτε, για λογαριασμό τρίτων, των στοιχείων και γενικά των προσωπικών δεδομένων των υπαλλήλων και των εξυπηρετούμενων της Υ.Α., που τα αποκτούν, με οποιοδήποτε τρόπο κατά την υλοποίησης του παρόντος έργου (Ν. 2472/97 περί προστασίας του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα).

6. Ο Ανάδοχος έχει την υποχρέωση να ενημερώνει το προσωπικό του για το περιεχόμενο της υποχρέωσης εχεμύθειας, όπως αυτή προβλέπεται στην παρούσα διακήρυξη και να ενημερώνει αμέσως την Υ.Α. για κάθε απώλεια ή μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη ή και χρήση στοιχείων που θα υποπέσει στην αντίληψή του.

A.7.9 Εφαρμοστέο Δίκαιο

Ο Ανάδοχος και η Αναθέτουσα Αρχή, θα προσπαθούν να ρυθμίζουν κάθε διαφορά που τυχόν θα προκύψει στις μεταξύ τους σχέσεις κατά τη διάρκεια της ισχύος της Σύμβασης που θα υπογραφεί.

Επί διαφωνίας, κάθε διαφορά θα λύεται από τα ελληνικά δικαστήρια και συγκεκριμένα τα δικαστήρια Αθηνών, εφαρμοστέο δε δίκαιο είναι πάντοτε το Ελληνικό.



ΜΕΡΟΣ Β' – ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ - ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

(Αντικείμενο έργου)

B. 1. Παρουσίαση της υπηρεσίας ασύλου

Η Υπηρεσία Ασύλου συστάθηκε με τον νόμο 3907/2011 και αποτελεί την πρώτη αυτόνομη δομή της χώρας που ασχολείται με την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας.

Αποστολή της είναι η εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας για την παροχή πολιτικού ασύλου και άλλων μορφών διεθνούς προστασίας σε αλλοδαπούς που έχουν εγκαταλείψει τη χώρα τους λόγω δικαιολογημένου φόβου δίωξης για λόγους φυλετικούς, θρησκευτικούς, εθνικής καταγωγής, πολιτικών πεποιθήσεων ή συμμετοχής σε ιδιαίτερη κοινωνική ομάδα, οι οποίοι δεν μπορούν ή δεν επιθυμούν να επιστρέψουν στην πατρίδα τους. Όπως προβλέπει ο νόμος, η Υπηρεσία Ασύλου παραλαμβάνει, εξετάζει και αποφασίζει, βάσει της εθνικής νομοθεσίας και των διεθνών υποχρεώσεων της χώρας, τις αιτήσεις διεθνούς προστασίας (ασύλου) που υποβάλλονται στη χώρα μας. Επίσης, συμβάλλει στη διαμόρφωση της εθνικής πολιτικής για τη διεθνή προστασία και τη συνεργασία με διεθνείς οργανισμούς και την Ευρωπαϊκή Ένωση στους τομείς δραστηριότητάς της.

Η Υπηρεσία Ασύλου παρέχει διοικητική υποστήριξη στη νέα Αρχή Προσφυγών που ιδρύθηκε επίσης με τον νόμο 3907/2011 και εξετάζει σε δεύτερο βαθμό τις προσφυγές κατά αποφάσεων που απέρριψαν αιτήσεις διεθνούς προστασίας σε πρώτο βαθμό.

Η Υπηρεσία Ασύλου υπάγεται απευθείας στον Υπουργό Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη. Προϊσταται αυτής Διευθυντής, σε επίπεδο Ειδικού Γραμματέα, ο οποίος ορίζεται από τον Υπουργό, ύστερα από δημόσια πρόσκληση ενδιαφέροντος, με θητεία τριών ετών.

Αρχή Προσφυγών

Η Αρχή Προσφυγών ιδρύθηκε επίσης με τον νόμο 3907/2011 και εξετάζει σε δεύτερο βαθμό τις προσφυγές κατά αποφάσεων που απέρριψαν αιτήσεις διεθνούς προστασίας σε πρώτο βαθμό. Στην Αρχή Προσφυγών λειτουργούν ανεξάρτητες Επιτροπές Προσφυγών, που απαρτίζονται από τρία πρόσωπα που υποδεικνύονται από την Εθνική Επιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (Πρόεδρο και ένα μέλος) και την Ύπατη Αρμοστεία του Ο.Η.Ε. για τους Πρόσφυγες (δεύτερο μέλος) και διορίζονται από τον Υπουργό Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη.

B. 1.1 Δομή

Κεντρική Υπηρεσία Ασύλου

Τμήμα Ανθρωπίνου Δυναμικού



Το Τμήμα Ανθρωπίνου Δυναμικού χειρίζεται τα θέματα που αφορούν το προσωπικό της Υπηρεσίας Ασύλου και της Αρχής Προσφυγών και μεριμνά για την έκδοση των σχετικών διοικητικών πράξεων.

Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης

Το Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης αναλαμβάνει τη γραμματειακή υποστήριξη της Κεντρικής Υπηρεσίας Ασύλου. Συλλέγει, επεξεργάζεται και τηρεί στατιστικά δεδομένα από τα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου, οργανώνει και παρακολουθεί το σύστημα μηχανοργάνωσης της Υπηρεσίας Ασύλου και μεριμνά για την κατάλληλη διασύνδεσή του με αρχεία τηρούμενα από άλλες υπηρεσίες του ίδιου ή άλλων Υπουργείων ή και άλλων αντίστοιχων αρχών κρατών-μελών της Ε.Ε.

Τμήμα Οικονομικών

Το Τμήμα Οικονομικών συντάσσει και εκτελεί τον προϋπολογισμό της Υπηρεσίας Ασύλου, διερευνά, συντάσσει προτάσεις και διαχειρίζεται τα Ευρωπαϊκά και άλλα προγράμματα χρηματοδότησης στον τομέα του ασύλου και διαχειρίζεται τις προμήθειες υλικού της Υπηρεσίας Ασύλου.

Τμήμα Στρατηγικού Σχεδιασμού και Νομοθετικού Έργου

Το Τμήμα Στρατηγικού Σχεδιασμού, Νομοθετικού Έργου και Διεθνούς και Ευρωπαϊκής Συνεργασίας μελετά, αξιολογεί προτάσεις, σχεδιάζει την πολιτική του ασύλου, υποβάλλει προτάσεις για τις αναγκαίες τροποποιήσεις και βελτιώσεις, καταρτίζει σχέδια νομοθετικών και εν γένει κανονιστικών κειμένων και εγκυκλίων, και μεριμνά για την εκπροσώπηση της χώρας σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο.

Τμήμα Συντονισμού

Το Τμήμα Συντονισμού συντονίζει τις ενέργειες των Περιφερειακών Γραφείων Ασύλου, μεριμνά για την επικοινωνία και συνεργασία με τις Περιφερειακές Υπηρεσίες Πρώτης Υποδοχής και με άλλες συναρμόδιες υπηρεσίες του Δημοσίου και με ανεξάρτητες αρχές, καθώς και με φορείς της κοινωνίας των πολιτών και νομικά πρόσωπα, τηρεί καταλόγους πιστοποιημένων φορέων και διερμηνέων, παρακολουθεί την υλοποίηση της πολιτικής ασύλου της χώρας από τα όργανα της Υπηρεσίας Ασύλου και τους συναρμόδιους φορείς και αρχές και συντάσσει σχετικές εκθέσεις προς τον Υπουργό Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη και τη Διυπουργική Επιτροπή Μεταναστευτικής Πολιτικής και Κοινωνικής Ένταξης.

Στο Τμήμα Συντονισμού εντάσσεται και η Εθνική Μονάδα Δουβλίνο η οποία δέχεται και διαβιβάζει αιτήματα αναδοχής ή εκ νέου ανάληψης ευθύνης και μεριμνά για την εφαρμογή



του Κανονισμού 604/2013 του Συμβουλίου της Ε.Ε. (L 50/25.2.2003) ή άλλης συναφούς νομοθεσίας.

Τμήμα Τεκμηρίωσης, Σχεδιασμού και Διασφάλισης Ποιότητας

Το Τμήμα Τεκμηρίωσης, Σχεδιασμού και Διασφάλισης Ποιότητας οργανώνει την εκπαίδευση και συνεχή επιμόρφωση του προσωπικού της Υπηρεσίας και μεριμνά για τη διασφάλιση της ποιότητας των διαδικασιών και παρεχόμενων υπηρεσιών.

Επίσης αναζητεί, συλλέγει, αξιολογεί και τηρεί πληροφορίες σχετικά με την πολιτική, κοινωνική και οικονομική κατάσταση στις χώρες προέλευσης των αλλοδαπών σε συνεργασία με άλλες συναρμόδιες αρχές ή αντίστοιχες αρχές κρατών-μελών Ε.Ε.

Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου

Η Υπηρεσία Ασύλου συγκροτείται από την Κεντρική Υπηρεσία και από τα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου. Η Κεντρική Υπηρεσία προγραμματίζει, κατευθύνει, παρακολουθεί και ελέγχει τη δράση των Περιφερειακών Γραφείων Ασύλου και εξασφαλίζει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους.

Τα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου και τα αυτοτελή κλιμάκια ασύλου έχουν ως αποστολή, μέσα στα όρια της τοπικής τους αρμοδιότητας, την εφαρμογή της νομοθεσίας περί διεθνούς προστασίας και ειδικότερα:

- α) τη λήψη των δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων διεθνή προστασία,
- β) την παραλαβή και εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας,
- γ) την παραλαβή των προσφυγών και τη διαβίβασή τους στην Αρχή Προσφυγών,
- δ) την ενημέρωση των αιτούντων διεθνή προστασία για τη διαδικασία εξέτασης των αιτήσεών τους, καθώς και τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους,
- ε) τον εφοδιασμό των αιτούντων διεθνή προστασία καθώς και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας με τα προβλεπόμενα νομιμοποιητικά και ταξιδιωτικά έγγραφα,
- στ) τη διευκόλυνση των αιτούντων σε ό,τι αφορά τις συνθήκες υποδοχής σε συνεργασία με άλλους συναρμόδιους φορείς.

Με την έναρξη ισχύος του νόμου 3907/2011, συνιστώνται Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου με έδρα την Αττική, τη Θεσσαλονίκη, τον Ν. Έβρο, τον Β. Έβρο, τα Ιωάννινα, το Βόλο, την Πάτρα, το Ηράκλειο, τη Λέσβο, τη Χίο, τη Σάμο, τη Λέρο και τη Ρόδο.

Από τα παραπάνω Γραφεία, λειτουργούν ήδη αυτά της Αττικής, Λέσβου, Ρόδου, Β. Έβρου και Ν. Έβρου, και τα Αυτοτελή Κλιμάκια Ασύλου Αμυγδαλέζας, Πάτρας και Θεσσαλονίκης. Τα ΠΓΑ Θεσσαλονίκης, Πάτρας, Ηρακλείου, Χίου, Σάμου αναμένεται να λειτουργήσουν εντός του 2014. Τα ΠΓΑ με έδρα τα Ιωάννινα, το Βόλο και τη Λέρο αναμένεται να λειτουργήσουν



εντός του 2015.

B. 1.2 Υλοποίηση του συγχρηματοδοτούμενου Προγράμματος «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και μετανάστευσης»

Βάσει της από 15/04/2014 απόφασης του Υπουργού ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας, η Υπηρεσία Διαχείρισης Ευρωπαϊκών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων, αυτοτελής υπηρεσία του Υπουργείου Δημοσίας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη ως Διαχειριστής Προγράμματος (Programme Operator), λαμβάνει συγχρηματοδότηση από πόρους του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ) περιόδου 2009 – 2014 και του Εθνικού Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων για την υλοποίηση του Προγράμματος 2 (Πρόγραμμα «από κοινού» με τις δότριες χώρες) με τίτλο: «Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης» στο πλαίσιο της προγραμματικής ενότητας: «Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης».

Στόχοι του έργου που χρηματοδοτεί ο ΕΟΧ είναι (1) να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη πρόσβαση στη διαδικασία ασύλου για όλους τους υπηκόους τρίτων χωρών που βρίσκονται στην Ελλάδα και οι οποίοι επιθυμούν να το πράξουν, (2) η παροχή πληροφοριών σε υπηκόους τρίτων χωρών που συλλαμβάνονται στα σημεία εισόδου στη χώρα, σχετικά με τα δικαιώματά τους, καθώς και ο εντοπισμός ευάλωτων ομάδων η παραπομπή τους στην κατάλληλη δομή προστασίας σύμφωνα με τις ανάγκες τους, και (3) να εξασφαλιστεί ότι οι ευάλωτες ομάδες, με ιδιαίτερη έμφαση στους ασυνόδευτους ανηλίκους, έχουν άμεση πρόσβαση σε κατάλυμα, αμέσως μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών εντοπισμού και εν αναμονή της παραπομπής τους στον κατάλληλο φορέα προστασίας.

Οι στόχοι αυτοί θα επιτευχθούν με την εφαρμογή των δύο προκαθορισμένων σχεδίων:

1. Κάλυψη των λειτουργικών δαπανών του Κέντρου Πρώτης Υποδοχής στο Φυλάκιο Ορεσιτιάδας
2. Ενίσχυση της Υπηρεσίας Ασύλου.

B. 2. ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

B. 2.1 Διαδικασία Εξέτασης Αιτημάτων Ασύλου

Αρμόδιοι για την καταγραφή του αιτήματος διεθνούς προστασίας στη σχετική φόρμα της

Εφαρμογής Καταγραφής και Επεξεργασίας Αιτήσεων Ασύλου¹, η οποία αποτελεί μέρος της εφαρμογής «Χαρτογράφηση Κυκλοφορίας Αλλοδαπών» της Ελληνικής Αστυνομίας, είναι οι «καταγραφείς».

Μετά την καταγραφή του αιτήματος διεθνούς προστασίας, ορίζεται από το αρμόδιο Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου ημερομηνία συνέντευξης για την εξέταση του αιτήματος και εκδίδεται δελτίο αιτούντος διεθνή προστασία.²

Αρμόδιοι για τη διενέργεια συνεντεύξεων και για τη λήψη αποφάσεων, σε πρώτο βαθμό, επί των αιτημάτων διεθνούς προστασίας (που εκτελούν δηλαδή τη διαδικασία καθορισμού δικαιούχων διεθνούς προστασίας³) είναι οι «χειριστές».

Αρμόδιες για την εξέταση προσφύγων επί τυχόν αρνητικής απόφασης είναι οι τριμελείς Επιτροπές Προσφύγων, στο πλαίσιο της Αρχής Προσφύγων.

Οι σχετικές διαδικασίες διέπονται από τα προβλεπόμενα στα ακόλουθα νομοθετικά κείμενα: Προεδρικό Διάταγμα 141/2013: Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/95/ΕΕ σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση και το καθεστώς των αλλοδαπών ή των ανιθαγενών ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας (αναδιατύπωση)

Προεδρικό Διάταγμα 133/2013: Τροποποίηση διατάξεων του Ν. 3907/2011 και του Π.Δ. 104/2012 για την οργάνωση και λειτουργία της Υπηρεσίας Ασύλου

Προεδρικό Διάταγμα 113/2013: Καθιέρωση ενιαίας διαδικασίας αναγνώρισης σε αλλοδαπούς και ανιθαγενείς του καθεστώτος του πρόσφυγα ή δικαιούχου επικουρικής προστασίας σε συμμόρφωση προς την Οδηγία 2005/85/ΕΚ

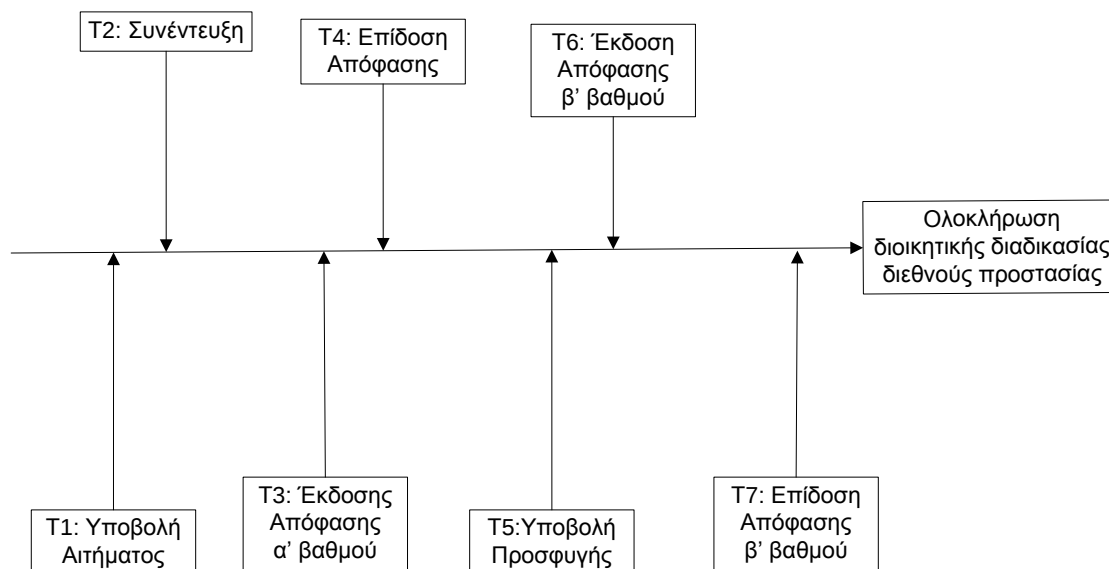
Προεδρικό Διάταγμα 104/2012: Οργάνωση και Λειτουργία Υπηρεσίας Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη

Νόμος 3907/2011: Ίδρυση Υπηρεσίας Ασύλου και Υπηρεσίας Πρώτης Υποδοχής, προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της Οδηγίας 2008/115/ΕΚ

¹Κατά την καταγραφή των αιτημάτων στην Εφαρμογή Καταγραφής και Επεξεργασίας Αιτήσεων Ασύλου, οι καταγραφείς μπορούν να επιλέξουν τη γλώσσα/διάλεκτο που ομιλεί ο αιτών από τη λίστα του Παραρτήματος Ι.

³Στη διεθνή ορολογία αναφέρεται ως: RefugeeStatusDetermination (RSD)

Β. 2.2 Χρονική αποτύπωση διαδικασίας



Πίνακας 1: Σχεδιάγραμμα Διαδικασίας

Δείκτης Χρονική Στιγμή	Χρόνος	Λεπτομέρειες/ Ενέργειες
T ₁	T ₁ =0	- Υποβολή Αιτήματος Διεθνούς Προστασίας - Δακτυλοσκόπηση - Έκδοση Δελτίου Αιτούντα Διεθνή Προστασία - Ορισμός Ημερομηνίας Συνέντευξης
T ₂	T₂= T₁+ 1 έως 7 ημέρες κατ' ελάχιστο βάσει του ΠΔ Αρθ.17 Ο χρόνος αυτός μπορεί να αυξηθεί εφόσον καταγράφονται περισσότερα άτομα από αυτά που	Διεξαγωγή Συνέντευξης

	μπορούν να εξεταστούν σε καθημερινή βάση ή λόγω απρόοπτων συμβάντων (αναβολές, απουσία διερμηνέα, κλπ).	
T_3	Μέγιστος επιτρεπτός χρόνος για την ολοκλήρωση της εξέτασης, από την Υποβολή Αιτήματος (βάσει Αρθ. 16 ΠΔ) είναι οι 3 μήνες για την ταχύρρυθμη διαδικασία και οι 6 μήνες για την κανονική. Στόχος της Υπηρεσίας Ασύλου είναι ο χρόνος αυτός να διατηρείται στο ελάχιστο δυνατό και οι Χειριστές να ολοκληρώνουν τις υποθέσεις που έχουν ήδη αναλάβει εκδίδοντας απόφαση, χωρίς να εξαντλούν τα προβλεπόμενα από το Π.Δ. χρονικά όρια. Για τους σκοπούς αυτής της Άσκησης, $T_3 = T_1 + 1$ μήνας (ταχύρρυθμη διαδικασία) $T_3 = T_1 + 2$ μήνες (κανονική διαδικασία)	Έκδοση Απόφασης
T_4	Η Υπηρεσία θα επικοινωνεί άμεσα με τον Αιτούντα προκειμένου να τον προσκαλέσει για να του επιδοθεί η Απόφαση. Σε περίπτωση που δεν καταστεί δυνατό να βρεθεί ή δεν προσέλθει, θα του επιδίδεται η Απόφαση κατά την προσέλευσή του για ανανέωση του Δελτίου Αιτούντα Διεθνή Προστασία (ΔΑΔΠ) – που αρχικά έχει αποφασιστεί να έχει διάρκεια 3 μηνών (με μέγιστη προβλεπόμενη τους 6 μήνες) Για τους σκοπούς αυτής της Άσκησης, θεωρούμε η Επίδοση θα γίνεται όταν λήγει το ΔΑΔΠ και ο Αιτών προσέρχεται με σκοπό την ανανέωσή του. $T_4 = T_1 + 3$ μήνες (εάν το ΔΑΔΠ έχει 3 μήνες διάρκεια και τόσο η εξέταση όσο και η έκδοση της απόφασης γίνει εντός του διαστήματος αυτού)	Επίδοση Απόφασης

	(Κατά μέγιστο $T_4 = T_1 + 6$ μήνες βλ. μέγιστη διάρκεια ΔΑΔΠ)	
T_5	$T_5 = T_4 + 3$ έως 30 ημέρες (Οι προθεσμίες για την άσκηση Προσφυγής όπως προβλέπονται από το Αρθ.25 του ΠΔ, είναι: 3 ημέρες: στην περίπτωση φιλοξενούμενου σε ΚΕΠΥ και στη διαδικασία βάσει του Αρθ.24 (Σύννορα) 10 ημέρες: στην περίπτωση κρατούμενου (ποινικού ή διοικητικού) 15 ημέρες: σε περίπτωση ταχύρρυθμης διαδικασίας ή αίτησης που έχει κριθεί απαράδεκτη 30 ημέρες: για την Κανονική διαδικασία.	- Υποβολή Προσφυγής - Ορισμός Ημερομηνίας Εξέτασης της Προσφυγής - Εκ νέου έκδοση ΔΑΔΠ
T_6	Μέγιστος επιτρεπτός χρόνος για την ολοκλήρωση της εξέτασης της Προσφυγής, από την υποβολή της Προσφυγής (βάσει Αρθ. 26 ΠΔ) είναι οι 3 μήνες. Στόχος της Αρχής Προσφυγών είναι ο χρόνος αυτός να διατηρείται στο ελάχιστο δυνατό και οι Επιτροπές να ολοκληρώνουν τις υποθέσεις που έχουν ήδη αναλάβει εκδίδοντας απόφαση, χωρίς να εξαντλούν τα προβλεπόμενα από το Π.Δ. χρονικά όρια. Για τους σκοπούς αυτής της Άσκησης, $T_6 = T_5 + 1$ μήνας (για εξέταση από το φάκελο) $T_6 = T_5 + 2$ μήνες (για εξέταση κατόπιν προφορικής ακρόασης)	Έκδοση Απόφασης β' βαθμού
T_7	Η Υπηρεσία θα επικοινωνεί άμεσα με τον Αιτούντα προκειμένου να τον προσκαλέσει για να του επιδοθεί η Απόφαση. Σε περίπτωση που δεν καταστεί δυνατό να βρεθεί ή δεν προσέλθει, θα του επιδίδεται η Απόφαση κατά την προσέλευσή του για ανανέωση του ΔΑΔΠ – που αρχικά έχει αποφασιστεί να έχει διάρκεια 3 μηνών (με μέγιστη προβλεπόμενη τους 6 μήνες)	Επίδοση Απόφασης β' βαθμού

	Για τους σκοπούς αυτής της Άσκησης, θεωρούμε η Επίδοση θα γίνεται όταν λήγει το ΔΑΔΠ και ο Αιτών προσέρχεται με σκοπό την ανανέωσή του. • $T_7 = T_5 + 3$ μήνες (εάν το ΔΑΔΠ έχει 3 μήνες διάρκεια και τόσο η εξέταση όσο και η έκδοση της απόφασης γίνει εντός του διαστήματος αυτού) (Κατά μέγιστο $T_7 = T_5 + 6$ μήνες βλ. μέγιστη διάρκεια ΔΑΔΠ)	
--	--	--

Πίνακας 2: Αποτύπωση Χρονικής Διάρκειας Διαδικασίας

B. 2.3 Αναλυτικά στατιστικά στοιχεία περιόδου 07.06.2013 – 31.03.2014⁴

Κατά το διάστημα 07.06.2013 – 31.03.2014, η Υπηρεσία Ασύλου κατέγραψε 7.262 αιτήσεις χορήγησης ασύλου, από 84 χώρες καταγωγής.

Άντρες	5.610	77,30%
Γυναίκες	1.652	22,70%
Σύνολο	7.262	100,00%

Εκ των οποίων, 316 (4,4%) είναι ασυνόδευτοι ανήλικου

Οι συχνότερες χώρες καταγωγής των εξυπηρετούμενων κατά το ανωτέρω διάστημα ήταν: Αφγανιστάν, Πακιστάν, Αλβανία, Γεωργία, Συρία, Μπαγκλαντές, Αίγυπτος, Νιγηρία, Ιράν, Ερυθραία, Λαϊκή Δημοκρατία Κονγκό, Σουδάν, Ιράκ, Κίνα, Σομαλία.

Κατά το ίδιο διάστημα, ολοκληρώθηκε η εξέταση 4.412 αιτημάτων, σε Α' βαθμό, με την ακόλουθη έκβαση:

⁴ Αναλυτικά και επικαιροποιημένα στατιστικά στοιχεία τηρούνται στην ιστοσελίδα της ΥΑ:

http://www.yptp.gr/asylo.php?option=ozo_content&perform=view&id=4886&Itemid=465%20&lang=&lang=&lang=&lang=

Χορήγηση προσφυγικού καθεστώτος: 13,4%

Χορήγηση επικουρικής προστασίας: 5,5%

Αρνητικές αποφάσεις: 88,1%

Σε Β' βαθμό, υποβλήθηκαν 2.055 προσφυγές, και εκδόθηκαν 1.461 αποφάσεις:

Χορήγηση προσφυγικού καθεστώτος: 7,7%

Χορήγηση επικουρικής προστασίας: 4,0%

Αρνητικές αποφάσεις: 88,3%

Εκτός από την καταγραφή και την εξέταση των αιτημάτων, η ΥΑ εστιάζει και στην ορθή ενημέρωση των δυνητικών αιτούντων διεθνή προστασία σχετικά με τη διαδικασία ασύλου. Εκτιμάται ότι ειδικά στο ΠΓΑ Αττικής, προσέρχονται καθημερινά 150 – 200.

B. 2.4 Γλώσσες διερμηνείας

Κατά το ίδιο διάστημα (07.06.2013 – 31.03.2014), υπηρεσίες διερμηνείας έχουν παρασχεθεί για την καταγραφή και την εξέταση αιτημάτων ασύλου ατόμων που προέρχονται από 84 χώρες. Αναλυτικά, οι αιτήσεις ασύλου ανά υπηκοότητα για το προαναφερθέν διάστημα παρουσιάζονται στο Παράρτημα II.

B. 2.5 Υφιστάμενη υλικοτεχνική υποδομή

Χώρος αναμονής και εργασίας διερμηνέων: Εντός της ΥΑ στην Αττική και στα λοιπά ΠΓΑ, υπάρχουν γραφειακοί χώροι που λειτουργούν ως χώροι αναμονής των διερμηνέων και ως χώροι εργασίας για το προσωπικό του αναδόχου που παρέχει επιτόπια (on site) υπηρεσίες, διερμηνείς και διοικητικό προσωπικό.

Οι συνεντεύξεις που διεξάγονται με φυσική παρουσία όλων των εμπλεκόμενων (χειριστής, αιτών, διερμηνέας) ηχογραφούνται ψηφιακά και αποθηκεύονται σε εξυπηρετητή της Υ.Α. Ο εξοπλισμός για την ψηφιακή ηχογράφηση των συνεντεύξεων είναι ιδιοκτησίας της ΥΑ.

Το σύστημα τηλεδιερμηνείας που εξυπηρετεί την Υ.Α. υλοποιείται από τον κατάλληλο εξοπλισμό (εξυπηρετητής με call manager, firewall) του παρόχου και χρησιμοποιεί τη δικτυακή υποδομή της Ελληνικής Αστυνομίας (δίκτυο PoliceOnline).

Οι συνεντεύξεις που διεξάγονται με χρήση τηλεδιερμηνείας καταγράφονται σε χωριστό εξυπηρετητή του παρόχου, ο οποίος επίσης είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο PoliceOnline.



Σημεία τηλεδιερμηνείας και πλήθος συσκευών τηλεδιερμηνείας:

A/A	Σημείο τηλεδιερμηνείας	Αρ. συσκευών σε λειτουργία
1	Κεντρική Υπηρεσία	1
2	ΠΓΑ Αττικής	8
3	Ειδικός Χώρος Παραμονής Αλλοδαπών Αμυγδαλέζας	4
4	ΠΓΑ Β. Έβρου / Κέντρο Πρώτης Υποδοχής – Φυλάκιο Έβρου	2
5	ΠΓΑ Β. Έβρου / Ειδικός Χώρος Παραμονής Αλλοδαπών – Φυλάκιο Έβρου	2
6	ΠΓΑ Ν. Έβρου / Νέα Χιλή Έβρου	3
7	Τμήμα Συνοριακής Φύλαξης Ιάσμου Κομοτηνής	3
8	ΠΓΑ Ρόδου	4
09	Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Θεσσαλονίκης	3
10	ΠΓΑ Λέσβου / Κέντρο Ταυτοποίησης Αλλοδαπών – Μόρια Λέσβου	1
11	Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Πάτρας	1
12	Κέντρο Ταυτοποίησης Αλλοδαπών – Μερσινίδι Χίου	1
Σύνολο		33

Πίνακας 3: Σημεία τηλεδιερμηνείας και πλήθος συσκευών τηλεδιερμηνείας

Ο εξοπλισμός τηλεδιερμηνείας που δεν είναι ιδιοκτησίας της Υπηρεσίας Ασύλου δεν θα είναι στη διάθεση της Υπηρεσίας Ασύλου και του Αναδόχου μετά την έναρξη υλοποίησης του παρόντος έργου.

Β. 3. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΓΟΥ

Β. 3.1. Υποθέσεις εργασίας για τη χρονική περίοδο υλοποίησης του έργου:

Έτος	ΠΓΑ και Αυτοτελή Κλιμάκια σε λειτουργία (ενδεικτικά)	Αρ. Εξεταζόμενων αιτημάτων διεθνή προστασία
2014 (Σεπτέμβριος – Δεκέμβριος 2014)	Αττικής, Ν. Έβρου, Β. Έβρου, Ρόδου, Λέσβου, Θεσσαλονίκης, Πάτρας, Ηρακλείου, Χίου, Σάμου	3,400
2015	Αττικής, Ν. Έβρου, Β. Έβρου, Ρόδου, Λέσβου, Θεσσαλονίκης, Πάτρας, Ηρακλείου, Χίου, Σάμου, Ιωαννίνων, Βόλο, Λέρου	15,000
2016 (Ιανουάριος – Απρίλιος 2014)	Αττικής, Ν. Έβρου, Β. Έβρου, Ρόδου, Λέσβου, Θεσσαλονίκης, Πάτρας, Ηρακλείου, Χίου, Σάμου, Ιωαννίνων, Βόλο, Λέρου	5,000
Συνολικός εκτιμώμενος αριθμός εξεταζόμενων αιτημάτων διεθνή προστασία κατά την περίοδο Σεπτέμβριος 2014 – Απρίλιος 2016		22,500

Πίνακας 4. Υποθέσεις Εργασίας

Σημείωση:

1. Ο εκτιμώμενος αριθμός εξεταζόμενων αιτημάτων δύναται να μεταβληθεί συνέπεια αλλαγών στις μεταναστευτικές ροές, ως εκ τούτου εάν είναι χαμηλότερος από το αναμενόμενο για λόγους που δεν άπτονται των παρεχόμενων υπηρεσιών του Αναδόχου, αυτό δεν επηρεάζει το συμβατικό στόχο της παρούσης.
2. Για την πλήρη λειτουργία των δεκατριών (13) Περιφερειακών Γραφείων Ασύλου, όπως αυτή προβλέπεται στο Ν. 3907/2011 και την παραλαβή και εξέταση του παραπάνω αριθμού αιτημάτων, απαιτείται η ολοκλήρωση της στελέχωσης της Υπηρεσίας Ασύλου, δηλαδή η πλήρωση των οργανικών θέσεων που προβλέπονται στο Άρ. 2 του Ν. 3907/2011.

Με την έναρξη υλοποίησης του έργου, απαιτείται η λειτουργία των παρακάτω συσκευών τηλεδιερμηνείας:



A/A	Σημείο τηλεδιερμηνείας	Αρ. συσκευών σε λειτουργία
1	Κεντρική Υπηρεσία	2
2	ΠΓΑ Αττικής	20
3	Αρχή Προσφυγών	4
4	Ειδικός Χώρος Παραμονής Αλλοδαπών Αμυγδαλέζας	4
5	ΠΓΑ Β. Έβρου / Κέντρο Πρώτης Υποδοχής – Φυλάκιο Έβρου	2
6	ΠΓΑ Β. Έβρου / Ειδικός Χώρος Παραμονής Αλλοδαπών – Φυλάκιο Έβρου	2
7	ΠΓΑ Ν. Έβρου / Νέα Χιλή Έβρου	4
8	Τμήμα Συνοριακής Φύλαξης Ιάσμου Κομοτηνής	4
09	ΠΓΑ Ρόδου	4
10	Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Θεσσαλονίκης	17
11	ΠΓΑ Λέσβου / Κέντρο Ταυτοποίησης Αλλοδαπών – Μόρια Λέσβου	2
12	Π.Γ.Α. Πάτρας	2
13	Κέντρο Ταυτοποίησης Αλλοδαπών – Μερσινίδι Χίου	1
Σύνολο		66

Προκειμένου να εξυπηρετηθούν οι ανάγκες τηλεδιερμηνείας της Υπηρεσίας Ασύλου, εκτιμάται ότι κατά τη διάρκεια υλοποίησης του έργου ο εξοπλισμός τηλεδιερμηνείας δύναται να αυξηθεί κατά 30%.

Για την καταγραφή και την εξέταση ενός (1) αιτήματος διεθνή προστασία, εκτιμάται ότι γίνεται χρήση επτά (7) ωρών διερμηνείας.

Διαδικασία	ώρες
Παροχή πληροφοριών επί της διαδικασίας	0,25
Καταγραφή αιτήματος	1,5
1 ^{ος} Βαθμός εξέτασης (συνέντευξη)	3
Διοικητικές διαδικασίες	1

2 ^{ος} Βαθμός εξέτασης	1,25
Σύνολο ωρών	7

B. 3.2 Αντικείμενο του Έργου

Τα βασικά αντικείμενα του παρόντος έργου και κατ' επέκταση οι υποχρεώσεις του Αναδόχου είναι:

Α. Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας κατά τη διάρκεια όλων των σταδίων υποβολής και εξέτασης αιτημάτων διεθνή προστασία από την Υπηρεσία Ασύλου και την Αρχή Προσφυγών, με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης, για την εξυπηρέτηση τουλάχιστον 22,500 αιτούντων διεθνή προστασία.

Β. Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, κειμένων συνολικής έκτασης έως 13.500 λέξεων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε δεκαεννέα (19) γλώσσες και διαλέκτους.

Γ. Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών, για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου.

Δ. Λοιπές Υπηρεσίες / παραδοτέα που προβλέπει η Διακήρυξη και δεν εμπίπτουν στα παραπάνω.

Ο Ανάδοχος θα καλύψει, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, το σύνολο των υπηρεσιών /παραδοτέων (υπηρεσιών και προϊόντων) του έργου που περιγράφεται στην παρούσα Διακήρυξη. Στην Οικονομική Προσφορά του Αναδόχου, το τίμημα του έργου θα καταμερίζεται ως εξής:

Ξεχωριστά για τις υπηρεσίες διερμηνείας (περίπτωση Α'), οι οποίες θα πληρώνονται ανά μήνα.

Ξεχωριστά για τις υπηρεσίες μετάφρασης (περίπτωση Β'), οι οποίες θα πληρώνονται με βάση τον αριθμό των προς μετάφραση λέξεων από το πρωτότυπο κείμενο (κείμενο προέλευσης).

Ξεχωριστά για τις υπηρεσίες προγραμματισμού, συντονισμού και εποπτείας (περίπτωση Γ'), οι οποίες θα πληρώνονται ανά μήνα.

Οι λοιπές Υπηρεσίες ή Προϊόντα που προβλέπει η Διακήρυξη και δεν εμπίπτουν στις κατηγορίες Α, Β και Γ (περίπτωση Δ') λογίζονται ως έμμεσες δαπάνες. Οι έμμεσες δαπάνες δηλώνονται κατ' αποκοπή (δηλαδή χωρίς αιτιολόγηση), με ποσοστό μικρότερο ή ίσο προς το 20% των άμεσων δαπανών.



Στο πλαίσιο αυτό θα γίνονται οι πληρωμές και η αποτίμηση του τιμήματος, τυχόν μείωση σε περίπτωση διακοπής ή λήξης της σύμβασης κλπ, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρούσα Διακήρυξη.

B. 3.3. Πεδίο εφαρμογής του έργου

Οι εγκαταστάσεις των υφιστάμενων ΠΓΑ και των Αυτοτελών Κλιμακίων Ασύλου, καθώς και της Αρχής Προσφυγών.

Πιο αναλυτικά παρατίθενται στο Οργανόγραμμα που παρατίθεται στο Παράρτημα II.

* Το πεδίο εφαρμογής του έργου, δύναται να μεταβληθεί σε περίπτωση έναρξης λειτουργίας και άλλων ΠΓΑ τα οποία προβλέπονται από το ν. 3907/2011 και/ή ίδρυσης τυχόν άλλων Αυτοτελών Κλιμακίων Ασύλου..

B. 3.4 Διάρκεια Έργου

Οι ζητούμενες υπηρεσίες /παραδοτέα θα παρασχεθούν έως την 30/04/2016, με μέγιστη διάρκεια τους δεκαεννέα (19) μήνες.

B. 4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΡΓΟΥ

B. 4.1 Περιεχόμενο Τεχνικής Προσφοράς– Πίνακας Συμμόρφωσης

Ο Ανάδοχος πρέπει στην προσφορά του να περιγράφει αναλυτικά τουλάχιστον τα παρακάτω για το σύνολο των υπηρεσιών της Διακήρυξης :

A. Τη μεθοδολογία, τον τρόπο οργάνωσης και παροχής

1. των υπηρεσιών διερμηνείας, με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης,

2. των υπηρεσιών μετάφρασης

3. του προγραμματισμού των παρεχόμενων υπηρεσιών,

4. του συντονισμού και της εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών

5. των λοιπών υπηρεσιών/παραδοτέων που προβλέπει η Διακήρυξη και δεν εμπίπτουν στα παραπάνω

με τον οποίο να αναφέρεται η προσέγγισή του και η δέσμευσή του για την ικανοποίηση των στόχων της Διακήρυξης και του έργου, με βάση τις προτάσεις, διαδικασίες λειτουργίας, κλπ που προτείνει.

B. Τις διαδικασίες Διοίκησης και Διασφάλισης Ποιότητας Παρεχόμενης Υπηρεσίας, που θα ακολουθήσει για την ικανοποίηση των στόχων αυτών.



Γ. Το αναλυτικό χρονοδιάγραμμα υλοποίησης του Έργου (με σχετική τεκμηρίωση) με λεπτομερή χρονοπρογραμματισμό των επί μέρους δράσεων του Έργου καθώς επίσης και τη συνάφεια και αλληλο-συσχέτισή τους.

Δ. Το σχέδιο προσέλκυσης, αξιολόγησης και επιλογής διερμηνέων, προκειμένου να εμπλουτίζεται το Μητρώο διερμηνέων.

Ε. Την ανάλυση οποιασδήποτε παραμέτρου που ο Ανάδοχος θεωρεί χρήσιμη για την επιτυχή υλοποίηση του Έργου.

Ο φάκελος «ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ» που θα υποβάλει ο υποψήφιος Ανάδοχος πρέπει να περιέχει τα αναγραφόμενα στον «Πίνακα Συμμόρφωσης» (Μέρος ΣΤ').

B. 4.2. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΈΡΓΟΥ

Α. Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας κατά τη διάρκεια όλων των σταδίων υποβολής και εξέτασης αιτημάτων διεθνή προστασία από την Υπηρεσία Ασύλου και την Αρχή Προσφυγών, με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης

- Υπηρεσίες διερμηνείας παρέχονται μόνο μετά από σχετικό αίτημα εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων της Υ.Α.. Ο/Η διερμηνέας επικοινωνεί με αιτούντες μόνο κατά την παρουσία αρμόδιου υπαλλήλου της Υ.Α..

- Υπηρεσίες διερμηνείας απαιτούνται κατά τη διάρκεια:

α) της ενημέρωσης αιτούντων διεθνή προστασία από προσωπικό της ΥΑ για θέματα σχετικά με τη διαδικασία ασύλου ή άλλα συναφή με την υποβολή και εξέταση του αιτήματος διαδικασία,

β) της επικοινωνίας με αιτούντες (δια ζώσης ή τηλεφωνική) κατά τη διεκπεραίωση διοικητικών πράξεων που σχετίζονται με τον 1^ο και 2^ο βαθμό εξέτασης, ενδεικτικά:

- Επίδοση απόφασης
- Υποβολή προσφυγής
- Ανανεώσεις ειδικού δελτίου αιτήσαντος άσυλο
- Χορήγηση / Ανανέωση Αδειών Διαμονής Ειδικού Τύπου
- Παραίτηση από τη διαδικασία ασύλου
- Προφορική μετάφραση εγγράφων

γ) της διεξαγωγής συνέντευξης.

- Αναλυτικά, οι ενέργειες κατά τις οποίες απαιτείται χρήση υπηρεσιών διερμηνείας αναφέρονται στον Ν. 3907/2011 και στο Π.Δ. 113/2013 (ΦΕΚ Α' -146-14.06.2013).

-
- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, στις γλώσσες και διαλέκτους που ομιλούν οι δυνητικοί επωφελούμενοι της Υπηρεσίας Ασύλου και οι οποίες περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι. Οι ανάγκες της ΥΑ σε υπηρεσίες διερμηνείας, και συγκεκριμένα στις γλώσσες διερμηνείας, δύνανται να μεταβληθούν, αναλόγως των μεικτών μεταναστευτικών ροών. Η Υ.Α. θα επανεξετάζει σε εξαμηνιαία βάση, ή συντομότερα εάν αυτό κριθεί αναγκαίο, τη λίστα του ελάχιστου αριθμού διερμηνέων ανά βασική γλώσσα διερμηνείας του Πίνακα Α' του Παραρτήματος IV. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να συμμορφωθεί στις ανάγκες της ΥΑ εντός δυο (2) μηνών από την έγγραφη κοινοποίηση των νέων αναγκών.
 - Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας με αυτοπρόσωπη παρουσία διερμηνέων στο πλαίσιο της λειτουργίας Κινητών Μονάδων Ασύλου, σε έκτακτες περιπτώσεις και κατόπιν σχετικής απόφασης του Διευθυντή της Υπηρεσίας Ασύλου. Οι Κινητές Μονάδες Ασύλου θα στελεχώνονται από προσωπικό της Υ.Α. που θα μετακινείται από τα εν λειτουργία ΠΓΑ, για το χρόνο λειτουργίας των Κινητών Μονάδων Ασύλου. Ο μέγιστος αριθμός ανθρωποημερών κατά τις οποίες αναμένεται να λειτουργήσουν οι Κινητές Μονάδες Ασύλου είναι εκατόν σαράντα πέντε (145). Οι Κινητές Μονάδες Ασύλου αναμένεται να εργαστούν στα σημεία εισόδου μεικτών μεταναστευτικών ροών. Η διάρκεια της κάθε αποστολής δεν αναμένεται να ξεπεράσει τις πέντε (5) εργάσιμες ημέρες, ενώ ο συνολικός αριθμός διερμηνέων που θα κληθεί να συμμετάσχει στο σύνολο των αποστολών δεν αναμένεται να ξεπεράσει τους 29. Ο ακριβής αριθμός διερμηνέων και οι απαραίτητες γλώσσες διερμηνείας θα κοινοποιούνται στον Ανάδοχο κατόπιν αιτήματος από τον Διευθυντή της ΥΑ, μόλις εκδοθεί η απόφαση μετακίνησης της Κινητής Μονάδας Ασύλου. Τα έξοδα μετακίνησης, διαμονής και ημερήσιας αποζημίωσης των διερμηνέων που θα συνδράμουν τις Κινητές Μονάδες Ασύλου περιλαμβάνονται στον συνολικό προϋπολογισμό του έργου.
 - Κάλυψη αναγκών διερμηνείας με διενέργεια διπλής διερμηνείας, κατόπιν σχετικής έγκρισης από την Υπηρεσία Ασύλου. Η λύση αυτή θα προκρίνεται κατ' εξαίρεση, σε σχετικά σπάνιες περιπτώσεις, όταν η Υ.Α. καλείται να συνδιαλέγει με αιτούντα που ομιλεί κάποια ιδιαίτερος σπάνια γλώσσα, ή γλώσσα της οποία δεν υπάρχει (στην Ελλάδα τουλάχιστον) ικανοποιητικός αριθμός ομιλητών, ώστε να βρεθούν διαθέσιμοι διερμηνείς της συγκεκριμένης γλώσσας από/προς την Ελληνική.
 - Υπηρεσίες διερμηνείας παρέχονται είτε με φυσική παρουσία διερμηνέα στα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου, είτε μέσω κυκλώματος τηλεδιάσκεψης. Εκτιμάται ότι οι υπηρεσίες που θα καλύπτονται μέσω τηλεδιερμηνείας δεν θα ξεπερνούν το 15% του συνόλου των παρεχόμενων υπηρεσιών διερμηνείας.

- Δυνατότητα ανταπόκρισης Αναδόχου σε παροχή υπηρεσιών διερμηνείας μέσω κυκλώματος τηλεδιάσκεψης, σε όλα τα σημεία όπου δραστηριοποιείται η Υπηρεσία Ασύλου.
- Εγκατάσταση και λειτουργία συστήματος τηλεδιερμηνείας με ίδια μέσα, σύμφωνα με τα ακόλουθα τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις:

- Σύστημα διαχείρισης κλήσεων: Εγκατάσταση κεντρικού συστήματος διαχείρισης κλήσεων, εντός των υποδομών της Διεύθυνσης Πληροφορικής του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας.

- Τεχνικές προδιαγραφές των συσκευών/λογισμικού πραγματοποίησης βιντεοκλήσεων:

A. Δυνατότητα παραμετροποίησης μέγιστου εύρους ζώνης που θα χρησιμοποιεί η κάθε συσκευή κατά τη διάρκεια της βιντεοκλήσης (≤ 384 Kbps). Μέσω του κεντρικού συστήματος διαχείρισης κλήσεων να μπορεί να παραμετροποιηθεί το εύρος που μπορεί να χρησιμοποιήσει κάθε συσκευή καθώς κι η ενεργοποίησης μόνο φωνής ή φωνής και εικόνας ταυτόχρονα.

B. Δυνατότητα ταυτοποίησης συσκευών βιντεοκλήσης με χρήση πιστοποιητικών. Να ενεργοποιείται από τον ανάδοχο πριν την παράδοση του έργου.

Γ. Δυνατότητα κρυπτογράφησης ης κλήσης. Να ενεργοποιηθεί από τον ανάδοχο πριν την παράδοση του έργου.

- Εκπαίδευση διαχειριστών κεντρικού συστήματος διαχείρισης κλήσεων.
- Διάγνωση και αποκατάσταση βλαβών/δυσλειτουργιών του κεντρικού συστήματος διαχείρισης κλήσεων: να πραγματοποιείται από τον ανάδοχο στον χώρο που θα εγκατασταθεί ο εξοπλισμός.

B. Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, κειμένων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε δεκαεννέα (19) γλώσσες και διαλέκτους.

- Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης σχετικών με τη διαδικασία ασύλου κειμένων, συνολικής έκτασης 13.500 λέξεων, που θα αποσταλούν στον Ανάδοχο τμηματικά εντός του διαστήματος 01 Νοέμβριου 2014 – 31 Ιανουαρίου 2016, προκειμένου να μεταφραστούν σε 19 γλώσσες τις οποίες θα υποδείξει η Υπηρεσία Ασύλου. Ο χρόνος παράδοσης των μεταφρασμένων κειμένων θα προσυμφωνείται με την Υπηρεσία Ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη την έκταση του κειμένου και τον επείγοντα ή μη χαρακτήρα του παραδοτέου. Η απλή διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά σε διάστημα τις 25 εργάσιμες ημέρες, ενώ η

επείγουσα διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά τις 15 εργάσιμες ημέρες. Ενδεικτική λίστα γλωσσών μετάφρασης στο Παράρτημα VII.

Γ. Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών.

- Κατάλληλος προγραμματισμός υπηρεσιών διερμηνείας, ώστε:

α) να διεξάγονται ομαλά οι συνεντεύξεις ασύλου σε πρώτο και δεύτερο βαθμό. Το πρόγραμμα συνεντεύξεων θα κοινοποιείται από την Υπηρεσία Ασύλου προς τον Ανάδοχο πριν από τη λήξη της τέταρτης εργάσιμης ημέρας της εβδομάδας *n* (ημέρα Πέμπτη) και αναφέρεται στις ενέργειες που έχουν προγραμματιστεί για τις εργάσιμες ημέρες της ερχόμενης εβδομάδας (*n*+1) ανά Περιφερειακό Γραφείο ή Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου.

β) να διεξάγονται ομαλά οι προγραμματισμένες καταγραφές αιτημάτων ανά ημέρα. Ο ημερήσιος στόχος καταγραφών ορίζεται από την Υπηρεσία Ασύλου την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα, έως τις 02.00 μμ, και περιλαμβάνει τον αριθμό καταγραφόμενων ατόμων ανά γλώσσα και ανά Περιφερειακό Γραφείο ή Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου.

- Επαρκής διοικητική υποστήριξη των παρεχόμενων υπηρεσιών, που θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τις κάτωθι δράσεις:

- Επί τόπου συντονισμό και προγραμματισμό παρεχόμενων υπηρεσιών, ειδικά στα σημεία που συγκεντρώνουν σημαντικό αριθμό ενεργειών.
- Εποπτεία διερμηνέων με φυσική παρουσία σε κάθε σημείο όπου εργάζονται πάνω από 3 διερμηνείς (με φυσική παρουσία ή τηλεδιερμηνεία)
- Επί τόπου τήρηση στοιχείων παρεχόμενων υπηρεσιών.

Δ. Λοιπές Υπηρεσίες / παραδοτέα που προβλέπει η Διακήρυξη και δεν εμπίπτουν στα παραπάνω.

- Επί τόπου αντιμετώπιση επιχειρησιακών, οργανωτικών και τεχνικών θεμάτων, που αφορούν στην παροχή των σχετικών υπηρεσιών και στην ομαλή υλοποίηση του μακροπρόθεσμου και βραχυπρόθεσμου προγραμματισμού της Υπηρεσίας Ασύλου.

- Τον εμπλουτισμό του Μητρώου Διερμηνέων, σύμφωνα με τις ανάγκες της Υπηρεσίας Ασύλου, με διερμηνείς που πληρούν τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Για τους υπηκόους τρίτων χωρών, έγγραφα που αποδεικνύουν το νόμιμο της παραμονής τους στην Ελλάδα και άδεια εργασίας.



- Λευκό ποινικό μητρώο
- Ικανοποιητική γνώση της ελληνικής γλώσσας (απολυτήριο λυκείου ή πιστοποιητικό γλωσσικής επάρκειας) και άριστη γνώση της ξένης γλώσσας
- Έγγραφο και άνευ επιφύλαξης αποδοχή του Κώδικα Δεοντολογίας Διερμηνέων, όπως τον έχει συντάξει και εγκρίνει η Υπηρεσία Ασύλου.

Το μητρώο και τα ως άνω έγγραφα τίθενται στη διάθεση της Υπηρεσίας Ασύλου, κατά την υποβολή της προσφοράς και κάθε φορά που επικαιροποιείται λόγω μεταβολών, εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών.

- Περιοδική κατάρτιση διερμηνέων ή κατάρτιση των διερμηνέων που εντάχθηκαν στο Μητρώο Διερμηνέων μετά από την κατακύρωση του διαγωνισμού, με παρακολούθηση σεμιναρίων που εστιάζουν:

- α) σε μεθόδους διερμηνείας
- β) στις βασικές έννοιες και την ορολογία που απαντάται στη διαδικασία ασύλου και ευρύτερα στην ελληνική δημόσια διοίκηση
- γ) στη γνώση των γλωσσικών συμβάσεων που χρησιμοποιούνται κατά την επικοινωνία με ευάλωτες κοινωνικές ομάδες
- δ) στον Κώδικα Δεοντολογίας.

Η κατάρτιση θα παρέχεται από τον Ανάδοχο, χωρίς οικονομική επιβάρυνση του καταρτιζόμενου.

- Συμμόρφωση με τις απαιτήσεις πληροφόρησης και δημοσιότητας όπως ορίζονται στην με Αριθ. 12104/ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 275 Κοινή Υπουργική Απόφαση για τον Έκδοχο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού (ΧΜ) του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) περιόδου 2009-2014 – Κατανομή των Πόρων (ΦΕΚ 781, τ. Β, 28/03/2014).

- Παροχή υπηρεσιών εντός των εγκαταστάσεων/γραφείων της Υ.Α. μόνο από διαπιστευμένους συνεργάτες (διοικητικό προσωπικό και διερμηνείς) που θα φέρουν τα διακριτικά του Αναδόχου καθώς και της ΥΑ και του Φορέα Χρηματοδότησης. Για την πιστοποίησή τους, ο Ανάδοχος, θα ενημερώνει εγγράφως την ΥΑ σχετικά με τα στοιχεία ταυτότητας, ιδιότητας και ειδίκευσης του συνεργάτη του.

- Υποστήριξη των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης προκειμένου να επιτευχθεί η πλήρης αξιοποίηση των παρεχόμενων υπηρεσιών. Εφόσον απαιτηθεί ο Ανάδοχος θα πρέπει να εκπαιδεύσει παλιούς και νέους χρήστες των υπηρεσιών, με σκοπό την ομαλή και

αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των Υπαλλήλων της Υπηρεσίας Ασύλου, της Αρχής Προσφυγών και των μελών των Επιτροπών Προσφυγών και των διερμηνέων.

- Συνεργασία με την Υ.Α. για τον ορισμό συστήματος περιοδικής αξιολόγησης των διερμηνέων, από την ίδια την Υ.Α.
- Συλλογή και κατηγοριοποίηση δεδομένων των παρεχόμενων υπηρεσιών (διάρκεια διερμηνείας, γλώσσα/διάλεκτος διερμηνεία κλπ) κωδικοποίηση των πληροφοριών και την εξαγωγή στατιστικών στοιχείων που θα κοινοποιούνται στην Υπηρεσία Ασύλου σε μηνιαία βάση.
- Προετοιμασία και υποβολή μηνιαίων και ad hoc αναφορών οικονομικού και φυσικού αντικείμενου, για τις υπηρεσίες που έχει ολοκληρώσει, βρίσκονται σε εκκρεμότητα, το στάδιο που βρίσκονται, το βαθμό της οικονομικής απορρόφησης του έργου κλπ, με βάση τις ανάγκες πληροφόρησης της Αναθέτουσας Αρχής και τις πληροφορίες που συλλέγει ο Ανάδοχος και γενικότερα σύμφωνα με τις υποδείξεις της Υ.Α.

Ο Ανάδοχος υποχρεούται, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, να διαθέσει τις κατάλληλες υποδομές, εξοπλισμό-εργαλεία, ανθρώπινο δυναμικό και γενικότερα ό,τι απαιτείται, έστω κι αν αυτό δεν αναφέρεται ρητά στην παρούσα Διακήρυξη, ώστε να ικανοποιηθούν πλήρως οι απαιτήσεις του έργου και τις λοιπές υπηρεσίες, προϊόντα-παραδοτέα κλπ, για τους μήνες παραγωγικής λειτουργίας του έργου.

Σε περίπτωση μη ανταπόκρισης του Αναδόχου στα παραπάνω, εκτός των προβλεπόμενων ρητρών, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να εισηγηθεί τη μη πληρωμή της μηνιαίας δόσης, ή/και τη μη αποπληρωμή του έργου και την κατάπτωση της εγγύησης καλής εκτέλεσης υπέρ του Δημοσίου.

Για οποιαδήποτε απόκλιση από τις προβλεπόμενες απαιτήσεις θα επιβληθούν ρήτρες σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρούσα προκήρυξη, λαμβάνοντας υπόψη τα ποσοστά απόκλισης και την τεκμηρίωση του Αναδόχου. Η Υ.Α. θα τηρεί δικά της στοιχεία, ώστε να μπορεί να επιβεβαιώσει ή απορρίψει τους ισχυρισμούς του Αναδόχου και τα οποία θα ληφθούν υπόψη στην αξιολόγηση των παραπάνω μεγεθών και τον υπολογισμό των ρητρών σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρούσα.

B.4.3 Διαθεσιμότητα-Πληρότητα-Ποιότητα Υπηρεσιών

Η πλήρης διαθεσιμότητα, η λειτουργική αξιοπιστία, ο χρόνος διάθεσης και η πληρότητα και ποιότητα του συνόλου των υπηρεσιών, στο πλαίσιο των δεικτών /κριτηρίων που



προβλέπονται στην παρούσα Διακήρυξη, θα διασφαλίζονται από τον Ανάδοχο εντός του ωραρίου εργασίας των κατά τόπους Περιφερειακών Γραφείων Ασύλου, των Αυτοτελών Κλιμακίων Ασύλου και της Αρχής Προσφυγών, καθ' όλη τη διάρκεια του έργου (και των τυχόν παρατάσεών του).

B. 4.4 Παρακολούθηση Υπηρεσιών

Για κάθε παρεχόμενη υπηρεσία θα περιγραφεί αναλυτικά η συγκεκριμένη διαδικασία διεκπεραίωσης /παροχής της, μέτρησης και παρακολούθησης της κλπ από τον Ανάδοχο. Ο Ανάδοχος διασφαλίζει την κατάλληλη ομάδα υποστήριξης και άμεσης ανταπόκρισης στην αντιμετώπιση προβλημάτων και απαιτήσεων επαναπρογραμματισμού, 5 ημέρες την εβδομάδα, ώστε να είναι δυνατή η άμεση εξυπηρέτηση των αναγκών της Υ.Α..

Οι παρεχόμενες υπηρεσίες διερμηνείας και τηλεδιερμηνείας θα μετριοούνται:

- σε ενέργειες, όπου ως ενέργεια λογίζεται η κάθε συναλλαγή της ΥΑ και ενός ή περισσότερων εξυπηρετούμενων, με τους οποίους βάση του Ν. 3907/2011 και του Π.Δ. 113/2013 απαιτείται παρουσία διερμηνέα ή παροχή πληροφοριών σε γλώσσα που ευλόγως τεκμαίρεται ότι κατανοεί ο εξυπηρετούμενος, και
- σε ώρες, όπου θα υπολογίζεται η συνολική διάρκεια της μιας ενέργειας.

B.4.5 Αναφορές Αναδόχου

Οι μηνιαίες αναφορές για το έργο θα υποβάλλονται από τον Ανάδοχο στην ΕΠΠΕ εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από τη λήξη κάθε μήνα αναφοράς σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή και σε τρία (3) αντίτυπα και CDs, θα δίνονται σε μηνιαία βάση, και θα αφορούν το σύνολο των προσφερθέντων υπηρεσιών και προϊόντων.

Η αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει από τον Ανάδοχο ad hoc αναφορές οικονομικού και φυσικού αντικειμένου, οι οποίες θα παραδίδονται εντός δέκα(10) ημερών, από την υποβολή σχετικού έγγραφου αιτήματος της Υ.Α. και θα συμπεριλαμβάνει και επιμέρους περιπτώσεις που θα ζητήσει η Αναθέτουσα Αρχή και θα αναφέρουν το είδος, το πραγματικό επίπεδο ποιότητας, τον όγκο και τα λοιπά ζητούμενα στοιχεία των υπηρεσιών που προσφέρθηκαν, ή των ειδών που παραδόθηκαν κατά το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

Γενικότερα, τόσο οι μηνιαίες όσο και οι λοιπές αναφορές που προβλέπονται στην παρούσα Διακήρυξη, θα καλύπτουν κάθε συστατικό των παρεχομένων υπηρεσιών για την πραγματική απόδοση κάθε υπηρεσίας συγκριτικά με την προβλεπόμενη.



Ο Ανάδοχος θα πρέπει να διαθέσει τα κατάλληλα εργαλεία στην Υ.Α. και να της παρέχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των παρεχόμενων υπηρεσιών. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που υποβάλει ο Ανάδοχος θα επαληθεύονται από το προσωπικό της Αναθέτουσας Αρχής.

Οι Αναφορές του Αναδόχου θα θεωρούνται αποδεκτές εάν η Αναθέτουσα Αρχή δεν έχει ζητήσει συμπληρωματικά στοιχεία ή περαιτέρω τεκμηρίωση εντός πέντε (5) ημερών από την υποβολή τους.

Σχέδιο Αναφοράς Προόδου θα επισυνάπτεται στη Σύμβαση.

B. 5.Ελάχιστες Προδιαγραφές- Απαιτήσεις Παρεχόμενων Υπηρεσιών υποστήριξης και άλλων

B. 5.1. Διασφάλιση Υπηρεσιών

Ο Ανάδοχος θα εφαρμόσει ενιαία πολιτική ασφάλειας, την οποία υποχρεούται να περιγράψει στην Προσφορά του, με στόχο:

- Την προστασία των προσωπικών δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία
- Την προστασία των προσωπικών δεδομένων των υπαλλήλων της ΥΑ, της Αρχής Προσφυγών και των μελών των Επιτροπών Προσφυγών που λειτουργούν ως χρήστες των παρεχόμενων υπηρεσιών
- Την προστασία ευαίσθητων Δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία και διασφάλιση της εμπιστευτικότητας των στοιχείων που καταθέτουν στην ΥΑ και/ή στην Αρχή Προσφυγών οι αιτούντες διεθνή προστασία
- Την παρεμπόδιση κάθε δόλιας ενέργειας
- Τη διασφάλιση της μη χρησιμοποίησης των τηρούμενων στοιχείων για σκοπούς εκτός του παρόντος έργου από οποιονδήποτε άλλο εκτός της ΥΑ.
- Την αποφυγή παραποίησης των τηρούμενων στατιστικών στοιχείων.
- Την ελεγχόμενη πρόσβαση των χρηστών στην εφαρμογή/ές
- Την ασφαλή λειτουργία της τηλεδιερμηνείας.

Ο Ανάδοχος επιτρέπεται να παραχωρεί δεδομένα και στοιχεία του έργου μόνο σε εξουσιοδοτημένα πρόσωπα που θα ορίσει η ΥΑ.

Η πολιτική ασφάλειας των δεδομένων και το οργανωτικό πλαίσιο που θα εφαρμοστεί, θα περιγράφεται διεξοδικά στην προσφορά του Αναδόχου.

Κατά τη διάρκεια της παραγωγικής λειτουργίας θα πραγματοποιούνται τακτικοί έλεγχοι (audit) και για την πολιτική ασφάλειας, από την Υ.Α. Η πολιτική ασφάλειας των δεδομένων και το λειτουργικό και οργανωτικό πλαίσιο που θα εφαρμοστεί, θα περιγράφεται διεξοδικά στην



προσφορά του Αναδόχου. Ο ιδιαίτερα σημαντικός στόχος της απρόσκοπτης εξυπηρέτησης των αιτούντων διεθνή προστασία, σε συνεχή βάση κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, θα αντιμετωπίζεται μέσα από την υλοποίηση εναλλακτικών λύσεων για τη συνέχιση της λειτουργίας σε περίπτωση εμφάνισης αστοχίας ή βλάβης στις υποδομές του συστήματος τηλεδιερμηνείας , αλλά και σε περιπτώσεις γεγονότων ανωτέρας βίας κλπ, για την παροχή των προβλεπόμενων υπηρεσιών. Ειδικότερα, ο Ανάδοχος θα αναλάβει τη διασφάλιση των απαραίτητων υποδομών για την κάλυψη των αναγκών του συστήματος τηλεδιερμηνείας σε περίπτωση βλαβών και ανωτέρας βίας.

Ο Ανάδοχος οφείλει να λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο που θα διασφαλίζει την ασφαλή τήρηση και φύλαξη των στοιχείων του έργου αλλά και την προστασία των προσωπικών δεδομένων των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας και των εξυπηρετούμενων από την ΥΑ και την Αρχή Προσφυγών και θα φέρει την πλήρη ευθύνη σε περίπτωση υποκλοπής και κακόβουλης χρήσης των στοιχείων/δεδομένων αυτών, είτε από προσωπικό του, είτε από οποιονδήποτε τρίτο.

Ο Ανάδοχος καλείται στην προσφορά του να περιγράψει αναλυτικά το οργανωτικό μοντέλο που θα εφαρμόσει έτσι ώστε να διασφαλίζεται η εμπιστευτικότητα των ανωτέρω δεδομένων, αλλά και γενικότερα η ασφάλεια των τηρούμενων δεδομένων από παραποίηση, αλλοίωση, απώλεια, μη εξουσιοδοτημένη χρήση και εκμετάλλευση κ.τ.λ. και τον τρόπο έγκαιρου εντοπισμού και αντιμετώπισης των σχετικών συμβάντων-προβλημάτων.

Β. 5.2. Συνεργασία του Αναδόχου σε περίπτωση ανάληψης και διεκπεραίωσης μέρους ή του συνόλου υπηρεσιών

Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει πλήρη ενημέρωση και τα απαραίτητα στοιχεία, εάν η Υ.Α. θελήσει να αναλάβει η ίδια την παροχή μέρους ή του συνόλου των υπηρεσιών του παρόντος έργου μετά την ολοκλήρωση του (συμπεριλαμβανομένης και της περίπτωσης πρόωρης διακοπής της σύμβασης). Στη συγκεκριμένη περίπτωση ο Ανάδοχος υποχρεούται να συνεργαστεί με τα στελέχη της Υ.Α. τρεις (3) μήνες πριν από τη λήξη ή τη διακοπή της σύμβασης, εφόσον αυτό του έχει ζητηθεί εγγράφως, προκειμένου να αναπροσαρμόσει τις λειτουργίες του στα νέα δεδομένα (π.χ. τυχόν παράλληλη λειτουργία και κάλυψη μέρους των υπηρεσιών από τον Ανάδοχο και μέρους από την Υ.Α., ή του συνόλου των Υπηρεσιών από την Υ.Α.).

Σε μια τέτοια περίπτωση, ο Ανάδοχος θα πρέπει να παραδώσει όλα τα απαραίτητα στοιχεία που έχουν παραχθεί κατά την υλοποίηση του έργου. Τα στοιχεία αυτά θα παρέχονται σε

κατάλληλη μορφή, σύμφωνα με τις υποδείξεις της αρμόδιας ΕΠΠΕ, ώστε να είναι άμεσα επεξεργάσιμα και αξιοποιήσιμα από την Υ.Α. Ο Ανάδοχος καλείται να περιγράψει στην προσφορά του τον τρόπο με τον οποίο θα διασφαλίσει την τήρηση αρχείου και στατιστικών στοιχείων που θα επιτρέψουν στην Υ.Α. την πλήρη αξιοποίηση των παραπάνω.

Επίσης, θα πρέπει να υποβάλει λεπτομερή και τεκμηριωμένη αναφορά για το σύνολο του υλικού /πληροφοριών που έχει συλλέξει και να παραδώσει κάθε πληροφορία-στοιχεία, υλικό, έγγραφα κλπ που αφορούν το έργο σε ψηφιακή ή έντυπη μορφή με την απαραίτητη τεκμηρίωση και ανάλυση για πιθανή επεξεργασία και περαιτέρω αξιοποίηση του.

Σε περίπτωση που η Υ.Α. αναλάβει μέρος ή το σύνολο των υπηρεσιών του έργου, μετά τη λήξη του, ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει όλες τις απαραίτητες υπηρεσίες υποστήριξης, κατά το τελευταίο τρίμηνο πριν τη λήξη /διακοπή της σύμβασης και την απαραίτητη τεχνογνωσία για την ομαλή ανάληψη των υπηρεσιών από την Υ.Α.

B.5.3. ΣΥΝΕΡΓΙΕΣ – ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ -

Με βάση το αντικείμενο του έργου, όπως περιγράφεται στην παρούσα Διακήρυξη, και με δεδομένη την πολυπλοκότητα του μοντέλου εξυπηρέτησης που καλείται να προσφέρει ο Ανάδοχος, προκύπτει η ιδιαίτερα σημαντική απαίτηση για εξασφάλιση συνεργασίας και συνέργειας με τη Διεύθυνση Πληροφορικής του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας.

B. 6. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ - ΜΕΤΑΠΤΩΣΗ

Η συνολική διάρκεια του έργου είναι από την υπογραφή της Σύμβασης έως την 30/04/2016, με μέγιστη διάρκεια τους δεκαεννέα (19) μήνες.

Το έργο αναμένεται να ξεκινήσει μετά την υπογραφή της σύμβασης με τον ανάδοχο, εντός του Σεπτεμβρίου 2014.

Η 30^η Απριλίου 2016 ορίζεται ως ημέρα ολοκλήρωσης του έργου.

Η μέγιστη διάρκεια παροχής των σχετικών υπηρεσιών, για όλες τις ζητούμενες υπηρεσίες, προσδιορίζεται, με μέγιστη διάρκεια, σε δεκαεννέα (19) Ο Ανάδοχος θα καλύψει, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, το σύνολο των υπηρεσιών /παραδοτέων (υπηρεσιών και προϊόντων) του έργου που περιγράφεται στην παρούσα Διακήρυξη.

Ο Ανάδοχος οφείλει να υποβάλλει και να περιγράψει στην προσφορά του αναλυτικό χρονοδιάγραμμα για το έργο και τις επί μέρους εργασίες /υπηρεσίες σύμφωνα με τους όρους της Διακήρυξης. Η Υπηρεσία Ασύλου μπορεί να ζητήσει, και ο Ανάδοχος υποχρεούται να συμμορφωθεί σε επιμέρους μεταβολές στο Χρονοδιάγραμμα κατά τη διάρκεια του έργου.

B. 7. ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ ΕΡΓΟΥ

Ο Ανάδοχος υποχρεούται στο πλαίσιο του Έργου να υποβάλει και τα παρακάτω Παραδοτέα με αναλυτική και πλήρη τεκμηρίωση, στο πλαίσιο των υπηρεσιών που προβλέπει το έργο, και να περιγράψει με σαφήνεια τη μεθοδολογία προσέγγισης και υλοποίησης των εν λόγω υπηρεσιών και παραδοτέων στην προσφορά του, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας.

Συγκεκριμένα, ο Ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να παραδίδει σταδιακά με αναλυτικό και τεκμηριωμένο τρόπο τα παρακάτω Παραδοτέα, σε χρόνο που ορίζεται παρακάτω.

Τα Παραδοτέα θα είναι σε κατάλληλη, έντυπη και ηλεκτρονική μορφή, ώστε να είναι άμεσα και πλήρως αξιοποιήσιμα και ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει κάθε στοιχείο, ή πληροφορία και την απαραίτητη τεκμηρίωση, και να προβαίνει σε κάθε παρέμβαση-βελτίωση του ζητηθεί, ώστε να διευκολύνει την Υ.Α. στην αξιολόγηση και βεβαίωση των υπηρεσιών και προϊόντων που παρασχέθηκαν.

Μη παραλαβή των παραδοτέων από την αρμόδια ΕΠΠΕ συνεπάγεται την μη αποδοχή υπηρεσιών ή προϊόντων που πραγματεύεται-αφορά το συγκεκριμένο παραδοτέο, με συνέπεια την καθυστέρηση ή/και μη πληρωμή των σχετικών υπηρεσιών και προϊόντων του παραδοτέου, τη μερική παραλαβή του παραδοτέου με μείωση του τιμήματος σύμφωνα με τις προτάσεις της αρμόδιας ΕΠΠΕ κλπ.

Π₁. Σύστημα τηλεδιερμηνείας:

Η υποβολή του Παραδοτέου Π₁ θα γίνει το αργότερο σε τριάντα (30) ημέρες από την υπογραφή της Σύμβασης.

Π₂. Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός ενεργειών διερμηνείας

- Η υποβολή του παραδοτέου Π₂ θα γίνει το αργότερο εντός πέντε (5) ημερών από τη λήξη κάθε μήνα αναφοράς σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή.

Π₃. Παράδοση μεταφρασμένων κειμένων

- Ο χρόνος παράδοσης των μεταφρασμένων κειμένων θα προσυμφωνείται με την Υπηρεσία Ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη την έκταση του κειμένου και τον επείγοντα ή μη χαρακτήρα του παραδοτέου. Η απλή διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά σε διάστημα τις 25 εργάσιμες ημέρες, ενώ η επείγουσα διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά τις 15 εργάσιμες ημέρες.



Π₄ Μηνιαίες, αλλά και έκτακτες Αναφορές Προόδου για την Παροχή των Προβλεπόμενων Υπηρεσιών, που θα περιλαμβάνουν και το σύνολο των στατιστικών αναφορών, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας, για όλες τις παρεχόμενες υπηρεσίες).

Υποχρεούται επίσης σε παράδοση του συνόλου των στοιχείων-πληροφοριών (εντός δύο ημερών αφότου ζητηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή) σε ψηφιακή μορφή με οργανωμένο τρόπο με το απαιτούμενο τεκμηριωτικό υλικό για πλήρη εκμετάλλευση και έλεγχο μέσα από εφαρμογές γραφείου που διαθέτει η Υ.Α..

Στα παραπάνω ελάχιστα παραδοτέα προστίθενται και τα λοιπά παραδοτέα τα οποία προβλέπει η παρούσα προκήρυξη. Ο Ανάδοχος θα πρέπει στην προσφορά του, να αναφέρει αναλυτικό πίνακα με το σύνολο των παραδοτέων-υπηρεσιών του έργου που θα παραδώσει-υλοποιήσει με την αντίστοιχη πλήρη και αναλυτική περιγραφή αυτών καθώς και το χρονοδιάγραμμα παράδοσης-υλοποίησης τους σύμφωνα με τις απαιτήσεις του έργου.

Η μη αναλυτική και ελλιπής τεκμηρίωση της προβλεπόμενης από τη Διακήρυξη και τη σχετική σύμβαση ποιότητας και ποσότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών που προσφέρθηκαν κατά την διάρκεια του μήνα/περιόδου, αλλά και γενικά των παραδοτέων και υπηρεσιών του έργου, συνεπάγεται την απόρριψη των Αναφορών από την ΕΠΠΕ του έργου. Η αποδοχή των παραπάνω Παραδοτέων/Αναφορών αποτελεί προϋπόθεση για την πληρωμή του Αναδόχου. Η μη αποδοχή συνεπάγεται εκτός των άλλων τη μη πληρωμή των υπηρεσιών που δεν παρασχέθηκαν ή δεν κάλυπταν τους όρους της προκήρυξης, ή τη μη πληρωμή των υπηρεσιών της συγκεκριμένης περιόδου στο σύνολο τους, ενώ επισείει τις προβλεπόμενες στην παρούσα ρήτρες.

Εφόσον η Υ.Α. το ζητήσει εγγράφως, ή το ζητήσει εγγράφως ο Ανάδοχος και συμφωνήσει η Υ.Α., μπορεί να υπάρξουν αλλαγές στο χρόνο παράδοσης /παροχής των παραδοτέων και υπηρεσιών.

B. 8. ΟΜΑΔΑ ΕΡΓΟΥ (Ο.Ε.) – ΣΧΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΕΡΓΟΥ

Ο Ανάδοχος στο πλαίσιο υλοποίησης του συμβατικού αντικειμένου της παρούσας υποχρεούται να παρέχει άρτια καταρτισμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό για την παροχή ποιοτικών υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης στις απαιτούμενες γλώσσες και διαλέκτους, τον προγραμματισμό και την εποπτεία των παρεχόμενων υπηρεσιών, τη

διοικητική και διαχειριστική υποστήριξη του Έργου, την υποστήριξη του συνόλου των χρηστών των παρεχόμενων υπηρεσιών, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρούσα.

Ο υποψήφιος Ανάδοχος υποχρεούται να υποβάλλει στην προσφορά του ολοκληρωμένη πρόταση για το σχήμα διοίκησης και παροχής υπηρεσιών, τη μεθοδολογία οργάνωσης και υλοποίησης του έργου και το προσωπικό που θα διαθέσει σε βασικούς ρόλους όπως αναφέρεται στην παρούσα Διακήρυξη, με αναλυτική αναφορά αντικειμένου, ρόλων, απασχόλησης, βιογραφικών κλπ ενός εκάστου. Τυχόν αλλαγή του συγκεκριμένου προσωπικού θα τελεί υπό την έγκριση της Υπηρεσίας Ασύλου. Επίσης, η Υπηρεσία Ασύλου μπορεί να ζητήσει την αντικατάσταση μέλους της ομάδας, εφόσον αυτό δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις ανάγκες του έργου.

Ο Υπεύθυνος του Έργου από τη πλευρά του Αναδόχου, θα αναλάβουν την απευθείας επικοινωνία με την Αναθέτουσα Αρχή, το συντονισμό των εργασιών και τη διευθέτηση ζητημάτων που άπτονται της παρακολούθησης, παραλαβής και πληρωμής του Έργου.

Η Αναθέτουσα Αρχή σε περίπτωση που διαπιστώσει αδυναμία συγκεκριμένων στελεχών να ανταποκριθούν επιτυχώς στον προβλεπόμενο ρόλο και στις απαιτήσεις του έργου που ανέλαβαν, μπορεί να ζητήσει την άρση της μη συμμόρφωσης με την άμεση αντικατάστασή τους από άλλα στελέχη που θα τεθούν και πάλι υπό την έγκρισή της.

Ο Ανάδοχος υποχρεούται στην προσφορά του να παρουσιάσει λεπτομερές Σχέδιο οργάνωσης, διοίκησης, υλοποίησης και παρακολούθησης του Έργου. Κατ' ελάχιστον το Σχέδιο θα περιλαμβάνει:

- Οργανόγραμμα και λεπτομερή περιγραφή αρμοδιοτήτων της Ο.Ε. και των στελεχών που θα διατεθούν στην Υπηρεσία Ασύλου, ρόλοι, αντικείμενο και χρόνος απασχόλησης κλπ, σε όλα τα επίπεδα διοίκησης και παραγωγικής λειτουργίας του έργου.
- Οριοθέτηση και σαφή οργάνωση για τις λειτουργίες Συντονισμού και Διασφάλισης Ποιότητας του Επιπέδου των Παρεχόμενων Υπηρεσιών .
- Οργάνωση και Διαδικασίες Διασφάλισης του Ανθρώπινου Δυναμικού.

B. 9. ΠΛΑΙΣΙΟ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΡΓΟΥ

Για τις ανάγκες παρακολούθησης και παραλαβής του έργου, συστήνεται Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής Έργου (ΕΠΠΕ). Η παρακολούθηση και παραλαβή του Έργου θα γίνει από τη συγκεκριμένη Επιτροπή σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην σχετική σύμβαση και την κείμενη νομοθεσία.



Η αρμόδια ΕΠΠΕ σε συνεργασία με το Τμήμα Συντονισμού και το Τμήμα Οικονομικών της Υ.Α., θα είναι υπεύθυνη για την πιστή τήρηση της σύμβασης και το συντονισμό και την συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ειδικότερα των επί μέρους αναδόχων, αλλά και των εμπλεκόμενων φορέων, Υπηρεσιών, κλπ.

Ειδικότερα, στο πλαίσιο Παράδοσης-Παραλαβής του έργου προβλέπονται τα παρακάτω βασικά στάδια:

Α. Παραλαβή υπηρεσιών σε μηνιαία βάση κατά το διάστημα της σύμβασης στο πλαίσιο των μηνιαίων αναφορών που υποχρεούται να υποβάλλει ο Ανάδοχος και τα οποία θα αξιολογεί η ΕΠΠΕ για την πληρωμή του αναδόχου.

Β. Παραλαβή ενδιάμεσων παραδοτέων - Υπηρεσιών κατά το διάστημα της σύμβασης στο πλαίσιο των μηνιαίων αναφορών που υποχρεούται να υποβάλλει ο Ανάδοχος και τις οποίες θα αξιολογεί η ΕΠΠΕ για την πληρωμή του αναδόχου.

Γ. Οριστική Παραλαβή Παραδοτέων (υπηρεσιών, προϊόντων, κλπ) με την Ολοκλήρωση του Έργου

Σε κάθε στάδιο παραλαβής, η Επιτροπή διενεργεί έλεγχο προκειμένου να επιβεβαιώσει την ολοκληρωμένη παράδοση και την προβλεπόμενη ποιότητα των παραδοτέων προϊόντων και υπηρεσιών. Τυχόν παρατηρήσεις / ελλείψεις που προκύπτουν από τον έλεγχο επί του παραδοτέου και των υπηρεσιών που προσφέρθηκαν, θα υποβάλλονται στον Ανάδοχο εγγράφως (συμπεριλαμβανομένου και του e-mail, FAX κλπ). Η παραλαβή θα πιστοποιείται με έκδοση βεβαίωσης καλής εκτέλεσης του έργου θα πραγματοποιείται από την ΕΠΠΕ, η οποία θα εκδίδεται εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από την ολοκλήρωση των σχετικών διαδικασιών, οι οποίες ορίζονται στη συνέχεια και γενικότερα σύμφωνα με την παρούσα.

Σε περίπτωση παρατηρήσεων από την αρμόδια ΕΠΠΕ, ο Ανάδοχος οφείλει να προβεί στις απαιτούμενες ενέργειες και παρεμβάσεις για την άμεση αντιμετώπιση των συγκεκριμένων εκκρεμοτήτων και να επανέλθει με νέα τεκμηριωμένη δήλωση όπου θα αναφέρεται ρητά η αντιμετώπιση των σχετικών εκκρεμοτήτων. Η ΕΠΠΕ του έργου θα ελέγξει εκ νέου την ορθότητα των ισχυρισμών του Αναδόχου για να επιβεβαιώσει συμμόρφωση ή μη με τις υποδείξεις τις ΕΠΠΕ.

Σε κάθε περίπτωση, για κάθε καθυστέρηση, υποβάλλονται στον Ανάδοχο οι προβλεπόμενες στην παρούσα Διακήρυξη ρήτρες.

Η ΕΠΠΕ διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει και όποιο κατά περίπτωση πρόσθετο στοιχείο πιστοποιεί την ορθή παροχή των παρεχόμενων υπηρεσιών, ή του παραδοτέου γενικότερα. Κάθε παραλαβή θα πιστοποιείται με πρωτόκολλο της ΕΠΠΕ, το οποίο θα εκδίδεται εντός δέκα

(10) εργάσιμων ημερών από την ολοκλήρωση των σχετικών διαδικασιών, όπως ορίστηκαν παραπάνω. Επίσης η ΕΠΠΕ διατηρεί την δυνατότητα να ζητήσει τυχόν απαιτούμενες διορθωτικές ενέργειες, καθ' όλη τη διάρκεια του έργου, ακόμη και μετά την προσωρινή ή οριστική παραλαβή κάποιου παραδοτέου, ή παρασχεθείσας υπηρεσίας, εφόσον η ΕΠΠΕ διαπιστώσει, εκ των υστέρων, ότι το συγκεκριμένο παραδοτέο (υπηρεσία ή προϊόν) δεν πληρούσε τα προβλεπόμενα στην παρούσα Διακήρυξη και τις υποδείξεις της ΕΠΠΕ.

Με την ολοκλήρωση του έργου η ΕΠΠΕ προβαίνει σε όλους τους απαραίτητους ελέγχους και την επιβεβαίωση των στοιχείων των προσωρινών παραδοτέων για το σύνολο του έργου και όλες τις ενέργειες που απαιτούνται για την οριστική παραλαβή του, συντάσσοντας σχετικό πρακτικό.

Ο Ανάδοχος θα υποβάλει το σύνολο των παραδοτέων-προϊόντων, στοιχείων, εφαρμογών, προγραμμάτων κλπ που παρήχθησαν κατά τη διάρκεια του έργου, με την πλήρη ανάλυση και τεκμηρίωση τους, σε ηλεκτρονική μορφή που θα επιτρέπει την άμεση αξιοποίηση από την Υπηρεσία Ασύλου, η οποία και διατηρεί την πλήρη και αποκλειστική κυριότητα του συνόλου των παραδοτέων.

Επίσης, ο Ανάδοχος υποβάλει εκ νέου σχετικές αναφορές και προσωρινά παραδοτέα, που θα ζητηθούν από την Υ.Α./ΕΠΠΕ, επικαιροποιημένα όπου αυτό προβλέπεται ή υποδειχθεί από την ΕΠΠΕ, με πλήρη τεκμηρίωση και το απαραίτητο τεκμηριωτικό υλικό σε ψηφιακή μορφή ή/και έντυπη εφόσον αυτό ζητηθεί από την ΕΠΠΕ.

Ανήκει στη Διακήρυξη

ΜΕΡΟΣ Γ΄ –ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ

Αξιολόγηση Προσφορών

Η αξιολόγηση των προσφορών γίνεται από την Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης και περιλαμβάνει τα παρακάτω αναφερόμενα στάδια – βήματα.

Ελέγχονται όλα τα προβλεπόμενα δικαιολογητικά, όπως προαναφέρονται στην παρ.Α.2.4. της παρούσας και στοιχεία για την ορθότητα και πληρότητά τους και με βάση τα προβλεπόμενα στη Διακήρυξη και την κείμενη νομοθεσία.

Η αξιολόγηση – βαθμολόγηση της τεχνικής προσφοράς, γίνεται μόνο για τους υποψήφιους, που σύμφωνα με τα προαναφερθέντα και τα πρακτικά της αρμόδιας Επιτροπής, εκπληρώνουν τα παραπάνω κριτήρια. Σε αντίθετη περίπτωση, η προσφορά απορρίπτεται ως μη πληρούσα τις ελάχιστες τιθέμενες προϋποθέσεις.

Κριτήρια σύναψης σύμβασης (ΠΔ 60/2007)

Τα κριτήρια που θα ληφθούν υπόψη για την κατακύρωση της συμφερότερης από οικονομική άποψη προσφοράς, έχουν ως εξής:

Η βαθμολόγηση της τεχνικής προσφοράς βασίζεται στο περιεχόμενο του σχετικού Φακέλου σε σχέση με τα ακόλουθα επιμέρους κριτήρια :

A/A	Κριτήριο	Συντελεστής βαρύτητας
A.	Ομάδα Α. Κάλυψη προδιαγραφών και απαιτήσεων για την Ποιότητα και πληρότητα της Προσφερόμενης Λύσης	55 %
A.1	Κατανόηση του αντικειμένου και των απαιτήσεων του έργου, σαφήνεια της πρότασης με το πλαίσιο και το σκοπό της δράσης.	20 %
A.2	Μεθοδολογική προσέγγιση του έργου, εργαλεία υποστήριξης της προτεινόμενης μεθοδολογίας	15 %
A.3	Αναλυτική περιγραφή των δραστηριοτήτων και των παραδοτέων του έργου, διασφάλιση της ποιότητας των προσφερόμενων υπηρεσιών	20 %
B.	Οργανωτικό Σχήμα – Ομάδα Έργου Αναδόχου για τις ανάγκες του Έργου	30 %

B.1	- Οργανωτική αποτελεσματικότητα της Ομάδας Έργου (δομή, σύνθεση και οργάνωση της Ομάδας Έργου σε σχέση με τις απαιτήσεις του έργου, οργανόγραμμα), σαφήνεια των αρμοδιοτήτων και καθηκόντων των μελών της Ομάδας Έργου σε σχέση με τις δραστηριότητες του έργου (λειτουργία, τρόπος συνεργασίας, ροή εργασιών, εξειδίκευση ρόλων)	30%
Γ.	Αναλυτικό χρονοδιάγραμμα έργου	15 %
Γ.1	Αξιοπιστία χρονοδιαγράμματος	7 %
Γ.2	Ταχύτητα ανταπόκρισης	8 %

Η βαθμολογία των επί μέρους στοιχείων των προσφορών είναι 100 βαθμοί για τις περιπτώσεις που καλύπτονται ακριβώς οι απαιτούμενες προδιαγραφές και όλοι οι απαραίτατοι όροι. Η βαθμολογία αυτή αυξάνεται έως 110 βαθμούς για τις περιπτώσεις που υπερκαλύπτονται οι απαιτούμενες προδιαγραφές.

Η σταθμισμένη βαθμολογία του κάθε στοιχείου των ομάδων είναι το γινόμενο του επιμέρους συντελεστή βαρύτητας του στοιχείου επί την βαθμολογία του και η συνολική βαθμολογία της κάθε προσφοράς είναι το άθροισμα των σταθμισμένων βαθμολογιών όλων των στοιχείων και των δύο ομάδων. Η τελική βαθμολογία βάσει των παραπάνω κυμαίνεται από 100 έως 110 βαθμούς, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην κείμενη νομοθεσία.

Η αποσφράγιση του φακέλου «ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ» γίνεται για όσες προσφορές δεν έχουν απορριφθεί στο προηγούμενο στάδιο.

Αξιολόγηση της οικονομικής προσφοράς – τελικό αποτέλεσμα:

Εφόσον η οικονομική προσφορά είναι διατυπωμένη σύμφωνα με τα οριζόμενα στη Διακήρυξη (συμπληρωμένοι κατά το υπόδειγμα οι σχετικοί πίνακες) και δεν υπερβαίνει τον προβλεπόμενο προϋπολογισμό του έργου συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α., υπολογίζεται το συνολικό τίμημα της προσφοράς του Αναδόχου.

Προσφορά με μεγαλύτερο κόστος από αυτό του προϋπολογισμού του έργου θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

Η τελική αξιολόγηση και κατάταξη των προσφορών γίνεται με φθίνουσα σειρά του Α που προκύπτει από τον ακόλουθο τύπο:

$$A_j = 0,80 \times T_j / T_{\max} + 0,20 \times K_{\min} / K_j$$

Όπου:

$T_{\max}$ η μέγιστη σταθμισμένη βαθμολογία των τεχνικών προσφορών

T_j το σταθμισμένο άθροισμα της τεχνικής αξιολόγησης της προσφοράς

$K_{\min}$ η ελάχιστη προσφερόμενη τιμή χωρίς Φ.Π.Α.

K_j η τιμή της προσφοράς χωρίς Φ.Π.Α. όπως αναφέρεται στην Οικονομική Προσφορά του Υποψηφίου.

Το K_j θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

Kj.1 Συνολικό κόστος (χωρίς Φ.Π.Α.) υπηρεσιών (υπηρεσίες περίπτωσης Α')

Kj.2 Συνολικό κόστος ανθρωπομηνών (A/M) των στελεχών τα οποία θα διατεθούν στο Υπ.Δι.Μ.&Η.Δ. για επιτόπια υποστήριξη (υπηρεσίες Β')

Kj.3 Συνολικό κόστος (χωρίς Φ.Π.Α.) υπηρεσιών/παραδοτέων **αντιμετώπισης τεχνικών-συστημικών** (υπηρεσίες περίπτωσης Γ').

Kj.4 Συνολικό κόστος (χωρίς Φ.Π.Α.) λοιπών υπηρεσιών (υπηρεσίες εκτός περιπτώσεων Α', Β' και Γ')

Η αξιολόγηση των προσφορών θα στηριχθεί αποκλειστικά και μόνο στα ανωτέρω κριτήρια. Προσφορές που είναι αόριστες και ανεπίδεκτες εκτίμησης ή είναι υπό αίρεση ή μη σύμφωνες με τους όρους της Διακήρυξης απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

Ανήκει στη Διακήρυξη

ΜΕΡΟΣ Δ΄ – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

Ο Φάκελος Οικονομικής Προσφοράς, περιλαμβάνει τη συνολική τιμή της προσφοράς καθώς και την ανάλυση με τιμές μονάδος για κάθε είδος προσφερόμενης υπηρεσίας. Με ποινή αποκλεισμού η οικονομική προσφορά του υποψηφίου αναδόχου πρέπει να υποβληθεί σύμφωνα με τα παρακάτω υποδείγματα:

A. Υπηρεσίες

Α/Α	ΕΙΔΟΣ	ΠΟΣΟ- ΤΗΤΑ (Α/Μ)	ΑΞΙΑ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ		ΦΠΑ		ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΜΕ ΦΠΑ €
			ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΑ Σ (κόστος Α/Μ)	ΣΥΝΟ- ΛΟ	%	ΣΥ- ΝΟ- ΛΟ	
ΣΥΝΟΛΟ							

Επί ποινή αποκλεισμού, θα υποβληθούν συμπληρωμένοι οι παραπάνω πίνακες για τους δεκαεννέα (19) μήνες παροχής των προβλεπόμενων υπηρεσιών.

Πρέπει, επίσης, να επισημανθεί ότι ανεξάρτητα της εκτίμησης των Α/Μ από τον Ανάδοχο για κάθε είδος υπηρεσίας που αναφέρθηκε παραπάνω, ή προβλέπεται στην Διακήρυξη, ή άλλο παραδοτέο, ο Ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να καλύψει το σύνολο των υπηρεσιών/αναγκών και παραδοτέων του έργου για 19 μήνες παραγωγικής λειτουργίας στο πλαίσιο του τιμήματος του έργου.

Ανήκει στη Διακήρυξη

ΜΕΡΟΣ Ε΄ – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ

A. ΕΓΓΥΗΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Εκδότης (Ονομασία Τράπεζας, υποκατάστημα)

Ημερομηνία έκδοσης

Προς: Υπηρεσία Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη

Π. Κανελλοπούλου 2, 10177 Αθήνα

Εγγυητική επιστολή μας υπ' αριθμ..... για ευρώ.....

Με την παρούσα εγγυόμαστε, ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως, υπέρ

{Σε περίπτωση μεμονωμένης εταιρείας: της Εταιρείας οδός αριθμός ... ΤΚ},

{ή σε περίπτωση Ένωσης ή Κοινοπραξίας: των Εταιριών

α)..... οδός..... αριθμός.....ΤΚ.....

β)..... οδός..... αριθμός.....ΤΚ.....

γ)..... οδός..... αριθμός.....ΤΚ.....

μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας, ατομικά για κάθε μια από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας,}

και μέχρι του ποσού των ευρώ....., για τη συμμετοχή στο διενεργούμενο διαγωνισμό για την ανάδειξη Αναδόχου για το έργο συνολικής αξίας (συμπληρώνετε τον προϋπολογισμό με διευκρίνιση εάν περιλαμβάνει ή όχι τον ΦΠΑ), σύμφωνα με τη με αριθμό..... Διακήρυξή σας.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει καθ' όλο το χρόνο ισχύος της μόνο τις από τη συμμετοχή στον ανωτέρω διαγωνισμό απορρέουσες υποχρεώσεις.

{Σε περίπτωση μεμονωμένης εταιρείας: της εν λόγω Εταιρείας. }

{ή σε περίπτωση Ένωσης ή Κοινοπραξίας: των Εταιριών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας ατομικά για κάθε μια από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας. }

Το ανωτέρω ποσό της εγγύησης τηρείται στη διάθεσή σας, το οποίο και υποχρεούμαστε να σας καταβάλουμε ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση ή ένσταση και



χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησής σας, μέσα σε τρεις (3) ημέρες από την έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει μέχρι και την

(Σημείωση προς την Τράπεζα : ο χρόνος ισχύος πρέπει να είναι μεγαλύτερος τουλάχιστον κατά ένα (1) μήνα του χρόνου ισχύος της Προσφοράς).

Αποδεχόμαστε να παρατείνουμε την ισχύ της εγγύησης, ύστερα από έγγραφη δήλωσή σας, με την προϋπόθεση ότι το σχετικό αίτημα σας θα μας υποβληθεί πριν από την ημερομηνία λήξης της.

Βεβαιώνουμε υπεύθυνα ότι το ποσό των εγγυητικών επιστολών που έχουν δοθεί στο Δημόσιο και τα ΝΠΔΔ, συνυπολογίζοντας και το ποσό της παρούσας, δεν υπερβαίνει το όριο των εγγυήσεων που έχει καθορισθεί από το Υπουργείο Οικονομικών για την Τράπεζά μας.

(Εξουσιοδοτημένη υπογραφή)

B. ΕΓΓΥΗΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΚΑΛΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Εκδότης (Ονομασία Τράπεζας, υποκατάστημα)

Ημερομηνία έκδοσης

Προς: Υπηρεσία Ασύλου του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη

Π. Κανελλοπούλου 2, 10177 Αθήνα

Εγγυητική επιστολή μας υπ' αριθμ..... για ευρώ.....

Με την παρούσα εγγυόμαστε, ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως, υπέρ

{Σε περίπτωση μεμονωμένης εταιρείας : της Εταιρείας Οδός Αριθμός Τ.Κ.}

{ή σε περίπτωση Ένωσης ή Κοινοπραξίας : των Εταιριών

α) οδός αριθμός Τ.Κ.

β) οδός αριθμός Τ.Κ.

γ) οδός αριθμός Τ.Κ.

μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας, ατομικά για κάθε μία από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας},

και μέχρι του ποσού των ευρώ....., για την καλή εκτέλεση της σύμβασης που ανατέθηκε με την υπ' αρ.απόφαση και αφορά στο έργο με τίτλο (συμπληρώνετε τον τίτλο του έργου) συνολικής αξίας (συμπληρώνετε το συνολικό συμβατικό τίμημα με διευκρίνιση εάν περιλαμβάνει ή όχι τον ΦΠΑ), σύμφωνα με τη με αριθμό..... Διακήρυξή σας.

Το ανωτέρω ποσό της εγγύησης τηρείται στη διάθεσή σας, το οποίο και υποχρεούμαστε να σας καταβάλουμε ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση ή ένσταση και χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησής σας, μέσα σε τρεις (3) ημέρες από την έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει μέχρις ότου αυτή μας επιστραφεί ή μέχρις ότου λάβουμε έγγραφη δήλωσή σας ότι μπορούμε να θεωρήσουμε την Τράπεζά μας απαλλαγμένη από κάθε σχετική υποχρέωση.

(Εξουσιοδοτημένη υπογραφή)



Ανήκει στη Διακήρυξη

ΜΕΡΟΣ ΣΤ' – ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Ο Προσφέρων υποχρεούται να συμπληρώσει, τους Πίνακες Συμμόρφωσης, που ακολουθούν. Τονίζεται ότι είναι υποχρεωτική η απάντηση σε όλα τα σημεία των πινάκων και η παροχή όλων των πληροφοριών που ζητούνται. Μη συμμόρφωση με τον παραπάνω όρο συνεπάγεται την απόρριψη της προσφοράς. Τα στοιχεία των Πινάκων φέρουν τις ακόλουθες ερμηνείες :

Στήλη	Επεξήγηση
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	Στη στήλη αυτή περιγράφονται αναλυτικά οι αντίστοιχοι τεχνικοί, επιχειρησιακοί και λοιποί όροι, υποχρεώσεις ή επεξηγήσεις, για τα οποία θα πρέπει να δοθούν αντίστοιχες απαντήσεις.
ΑΠΑΙΤΗΣΗ	Στη στήλη αυτή έχουν συμπληρωθεί: 1. Η λέξη “ΝΑΙ”, που σημαίνει ότι η αντίστοιχη προδιαγραφή είναι υποχρεωτική για τον Ανάδοχο. 2. Ένας αριθμός που σημαίνει υποχρεωτικό αριθμητικό μέγεθος της προδιαγραφής (μέγιστο ή ελάχιστο). Η μη τήρηση των ανωτέρω, συνεπάγεται την απόρριψη της προσφοράς. 3. Κενό, για μη υποχρεωτική/ προαιρετική απαίτηση
ΑΠΑΝΤΗΣΗ	Με ποινή αποκλεισμού, στη στήλη αυτή σημειώνεται η απάντηση του προμηθευτή που έχει την μορφή: 1. ΝΑΙ ή ΟΧΙ εάν η αντίστοιχη προδιαγραφή πληρούται ή όχι από την προσφορά. 2. Ένα αριθμητικό μέγεθος που δηλώνει την ποσότητα του αντίστοιχου χαρακτηριστικού στην προσφορά.
ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ	Με ποινή αποκλεισμού, στη στήλη αυτή σημειώνεται η παραπομπή στην προσφορά του προμηθευτή. Συγκεκριμένα, στη στήλη αυτή αναγράφεται: Αύξων αριθμός, σελίδα και στίχος, κεφαλαίου της τεχνικής προσφοράς του προμηθευτή, τεχνικού εγχειριδίου, εγγράφου ή δημοσιεύματος με το οποίο υποστηρίζονται σημειωθείσες πληροφορίες στις προηγούμενες στήλες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
----------------	----------	----------	-----------

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ			
1.1 Οι απαντήσεις στις τεχνικές προδιαγραφές να είναι σαφείς και τυπωμένες ή δακτυλογραφημένες. Οι χειρόγραφες απαντήσεις, οι διορθώσεις και τα σβησίματα συνεπάγονται τον αποκλεισμό του Αναδόχου για τη συγκεκριμένη προσφορά.	NAI		
1.2 Να προσκομίζεται επί ποινή αποκλεισμού υπεύθυνη δήλωση της εταιρείας ότι έλαβε υπόψη της και αποδέχεται ανεπιφύλακτα όλους τους όρους της παρούσας Διακήρυξης και των παραρτημάτων της	NAI		
1.3 Να προσκομίζεται επί ποινή αποκλεισμού υπεύθυνη δήλωση της εταιρείας ότι αναλαμβάνει τη συνολική ευθύνη της πλήρους υλοποίησης του Έργου, όπως περιγράφεται στην παρούσα Διακήρυξη και τα παραρτήματά της, στο πλαίσιο του τιμήματος του έργου	NAI		
1.4 Να προσκομίζεται επί ποινή αποκλεισμού υπεύθυνη δήλωση της εταιρείας ότι δεσμεύεται για την τήρηση του απορρήτου για όλες τις πληροφορίες που θα περιέλθουν σ' αυτήν πριν, κατά τη διάρκεια, αλλά και μετά την ολοκλήρωση του Έργου.	NAI		
1.5 Να προσκομίζεται επί ποινή αποκλεισμού υπεύθυνη δήλωση της εταιρείας ότι αποδέχεται να αναδιανείμει και διαθέσει την ανθρωποπροσπάθεια κατά τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης, ή να αυξήσει την ανθρωποπροσπάθεια όταν προκύπτουν ανάγκες ή του ζητηθεί από την Υ.Α., στο πλαίσιο των υποχρεώσεων του όπως προκύπτουν από την παρούσα Διακήρυξη και θα του υποδείξει η Υ.Α..	NAI		
1.6 Να προσκομίζεται επί ποινή αποκλεισμού υπεύθυνη δήλωση της εταιρείας ότι αποδέχεται την παροχή πρόσθετων συναφών υπηρεσιών που θα του ζητηθούν από την Υ.Α., σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στη Διακήρυξη	NAI		
1.7 Να προσκομίζεται επί ποινή αποκλεισμού υπεύθυνη δήλωση της εταιρείας ότι αποδέχεται τις ποινές/κυρώσεις και ποινικές ρήτρες που	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
περιγράφονται στην παρούσα			
1.8 Οι πάροχοι υπηρεσιών-προμηθευτές δεν επιτρέπεται να καταθέσουν εναλλακτική πρόταση σε κανένα επίπεδο της πρότασης τους.	NAI		
1.9 Οι όροι της απασχόλησης του ανθρώπινου δυναμικού θα είναι σύμφωνοι με τους νόμους του Ελληνικού Κράτους και συμβατοί με τους όρους συλλογικών συμβάσεων εργασίας, σχετικών με το αντικείμενο του έργου. Η Υ.Α. δεν φέρει καμία ευθύνη ή υποχρέωση για το προσωπικό του Αναδόχου ή έναντι τρίτων.	NAI		
1.10 Ειδικότερα, όπου η προσφορά του Αναδόχου υπολείπεται των προβλεπομένων στη Διακήρυξη και τη Σύμβαση (χωρίς να παραβιάζει υποχρεωτικά κριτήρια), υπερτερούν τα προβλεπόμενα στη Διακήρυξη και Σύμβαση. Αντίθετα όπου η προσφορά του Αναδόχου υπερκαλύπτει τα προβλεπόμενα στη Διακήρυξη και τη Σύμβαση, η Υ.Α. αποδέχεται/εφαρμόζει την προσφορά του Αναδόχου.	NAI		
2. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ			
2.1 Η προσφερόμενη λύση, μεταξύ των άλλων, θα επιτρέπει:			
2.1.1 Τη διάθεση του αναγκαίου προσωπικού υποστήριξης για την ομαλή παροχή υπηρεσιών διεργονείας	NAI		
2.1.2 Το μέγιστο απαιτούμενο χρόνο διάθεσης του προσωπικού για πλήρη ανάληψη των υποχρεώσεων του ως ανάδοχος.	NAI		
2.1.3 Την άμεση αντικατάσταση, αναπλήρωση και συμπλήρωση του διατιθέμενου προσωπικού σε περιπτώσεις ασθενείας ή απαιτήσεις που θα προκύψουν από την αύξηση των αναγκών του έργου κ.λ.π.	NAI		
2.1.4 Τον ελάχιστο αριθμό ατόμων αναλόγων ικανοτήτων με το ήδη διατεθέν προσωπικό για την άμεση αναπλήρωσή του.	NAI		
2.1.5 Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει τα	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
απαραίτητα συστήματα για την παρακολούθηση και υποστήριξη των υπηρεσιών διερμηνείας και τηλεδιερμηνείας, καθώς επίσης και για την υποστήριξη των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας και τηλεδιερμηνείας			
<i>2.2 Ο ανάδοχος υποχρεούται στην παροχή Υπηρεσιών, σύμφωνα με τις τεχνικές και λειτουργικές προδιαγραφές της παρούσας, και ειδικότερα:</i>			
2.2.1 Υποστήριξη της διαδικασίας, όπως περιγράφεται στην παρούσα	NAI		
2.2.2 Έκδοση μηνιαίων αλλά και ad-hoc αναφορών ,για το σύνολο των παρεχόμενων υπηρεσιών που προβλέπονται στην παρούσα.	NAI		
2.3 Ο Ανάδοχος, υποχρεούται να παρέχει υπηρεσίες για την υποστήριξη του συστήματος τηλεδιερμηνείας.	NAI		
3. ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ			
<i>3.1 Ο ανάδοχος στη προσφορά του θα πρέπει να περιγράφει αναλυτικά και τεκμηριωμένα και να καλύψει το σύνολο των προβλεπόμενων υπηρεσιών της Διακήρυξης στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω απαιτήσεων:</i>			
3.1.1 Σαφή προσδιορισμό και οριοθέτηση των υπηρεσιών που προσφέρει, με την απαραίτητη τεκμηρίωση του τρόπου διασφάλισης τους.	NAI		
3.1.2 Αναλυτική περιγραφή των εργασιών που απαιτούνται για την υλοποίηση του έργου.	NAI		
3.2 Ο Ανάδοχος θα περιγράψει τους ρόλους, αρμοδιότητες, την εμπειρία που διαθέτει, με βάση τα οριζόμενα στη Διακήρυξη και ειδικότερα στο γενικό μέρος της, για την κάλυψη των αναγκών του συγκεκριμένου έργου.	NAI		
3.3 Ο Ανάδοχος καλείται να παραδώσει αναλυτική περιγραφή/Μεθοδολογία αντιμετώπισης πιθανών κρίσεων και έκτακτων ή προγραμματισμένων γεγονότων ή απρόβλεπτων	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
αναγκών, ή πρόσθετων αναγκών που θα προκύψουν ή θα ζητήσει η Υ.Α., παρουσιάζοντας αναλυτικό πλάνο διαχείρισης τους (π.χ. ανάγκη αυξομειώσεων του απαιτούμενου προσωπικού και του χρόνου απασχόλησης του, εξασφαλίζοντας πάντα όμως την υψηλού επιπέδου παροχή υπηρεσιών).			
4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ			
4.1 Η προτεινόμενη λύση πρέπει να περιλαμβάνει τη διάθεση του κατάλληλου προσωπικού που θα ικανοποιεί πλήρως τις προδιαγραφές, τις απαιτήσεις και την ποιότητα των υπηρεσιών που ορίζονται στη παρούσα Διακήρυξη.	NAI		
4.2 Η προτεινόμενη λύση πρέπει να περιλαμβάνει πλάνο αξιολόγησης και παροχής κατάλληλου προσωπικού που θα ικανοποιεί πλήρως τις προδιαγραφές που ορίζονται στην παρούσα	NAI		
4.3 Ο ανάδοχος πρέπει να διασφαλίσει τις προβλεπόμενες στην παρούσα υπηρεσίες και παραδοτέα και να παρέχει σαφή τεκμηρίωση και ανάλυση του περιεχομένου, των παραδοτέων και της ποιότητας των υπηρεσιών που προσφέρει, συμπεριλαμβανομένου του απαραίτητου για κάθε υπηρεσία και παραδοτέο προσωπικού.	NAI		
5. ΠΟΣΟΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ			
5.1 Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας στα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου και στην Αρχή Προσφυγών στο πλαίσιο των διαδικασιών ασύλου. Οι υπηρεσίες, όπως προβλέπεται στο Π.Δ. 113/2013, δύναται να παρέχονται είτε με φυσική παρουσία διερμηνέα, για περίπου το 75% του όγκου εργασίας, είτε μέσω κυκλώματος τηλεδιάσκεψης, για περίπου 15% του όγκου εργασίας.	NAI		
5.2 Ικανότητα του Αναδόχου να παράσχει υπηρεσίες διερμηνείας κατ'ελάχιστον στις γλώσσες και διαλέκτους που ομιλούν οι επωφελούμενοι της Υπηρεσίας Ασύλου και οι οποίες περιλαμβάνονται στο Παράρτημα IV,	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
Πίνακας Α΄, με κατ' ελάχιστο αριθμό διερμηνέων που ορίζονται στον προαναφερθέντα πίνακα			
5.3 Παροχή Υπηρεσιών διερμηνείας με αυτοπρόσωπη παρουσία διερμηνέων στο πλαίσιο της λειτουργίας Κινητών Μονάδων Ασύλου, σε έκτακτες περιπτώσεις και κατόπιν σχετικής απόφασης του Διευθυντή της Υπηρεσίας Ασύλου.	NAI		
5.4 Δυνατότητα του Αναδόχου να καλύψει ενδεχόμενες ανάγκες διεκπεραίωσης ενεργειών που απαιτούν τη χρήση διπλής διερμηνείας, κατόπιν σχετικής έγκρισης από την Υπηρεσία Ασύλου.	NAI		
5.5 Μετάφραση σχετικών με τη διαδικασία ασύλου κειμένων, συνολικής έκτασης 13.500 λέξεων, που δύνανται να αποσταλούν στον Ανάδοχο τμηματικά εντός του διαστήματος 01 Νοέμβριου 2014 - 31 Ιανουαρίου 2016, προκειμένου να μεταφραστούν σε 19 γλώσσες και διαλέκτους τις οποίες θα υποδείξει η Υπηρεσία Ασύλου	NAI		
5.6 Παράδοση μεταφρασμένων κειμένων εντός διαστήματος που θα έχει προσυμφωνηθεί με την Υπηρεσία Ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη την έκταση του κειμένου και τον επείγοντα ή μη χαρακτήρα του παραδοτέου. Η απλή διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά σε διάστημα τις 25 εργάσιμες ημέρες, ενώ η επείγουσα διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά τις 15 εργάσιμες ημέρες	NAI		
6. ΟΡΓΑΝΩΣΗ - ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΡΓΟΥ			
6.1 Να δοθεί σχέδιο Διοικητικής και Τεχνικής Υποστήριξης και παρακολούθησης ποιότητας και αποδοτικότητας των παρεχομένων υπηρεσιών.	NAI		
6.2 Οι διαδικασίες υποστήριξης πρέπει να οργανωθούν με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε να αποφευχθούν προβλήματα συνεννόησης και συνεργασίας μεταξύ των μελών της ομάδας έργου, αλλά και μεταξύ της Ομάδας Έργου του αναδόχου και των αρμόδιων στελεχών της Υ.Α..	NAI		
6.3 Ο Ανάδοχος υποχρεούται να προσφέρει ένα	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
σημείο αναφοράς & επικοινωνίας/υποστήριξης των χρηστών και ειδικότερα των υπαλλήλων των ΠΓΑ, και γενικότερα των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας.			
6.4 Δυνατότητα ανταπόκρισης Αναδόχου στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας εντός του ωραρίου εργασίας των κατά τόπους Περιφερειακών Γραφείων Ασύλου και των Αυτοτελών Κλιμακίων Ασύλου.	NAI		
6.5 Δυνατότητα ανταπόκρισης Αναδόχου στην υλοποίηση του εβδομαδιαίου προγραμματισμού της Υπηρεσίας Ασύλου για παροχή υπηρεσιών διερμηνείας κατά τη διεξαγωγή συνεντεύξεων ασύλου σε πρώτο και δεύτερο βαθμό. Το πρόγραμμα κοινοποιείται από την Υπηρεσία Ασύλου προς τον Ανάδοχο πριν τη λήξη της τέταρτης εργάσιμης ημέρας της εβδομάδας ν (ημέρα Πέμπτη) και αναφέρεται στις ενέργειες που έχουν προγραμματιστεί για τις εργάσιμες ημέρες της ερχόμενης εβδομάδας (ν+1) ανά Περιφερειακό Γραφείο ή Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου.	NAI		
6.6 Δυνατότητα ανταπόκρισης Αναδόχου στην υλοποίηση του ημερήσιου προγραμματισμού καταγραφών αιτημάτων. Ο ημερήσιος στόχος καταγραφών ορίζεται από την Υπηρεσία Ασύλου την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα, έως τις 02.00 μμ, και περιλαμβάνει τον αριθμό καταγραφόμενων ατόμων ανά γλώσσα και ανά Περιφερειακό Γραφείο ή Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου.	NAI		
7. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ & ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ			
7.1 Επαρκής διοικητική υποστήριξη των παρεχόμενων υπηρεσιών, που θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τις κάτωθι δράσεις: • Συντονισμό και προγραμματισμό παρεχόμενων υπηρεσιών • Εποπτεία διερμηνέων με φυσική παρουσία σε κάθε σημείο όπου εργάζονται πάνω από 3 διερμηνείς (με φυσική παρουσία ή τηλεδιερμηνεία) • Επί τόπου τήρηση στοιχείων παρεχόμενων	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
υπηρεσιών. • Ορισμός υπευθύνου επικοινωνίας, που θα συνομιλεί με το προσωπικό της Υπηρεσίας Ασύλου για την επί τόπου επίλυση προβλημάτων, επαναπρογραμματισμό κτλ.			
7.2 Υποβολή μηνιαίων εκθέσεων οι οποίες θα περιλαμβάνουν αναλυτικά στοιχεία των παρεχόμενων υπηρεσιών (γλώσσες διερμηνεία, ώρες απασχόλησης των διερμηνέων, ενδεχόμενα προβλήματα και τρόποι αντιμετώπισης τους)	NAI		
8. ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΕΡΓΟΥ			
8.1 Ο Δ/ντής Έργου του αναδόχου πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες, καλύπτοντας την προσέλευση, αξιολόγηση, εκπαίδευση και τοποθέτηση του κατάλληλου προσωπικού.	NAI		
8.2 Ο Ανάδοχος υποχρεούται να προσκομίσει τα απαραίτητα στοιχεία και δικαιολογητικά που θα αποδεικνύουν την εξειδίκευση των στελεχών του στις απαιτήσεις και τις υπηρεσίες που προβλέπονται στην παρούσα προκήρυξη, καθώς επίσης και αποδεικτικά και τεκμηριωτικά στοιχεία για το σύνολο του προσωπικού που θα απασχολήσει στο έργο.	NAI		
9. ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ			
9.1 Ο Ανάδοχος υποχρεούται σε σαφή σχεδιασμό και τεκμηρίωση των παρεχόμενων υπηρεσιών περιλαμβάνοντας και τα παρακάτω:			
9.1.1 Απεικόνιση μέσω διαγράμματος GANTT, με πλήρη σαφήνεια και τις απαιτούμενες πληροφορίες για τα προβλεπόμενα που θα υλοποιηθούν, φάσεις-δραστηριότητες, ημερομηνίες, κρίσιμες εργασίες, ορόσημα-milestones και παραδοτέα.	NAI		
9.1.2 Οποιοσδήποτε σημαντικές υποθέσεις, αλληλεξαρτήσεις και περιορισμοί οι οποίοι λήφθηκαν υπόψη.	NAI		
9.1.3 Τους πόρους που θα παρέχει ο ανάδοχος και οποιοσδήποτε υπεργολάβος κατά τη διάρκεια σταδίων διαχείρισης, παραγωγικής λειτουργίας	NAI		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
και υποστήριξης του έργου.			
9.1.4 Τους πόρους που απαιτούνται για τις υπόλοιπες υπηρεσίες που αφορούν το έργο.	ΝΑΙ		
9.2 Να δοθεί αναλυτικό πλάνο και χρονοδιάγραμμα υλοποίησης όλου του έργου με τις επί μέρους δράσεις του την συνάφεια και την αλληλοσυσχέτισή τους κλπ	ΝΑΙ		
10. ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ ΕΡΓΟΥ			
10.1 Εκτός των προβλεπόμενων Παραδοτέων που ρητά αναφέρονται στην παρούσα, ο Ανάδοχος θα υποβάλει πίνακα με το σύνολο των παραδοτέων του Έργου με πλήρη περιγραφή, τις προβλεπόμενες ημερομηνίες παράδοσης τους κατά φάση σύμφωνα και με την μεθοδολογία του, το σχετικό τεκμηριωτικό υλικό, κλπ. Ο Πίνακας θα συμπεριλαμβάνει κατ' ελάχιστο τα παραδοτέα που αναγράφονται στην παρούσα και τις υποβληθείσες εκθέσεις.	ΝΑΙ		
10.2 Στη προσφορά του ο Ανάδοχος θα παρουσιάσει τη μεθοδολογία προσέγγισης και υλοποίησης των υπηρεσιών-παραδοτέων. Οι χρόνοι παράδοσης των βασικών υπηρεσιών-παραδοτέων, προσωρινών και οριστικών παραδοτέων ορίζονται στην παρούσα προκήρυξη.	ΝΑΙ		
11. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ			
11.1 Να δοθεί η νομική μορφή του Αναδόχου ή των συμμετεχόντων σε περίπτωση κοινοπραξίας κλπ.	ΝΑΙ		
11.2 Έτος ίδρυσης της του Αναδόχου.	ΝΑΙ		
11.3 Έδρα και παραρτήματα.	ΝΑΙ		
11.4 Να δοθεί η υποδομή του Αναδόχου (ικανότητα, αποτελεσματικότητα, γραφεία, εξοπλισμός κλπ.) καθώς και η διατιθέμενη δυναμικότητα θέσεων εργασίας για την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και τηλεδιερμηνείας.	ΝΑΙ		
11.5 Να δοθούν οι ισολογισμοί των 3 τελευταίων ετών.	ΝΑΙ		

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
11.6 Συνολικός αριθμός προσωπικού ανά ειδικότητα του αναδόχου, καθώς και κατανομή του ανά οργανική μονάδα.	ΝΑΙ		
11.7 Περιγραφή έργων που έχει ολοκληρώσει στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Να δοθεί κατάλογος πελατών/έργων, τελευταίας 3ετίας, με αντίστοιχα λειτουργικά και οικονομικά μεγέθη.	ΝΑΙ		
11.8 Περιγραφή των έργων που έχει εκτελέσει όσον αφορά: • Στην οργάνωση υλοποίησης των απαιτήσεων του έργου • Στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και τηλεδιερμηνείας	ΝΑΙ		
11.9 Περιγραφή της εμπειρίας συντονισμού και διοίκησης, γνώσεις σε θέματα Διοικητικής Υποστήριξης έργων στη Δημόσια Διοίκηση που προσδιορίζεται στη προκήρυξη.	ΝΑΙ		
11.10 Γεωγραφική Κάλυψη. Να αναφερθεί η δυνατότητα του αναδόχου για κάλυψη παροχής υπηρεσιών στις περιοχές που αναφέρονται στο Ν. 3907/2011 και στις οποίες η Υ.Α. δύναται να ανοίξει ΠΓΑ	ΝΑΙ		
11.11 Να περιγραφεί η Συστηματοποίηση ☐ Τυποποίηση παρεχομένων υπηρεσιών. Συστήματα εσωτερικού ποιοτικού ελέγχου καθώς και περιγραφή μέσων ποιοτικού ελέγχου προϊόντων και υπηρεσιών.	ΝΑΙ		
11.12 Να δοθούν πλήρη στοιχεία για την Ομάδα Έργου του Αναδόχου στα οποία συμπεριλαμβάνονται και εκείνα που θα διατεθούν στους χώρους της Υ.Α..	ΝΑΙ		

ΜΕΡΟΣ Ζ – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΡΟΣΧΕΔΙΟΥ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Ανήκει στη Διακήρυξη

ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΟΥ

Στην Αθήνα σήμερα στις .../.../2014 ημέρα ..., μεταξύ αφενός του Υπουργού Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη, που εδρεύει στην..., στην οδό ... , ... και στο εξής θα αναφέρεται στην παρούσα σύμβαση ως «η Αναθέτουσα Αρχή» και αφετέρου της ..., ..., που εδρεύει στα ..., στην οδό ..., ΤΚ ... με ΑΦΜ ... Δ Ο Υ και στο εξής θα αναφέρεται στην παρούσα σύμβαση ως «ο Ανάδοχος», συνυπολογίστηκαν και συμφωνήθηκαν τα ακόλουθα: Σε συνέχεια του Ανοικτού Διεθνούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε από την Αναθέτουσα Αρχή με την υπ' αριθ. .../...-2014 (ΑΔΑ ...) απόφαση προκήρυξης (αρ. διακ. .../2014 ΑΔΑ:... και ΑΔΑΜ ...) («η Προκήρυξη»), κατακυρώθηκε στον Ανάδοχο με την υπ' αριθ. .../...-2014 και (ΑΔΑ:) απόφαση κατακύρωσης («η Κατακύρωση»), και γνωστοποιήθηκε στον Ανάδοχο με το υπ' αριθ. Πρωτοκόλλου/...-2014 έγγραφο από την Αναθέτουσα Αρχή, ότι ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υλοποίηση του έργου «...», σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της Σύμβασης, του αναλυτικού Τεύχους Προκήρυξης και της Προσφοράς του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 : ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

Στη Σύμβαση, οι ακόλουθοι όροι έχουν την έννοια που τους αποδίδεται αντίστοιχα στο παρόν άρθρο.

Διοικητική εντολή: Οιαδήποτε οδηγία ή εντολή δίδεται γραπτώς από την Αναθέτουσα Αρχή στον Ανάδοχο σχετικά με την υλοποίηση του Έργου.

Έγγραφο: Κάθε χειρόγραφο, δακτυλογραφημένη ή έντυπη ειδοποίηση, ηλεκτρονική, εντολή ή οδηγία ή πιστοποιητικό που εκδίδεται βάσει της Σύμβασης.

Έργο: Στο πλαίσιο του Έργου, ο Ανάδοχος θα παράσχει υπηρεσίες, οι οποίες περιγράφονται αναλυτικά στην προσφορά του και στην τεχνική περιγραφή της Προκήρυξης, τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της σύμβασης (Παράρτημα Ι & ΙΙ αντίστοιχα).

Ημερομηνία έναρξης ισχύος της σύμβασης: Η ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης, ήτοι .../.../2014, ημέρα:

Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής Έργου (ΕΠΠΕ): Ομάδα προσώπων που ορίστηκε δυνάμει της υπ' αριθμ. απόφασης της αναθέτουσας Αρχή και έχει την ευθύνη για την επίβλεψη της εκτέλεσης της σύμβασης και την οριστική παραλαβή των Παραδοτέων του Έργου.

Ομάδα Έργου Αναδόχου: Ομάδα προσώπων που έχει περιγραφεί στην προσφορά του αναδόχου σύμφωνα με τους όρους της προκήρυξης.

Παραδοτέα: Όλα τα ενδιάμεσα ή τελικά προϊόντα και υπηρεσίες που ο Ανάδοχος θα παραδώσει ή οφείλει να παραδώσει στην Αναθέτουσα Αρχή σύμφωνα με τη Σύμβαση.

Προθεσμίες: Τα αναφερόμενα στη Σύμβαση χρονικά διαστήματα σε Ημέρες, που αρχίζουν να υπολογίζονται από την επομένη της πράξης, ενέργειας ή γεγονότος που ορίζεται στη Σύμβαση ως αφετηρία, σύμφωνα με το επισυναπτόμενο χρονοδιάγραμμα. Όταν η τελευταία ημέρα του χρονικού διαστήματος συμπίπτει με μη εργάσιμη ημέρα, η προθεσμία λήγει στο τέλος της πρώτης εργάσιμης ημέρας μετά την τελευταία ημέρα του χρονικού διαστήματος.

Προσφορά: Η από .../.../2014 προσφορά του Αναδόχου προς την Αναθέτουσα Αρχή.
(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ της σύμβασης)

Σύμβαση: Η παρούσα συμφωνία που συνάπτουν και υπογράφουν τα συμβαλλόμενα μέρη για την εκτέλεση του Έργου.

Συμβατικό τίμημα: Το συνολικό συμβατικό οικονομικό αντάλλαγμα για την υλοποίηση του Έργου.

Προκήρυξη : Η προκήρυξη του παρόντος έργου (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι της σύμβασης) **Αναθέτουσα**

Αρχή: ...

Ανάδοχος:, TK... ... ΑΦΜ... Δ Ο Υ

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- 2.1 Το Έργο διέπεται από το Ελληνικό και το Κοινοτικό Δίκαιο.
- 2.2 Το Έργο χρηματοδοτείται από την Προγραμματική ενότητα -Υποπρόγραμμα 2: Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης – Ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαχείρισης των εθνικών συστημάτων ασύλου και της μετανάστευσης.
- 2.3 Ο Ανάδοχος ευθύνεται καθ' ολοκληρίαν για την εκτέλεση του συνόλου του έργου και η ευθύνη αυτή εξακολουθεί μέχρι πλήρους εκτέλεσης της σύμβασης.

3. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

3.1 Ο Ανάδοχος, στο πλαίσιο της Σύμβασης, αναλαμβάνει την εκτέλεση του Έργου που περιλαμβάνει, με βάση τα αναγραφόμενα στο τεύχος προκήρυξης και την τεχνική και οικονομική προσφορά του τα ακόλουθα:

Α. Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας κατά τη διάρκεια όλων των σταδίων υποβολής και εξέτασης αιτημάτων διεθνή προστασία από την Υπηρεσία Ασύλου και την Αρχή Προσφυγών, με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης, για την εξυπηρέτηση τουλάχιστον 22,500 αιτούντων διεθνή προστασία.

Β. Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης κειμένων συνολικής έκτασης έως 13.500 λέξεων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε δεκαεννέα (19) γλώσσες και διαλέκτους.

Γ. Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών, για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου.

Δ. Λοιπές Υπηρεσίες / παραδοτέα που προβλέπει η Διακήρυξη και δεν εμπίπτουν στα παραπάνω.

Ο Ανάδοχος θα καλύψει, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, το σύνολο των υπηρεσιών /παραδοτέων (υπηρεσιών και προϊόντων) του έργου που περιγράφεται στην παρούσα Διακήρυξη. Το έργο υλοποιείται στις εγκαταστάσεις των υφιστάμενων ΠΓΑ και των Αυτοτελών Κλιμακίων Ασύλου, καθώς και της Αρχής Προσφυγών. Το πεδίο εφαρμογής του έργου, δύναται να μεταβληθεί σε περίπτωση έναρξης λειτουργίας και άλλων ΠΓΑ τα οποία προβλέπονται από το ν. 3907/2011 και/ή ίδρυσης τυχόν άλλων Αυτοτελών Κλιμακίων Ασύλου.

4. ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Κάθε επικοινωνία μεταξύ του Αναδόχου και της Αναθέτουσας Αρχής γίνεται στην Ελληνική γλώσσα.

5. ΙΕΡΑΡΧΗΣΗ ΣΥΜΒΑΤΙΚΩΝ ΤΕΥΧΩΝ

Η σύμβαση αποτελείται από τα παρακάτω έγγραφα στοιχεία που ορίζονται ως συμβατικά, αποτελούν ένα ενιαίο σύνολο και η σειρά ισχύος αυτών σε περίπτωση ασυμφωνίας είναι αυτή που αναφέρεται παρακάτω:

1. Το παρόν συμφωνητικό
2. Το παράρτημα Ι : Η με Αριθ. Πρωτ..../-/-2014(αριθμ. .../2014) διακήρυξη του ... (στο εξής Προκήρυξη)
3. Το παράρτημα ΙΙ : Η από .../-/-2014 προσφορά του αναδόχου



6. ΕΓΓΡΑΦΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Η έγγραφη επικοινωνία μεταξύ της Αναθέτουσας Αρχής και του Αναδόχου (Έγγραφα, Διοικητικές εντολές) πραγματοποιείται ταχυδρομικά, τηλεγραφικά, ή τηλεομοιοτυπικά ή και ιδιοχείρως, ως ακολούθως:

Για την Αναθέτουσα Αρχή:

ΤΚ
Τηλ.:
Φαξ:
Email:

Για τον Ανάδοχο:

Τ.Κ
Τηλ.:
E-mail:

Σε κάθε περίπτωση, ο αποστολέας λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να εξασφαλίσει την παραλαβή του Εγγράφου και την απόδειξη της.

7. ΣΧΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΕΡΓΟΥ

Στο σχήμα διοίκησης του έργου περιλαμβάνονται τα παρακάτω όργανα.

7.1 Η Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής (ΕΠΠ) είναι ομάδα προσώπων η οποία ορίζεται από την Αναθέτουσα Αρχή.

Η ΕΠΠ έχει την ευθύνη της επίβλεψης της εκτέλεσης της σύμβασης, των ενδιαμέσων παραλαβών, και της οριστικής παραλαβής των παραδοτέων.

7.2 Η Ομάδα Έργου Αναδόχου: ομάδα προσώπων, η οποία έχει περιγραφεί από τον ανάδοχο στην προσφορά του σύμφωνα με τους όρους της προκήρυξης.

Η διάρθρωση, τα μέλη της, τα άτομα που την απαρτίζουν, παραμένουν σύμφωνα με την προσφορά του αναδόχου εκτός αν άλλως τροποποιηθεί μετά από σύμφωνη γνώμη της Αναθέτουσας Αρχής.

8. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ-ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

8.1 Ο Ανάδοχος δε δύναται να προβαίνει σε δημόσιες δηλώσεις σχετικά με το Έργο χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής, ούτε να συμμετέχει σε δραστηριότητες ασυμβίβαστες με τις υποχρεώσεις του απέναντι στην Αναθέτουσα Αρχή και δεν δεσμεύει την Αναθέτουσα Αρχή, με κανένα τρόπο, χωρίς την προηγούμενη γραπτή της συναίνεση.

8.2 Ο Ανάδοχος θα εφαρμόσει ενιαία πολιτική ασφάλειας, κατά τα περιγραφόμενα στην Προσφορά του, με στόχο:

- Την προστασία των προσωπικών δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία
- Την προστασία των προσωπικών δεδομένων των υπαλλήλων της ΥΑ, της Αρχής Προσφυγών και των μελών των Επιτροπών Προσφυγών που λειτουργούν ως χρήστες των παρεχόμενων υπηρεσιών
- Την προστασία ευαίσθητων Δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία και διασφάλιση της εμπιστευτικότητας των στοιχείων που καταθέτουν στην ΥΑ και/ή στην Αρχή Προσφυγών οι αιτούντες διεθνή προστασία
- Την παρεμπόδιση κάθε δόλιας ενέργειας



- Τη διασφάλιση της μη χρησιμοποίησης των τηρούμενων στοιχείων για σκοπούς εκτός του παρόντος έργου από οποιονδήποτε άλλο εκτός της ΥΑ.
- Την αποφυγή παραποίησης των τηρούμενων στατιστικών στοιχείων.
- Την ελεγχόμενη πρόσβαση των χρηστών στην εφαρμογή/ές
- Την ασφαλή λειτουργία της τηλεδιερμηνείας.

Ο Ανάδοχος επιτρέπεται να παραχωρεί δεδομένα και στοιχεία του έργου μόνο σε εξουσιοδοτημένα πρόσωπα που θα ορίσει η Υπηρεσία Ασύλου.

8.3 Κατά τη διάρκεια της παραγωγικής λειτουργίας θα πραγματοποιούνται τακτικοί έλεγχοι (audit) και για την πολιτική ασφάλειας, από την Υ.Α. Η πολιτική ασφάλειας των δεδομένων και το λειτουργικό και οργανωτικό πλαίσιο που θα εφαρμοστεί, θα περιγράφεται διεξοδικά στην προσφορά του Αναδόχου.

Η απρόσκοπτη εξυπηρέτηση των αιτούντων διεθνή προστασία, σε συνεχή βάση κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, θα αντιμετωπίζεται μέσα από την υλοποίηση εναλλακτικών λύσεων για τη συνέχιση της λειτουργίας σε περίπτωση εμφάνισης αστοχίας ή βλάβης στις υποδομές του συστήματος τηλεδιερμηνείας, αλλά και σε περιπτώσεις γεγονότων ανωτέρας βίας κλπ, για την παροχή των προβλεπόμενων υπηρεσιών. Ειδικότερα, ο Ανάδοχος θα αναλάβει τη διασφάλιση των απαραίτητων υποδομών για την κάλυψη των αναγκών του συστήματος τηλεδιερμηνείας σε περίπτωση βλαβών και ανωτέρας βίας.

8.4 Ο Ανάδοχος λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο που θα διασφαλίζει την ασφαλή τήρηση και φύλαξη των στοιχείων του έργου, αλλά και την προστασία των προσωπικών δεδομένων των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας και των εξυπηρετούμενων από την ΥΑ και την Αρχή Προσφυγών και θα φέρει την πλήρη ευθύνη σε περίπτωση υποκλοπής και κακόβουλης χρήσης των στοιχείων/δεδομένων αυτών, είτε από προσωπικό του, είτε από οποιονδήποτε τρίτο.

9. ΕΚΧΩΡΗΣΕΙΣ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

Ο Ανάδοχος δεν δικαιούται να μεταβιβάσει ή εκχωρήσει οιοδήποτε από τα δικαιώματα και υποχρεώσεις του ή/και το σύνολο αυτών που απορρέουν από την παρούσα Σύμβασή ή να χρησιμοποιήσει υπεργολάβους για την υλοποίηση της χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 : ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

10. ΔΙΑΘΕΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Η Αναθέτουσα Αρχή, θα διαθέσει το προσωπικό που απαιτείται για τις ανάγκες παρακολούθησης, παραλαβής και ελέγχου της πορείας υλοποίησης του Έργου.

11. ΠΑΡΟΧΗ ΕΓΓΡΑΦΩΝ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

- 11.1 Η Αναθέτουσα Αρχή οφείλει να παραδίδει στον Ανάδοχο, ατελώς, κάθε έγγραφο, σχέδιο, μελέτη, προδιαγραφή και γενικότερα κάθε στοιχείο σχετικό με την εκτέλεση του Έργου, που έχει στην κατοχή της μετά από προηγούμενο αίτημα του Αναδόχου.
- 11.2 Ο Ανάδοχος υποχρεούται να επιστρέψει όλα τα στοιχεία της ως άνω παραγράφου με την οριστική παραλαβή του Έργου ή με την καθ' οιονδήποτε τρόπο λύση της Σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 : ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

12. ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ



12.1 Ο Ανάδοχος εκτελεί τις απορρέουσες από τη Σύμβαση υποχρεώσεις του με τη δέουσα προσοχή και επιμέλεια και σύμφωνα με τις αρχές της καλής πίστης και των συναλλακτικών ηθών.

12.2 Η υποβληθείσα από τον Ανάδοχο προσφορά, κατά τα σημεία που δεν καλύπτεται από την παρούσα Σύμβαση είναι δεσμευτική για τον Ανάδοχο και επ' ωφελεία της αναθέτουσας Αρχής.

12.3 Ο Ανάδοχος θα ευθύνεται για την ποιότητα και νομιμότητα της εκτέλεσης του Έργου.

13. ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΛΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ

Το ποσό της εγγυητικής επιστολής ανέρχεται σε: ...(... ευρώ) Η Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης που κατατέθηκε (No .../-...-2014 ...) της σύμβασης επιστρέφεται μετά την οριστική παραλαβή του Έργου.

14. ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ - ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο Ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την εργασία, μισθοδοσία, ασφάλιση, την τήρηση των διατάξεων της εργατικής νομοθεσίας και γενικά κάθε απαίτηση του προσωπικού που προσλαμβάνει ή χρησιμοποιεί για την εκτέλεση των υποχρεώσεων του που απορρέουν από την παρούσα και θα ευθύνεται για τις πράξεις/παραλήψεις του προσωπικού που διαθέτει στα πλαίσια της παρούσης.

15. ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ

15.1 Ο Ανάδοχος αποζημιώνει την αναθέτουσα Αρχή για κάθε απαίτηση τρίτων από την υλοποίηση του Έργου. Ο Ανάδοχος αποζημιώνει πλήρως την Αναθέτουσα Αρχή, για κάθε ζημία που ενδεχομένως έχει προκληθεί σε αυτήν από υπαιτιότητα του Αναδόχου ή των προσώπων που συνεργάζονται με αυτόν για την υλοποίηση του Έργου.

15.2 Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει το κόστος εξώδικης ή δικαστικής αντιδικίας με τρίτους, που συνδέεται με την εκ μέρους του αδυναμία ή πλημμελή εκπλήρωση των συμβατικών του υποχρεώσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 : ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ - ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ - ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

16. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Το έργο υλοποιείται βάσει του αναλυτικού χρονοδιαγράμματος και του χρονοπρογραμματισμού των επί μέρους δράσεων, που υπέβαλε ο Ανάδοχος στην τεχνική του προσφορά.

17. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

17.1 Η ισχύς της παρούσας Σύμβασης αρχίζει από την υπογραφή της.

17.2 Η διάρκεια της παρούσας Σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της έως 30/04/2016.

18. ΜΕΤΑΘΕΣΗ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ

Ο συμβατικός χρόνος ολοκλήρωσης του έργου μπορεί με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής να μετατίθεται, ύστερα από σχετικό αίτημα του Αναδόχου που υποβάλλεται υποχρεωτικά πριν από τη λήξη του αντίστοιχου συμβατικού χρόνου ή και χωρίς προηγούμενο αίτημα του Αναδόχου στην περίπτωση σοβαρότατων λόγων που συνιστούν αντικειμενική αδυναμία εμπρόθεσμης παράδοσης του έργου ή σε περιπτώσεις που συντρέχουν λόγοι που συνιστούν

ανωτέρα βία ή σε λοιπές περιπτώσεις που η καθυστέρηση παράδοσης οφείλεται σε υπαιτιότητα της Αναθέτουσας Αρχής.

19. ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ-ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΡΗΤΡΕΣ

19.1 Η παράδοση και η παραλαβή του Έργου θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

19.2 Σε περίπτωση:

Α) καθυστέρησης παράδοσης ενδιάμεσης φάσης του Έργου ή του συνόλου αυτού από υπέρβαση τμηματικής ή συνολικής προθεσμίας,

Β) πλημμελούς εκπλήρωσης όρων της Σύμβασης με υπαιτιότητα του Αναδόχου,

Γ) ελλιπούς εκτέλεσης των εργασιών, ή

Δ) μη τήρησης των συμβατικών απαιτήσεων από τον Ανάδοχο

ο Ανάδοχος υποχρεούται στην άμεση αποκατάσταση της υπηρεσίας ή του παραδοτέου στα προβλεπόμενα επίπεδα ποιότητας, εντός συγκεκριμένης χρονικής προθεσμίας η οποία θα οριστεί εγγράφως από την ΕΠΠΕ. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του Αναδόχου εντός της ορισθείσας χρονικής προθεσμίας, ο Ανάδοχος υποχρεούται να καταβάλλει στην Αναθέτουσα Αρχή ποινική ρήτρα ίση με το 1%, του συνολικού συμβατικού τιμήματος του έργου της προκήρυξης για κάθε ημέρα καθυστέρησης.

19.3 Σε περίπτωση που διαπιστωθεί μη τήρηση των οριζόμενων στο σημείο Β.5.1 της Διακήρυξης απαιτήσεων, εκτός των προβλεπόμενων από την κείμενη νομοθεσία και της κακόβουλης χρήσης, θα επιβάλλεται στον Ανάδοχο, μετά από σχετική απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής, ποινική ρήτρα, σε συνάρτηση και με τις επιπτώσεις μη τήρησης των οριζόμενων, οι οποίες μπορούν να ανέλθουν μέχρι και 1% του τιμήματος του συνολικού έργου. Το ύψος της ποινικής ρήτρας θα καθορίζεται κατά απόλυτη διακριτική ευχέρεια της Αναθέτουσας Αρχής.

19.4 Σε περίπτωση όπου ο Ανάδοχος δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις προγραμματισμένες ενέργειες διερμηνείας ή και τηλεδιερμηνείας (σε εβδομαδιαία ή ημερήσια βάση) και η Υ.Α. δεν δύναται να προβεί σε επαναπρογραμματισμό των ενεργειών, τότε επιβάλλεται στον Ανάδοχο Ποινική Ρήτρα (Π) η οποία υπολογίζεται ως εξής:

$$\Pi = \text{Μηνιαία δόση (χωρίς Φ.Π.Α.)} * (\text{Χαμένες ενέργειες} / \text{Σύνολο προγραμματισμένων ενεργειών}).$$

19.5 Για κάθε απόκλιση ή μη ανταπόκριση του Αναδόχου σε απαίτηση, κριτήριο /δείκτη κλπ που δεν ορίζεται ρητά συγκεκριμένη ρήτρα στην παρούσα Διακήρυξη, ή δεν μπορεί να εξαχθεί με σαφήνεια η συγκεκριμένη ρήτρα για οποιοδήποτε λόγο, επιβάλλεται ρήτρα ίση με το 1%, του συνολικού συμβατικού τιμήματος του έργου της προκήρυξης. Η ρήτρα αυτή επιβάλλεται για κάθε ημέρα που καθυστερεί η αποκατάσταση της συγκεκριμένης εκκρεμότητας.

19.6 Οι όποιες ρήτρες θα επιβάλλονται μετά από την υποβολή μηνιαίων εκθέσεων από τον Ανάδοχο στην Αναθέτουσα Αρχή. Η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να χρησιμοποιήσει δικά της στοιχεία για την επιβεβαίωση ή απόρριψη των στοιχείων-ισχυρισμών του Αναδόχου και να βασιστεί στα στοιχεία αυτά για τον υπολογισμό των δεικτών /κριτηρίων επιδόσεων και γενικότερα της τήρησης ή μη των προβλεπόμενων απαιτήσεων σύμφωνα με τους όρους Διακήρυξης και να επιβάλει τις προβλεπόμενες από την παρούσα ρήτρες. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει στην ΕΠΠΕ τυχόν πρόσθετα στοιχεία που θα του ζητηθούν.

19.7 Μετά την παρέλευση σαράντα πέντε (45) ημερών από την κοινοποίηση της έγγραφης γνωστοποίησης της Αναθέτουσας Αρχής αναφορικά με τη μη τήρηση των συμβατικών υποχρεώσεων του Αναδόχου που αφορούν τις ανωτέρω περιπτώσεις 19.2 έως 19.6, και εφόσον ο Ανάδοχος δε συμμορφωθεί, η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να κηρύξει έκπτωτο

τον Ανάδοχο και να καταγγείλει τη Σύμβαση, να ζητήσει κατάπτωση της εγγυητικής επιστολής καθώς και αποκατάσταση κάθε θετικής ή αποθετικής ζημίας.

19.8 Οι χρόνοι υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες, τα ποσά όπως προβλέπονται στη Σύμβαση (μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) και οι προθεσμίες χωρίς μεταθέσεις.

19.9 Σε περίπτωση Ένωσης οι ως ανωτέρω ποινικές ρήτρες επιβάλλονται στα μέλη της Ένωσης, τα οποία συμφωνείται να ευθύνονται αλληλεγγύως και εις ολόκληρο. Οι ως άνω ποινικές ρήτρες επιβάλλονται αναλογικά σε όλα τα μέλη της Ένωσης.

19.10 Οι ποινικές ρήτρες δεν επιβάλλονται και η έκπτωση δεν επέρχεται αν ο Ανάδοχος αποδείξει ότι η καθυστέρηση οφείλεται σε ανώτερη βία ή σε υπαιτιότητα της Αναθέτουσας Αρχής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 : ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

20. ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

20.1 Ο Ανάδοχος υποχρεούται στο πλαίσιο του Έργου να υποβάλει και τα παρακάτω Παραδοτέα με αναλυτική και πλήρη τεκμηρίωση, στο πλαίσιο των υπηρεσιών που προβλέπει το έργο.

20.2 Τα Παραδοτέα θα είναι σε κατάλληλη, έντυπη και ηλεκτρονική μορφή, ώστε να είναι άμεσα και πλήρως αξιοποιήσιμα και ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει κάθε στοιχείο, ή πληροφορία και την απαραίτητη τεκμηρίωση, και να προβαίνει σε κάθε παρέμβαση-βελτίωση του ζητηθεί, ώστε να διευκολύνει την Υ.Α. στην αξιολόγηση και βεβαίωση των υπηρεσιών και προϊόντων που παρασχέθηκαν.

20.3 Μη παραλαβή των παραδοτέων από την αρμόδια ΕΠΠΕ συνεπάγεται την μη αποδοχή υπηρεσιών ή προϊόντων που πραγματεύεται-αφορά το συγκεκριμένο παραδοτέο, με συνέπεια την καθυστέρηση ή/και μη πληρωμή των σχετικών υπηρεσιών και προϊόντων του παραδοτέου, τη μερική παραλαβή του παραδοτέου με μείωση του τιμήματος σύμφωνα με τις προτάσεις της αρμόδιας ΕΠΠΕ κλπ.

20.4 Συγκεκριμένα, ο Ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να παραδίδει σταδιακά με αναλυτικό και τεκμηριωμένο τρόπο τα παρακάτω Παραδοτέα, σε χρόνο που ορίζεται παρακάτω.

Π1.Σύστημα τηλεδιερμηνείας

Η υποβολή του Παραδοτέου Π1 θα γίνει το αργότερο σε τριάντα (30) ημέρες από την υπογραφή της Σύμβασης.

Π2.Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός ενεργειών διερμηνείας

Η υποβολή του παραδοτέου Π2 θα γίνεται το αργότερο εντός πέντε (5) ημερών από τη λήξη κάθε μήνα αναφοράς σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή.

Π3. Παράδοση μεταφρασμένων κειμένων

Ο χρόνος παράδοσης των μεταφρασμένων κειμένων θα προσυμφωνείται με την Υπηρεσία Ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη την έκταση του κειμένου και τον επείγοντα ή μη χαρακτήρα του παραδοτέου. Η απλή διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά σε διάστημα τις 25 εργάσιμες ημέρες, ενώ η επείγουσα διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά τις 15εργάσιμες ημέρες.

Π4. Μηνιαίες, αλλά και έκτακτες Αναφορές Προόδου για την Παροχή των Προβλεπόμενων Υπηρεσιών, που θα περιλαμβάνουν και το σύνολο των στατιστικών αναφορών, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας, για όλες τις παρεχόμενες υπηρεσίες).

20.5 Ο Ανάδοχος υποχρεούται επίσης σε παράδοση του συνόλου των στοιχείων-πληροφοριών (εντός δύο ημερών αφότου ζητηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή) σε ψηφιακή

μορφή με οργανωμένο τρόπο με το απαιτούμενο τεκμηριωτικό υλικό για πλήρη εκμετάλλευση και έλεγχο μέσα από εφαρμογές γραφείου που διαθέτει η Υ.Α.

20.6 Στα παραπάνω ελάχιστα παραδοτέα προστίθενται και τα λοιπά παραδοτέα τα οποία προβλέπει η προκήρυξη.

20.7 Η αποδοχή των παραπάνω Παραδοτέων/Αναφορών αποτελεί προϋπόθεση για την πληρωμή του Αναδόχου. Η μη αποδοχή συνεπάγεται εκτός των άλλων τη μη πληρωμή των υπηρεσιών που δεν παρασχέθηκαν ή δεν κάλυπταν τους όρους της προκήρυξης, ή τη μη πληρωμή των υπηρεσιών της συγκεκριμένης περιόδου στο σύνολο τους, ενώ επισείει τις προβλεπόμενες στην παρούσα ρήτρες.

20.8 Εφόσον η Υ.Α. το ζητήσει εγγράφως, ή το ζητήσει εγγράφως ο Ανάδοχος και συμφωνήσει η Υ.Α., μπορεί να υπάρξουν αλλαγές στο χρόνο παράδοσης /παροχής των παραδοτέων και υπηρεσιών.

21. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

21.1 Όλο το υλικό που παράγεται παραδίδεται στην Αναθέτουσα Αρχή από τον Ανάδοχο. Τα πνευματικά και συγγενικά δικαιώματα ρητώς εκχωρούνται στην Αναθέτουσα Αρχή χωρίς την καταβολή πρόσθετης αμοιβής, πέραν της προβλεπόμενης στη σχετική σύμβαση.

Η Αναθέτουσα Αρχή κατέχει τα αποκλειστικά δικαιώματα όλων των υλικών, εντύπων και ηλεκτρονικών, και λοιπών παραδοτέων του Αναδόχου. Ο Ανάδοχος δεν μπορεί να τα χρησιμοποιεί χωρίς την έγκριση της Αναθέτουσας Αρχής. Η αναλυτική αναφορά τους θα περιλαμβάνεται στη σύμβαση που θα υπογραφεί με τον ανάδοχο.

21.2 Σε κάθε περίπτωση η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει, και ο Ανάδοχος υποχρεούται, εντός το πολύ πέντε (5) εργάσιμων ημερών, να παραδώσει οποιοδήποτε ψηφιακό ή έντυπο υλικό έχει παραχθεί μέχρι τη στιγμή της αίτησης και σχετίζεται με υπηρεσίες που παρέχει ο Ανάδοχος για την υλοποίηση του έργου.

21.3 Η τεχνογνωσία και εμπειρία που θα προκύψει από την εκτέλεση του έργου, ανήκει εξίσου στον Ανάδοχο και στην Αναθέτουσα Αρχή και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί στο σύνολο ή μέρη της, ανεξάρτητα από τον καθένα.

21.4 Σε κάθε περίπτωση τα παραδοτέα του έργου θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν και τροποποιηθούν χωρίς κανένα περιορισμό από την Αναθέτουσα Αρχή και ο Ανάδοχος οφείλει να αναφερθεί ρητά σε τυχόν περιορισμούς.

22. ΕΓΓΥΗΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ

Ο Ανάδοχος εγγυάται προς την Αναθέτουσα Αρχή ότι το Έργο θα εκτελεσθεί σύμφωνα με τους όρους και προϋποθέσεις της Σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 : ΠΛΗΡΩΜΕΣ

23. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

23.1 Η πληρωμή της αξίας του υπό ανάθεση Έργου θα πραγματοποιείται σε μηνιαίες ισόποσες δόσεις μετά την προσκόμιση των νομίμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις ισχύουσες διατάξεις κατά το χρόνο πληρωμής και τη βεβαίωση της αρμόδιας ΕΠΠΕ για τη καλή εκτέλεση της σύμβασης, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή, και σε χρόνο προσδιοριζόμενο από την αναγκαία διοικητική διαδικασία για έκδοση των σχετικών χρηματικών ενταλμάτων. Ως προς τα δικαιολογητικά πληρωμής και λοιπά στοιχεία ισχύουν τα όσα αναφέρονται στο άρθρο 35 του ΚΠΔ (Π.Δ. 118/07), καθώς και στην οικεία απόφαση του Υπ. Οικονομικών ΦΕΚ 431/Β/7.5.98.



23.2 Η πληρωμή της αξίας του υπό ανάθεση Έργου θα πραγματοποιείται σε Ευρώ με την προσκόμιση των νομίμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις ισχύουσες διατάξεις κατά το χρόνο πληρωμής, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή, και σε χρόνο προσδιοριζόμενο από την αναγκαία διοικητική διαδικασία για έκδοση των σχετικών χρηματικών ενταλμάτων. Ως προς τα δικαιολογητικά πληρωμής και λοιπά στοιχεία ισχύουν τα όσα αναφέρονται στο άρθρο 35 του ΚΠΑ (Π.Δ. 118/07), καθώς και στην οικεία απόφαση του Υπ. Οικονομικών ΦΕΚ 431/Β/7.5.98.

23.3 Ο Ανάδοχος επιβαρύνεται:

α. με παρακράτηση φόρου εισοδήματος 8% για την παροχή υπηρεσιών και 4% για την προμήθεια αγαθών (Άρθρο 55 παρ. 1 εδ. στ Ν. 2238/94, ΦΕΚ 151/Α/94).

β. με κάθε άλλη νόμιμη ασφαλιστική εισφορά και κράτηση υπέρ νομικών προσώπων ή άλλων οργανισμών η οποία κατά νόμο βαρύνει τον ανάδοχο. Σημειώνεται ότι τα έξοδα δημοσίευσης στις εβδομαδιαίες τοπικές εφημερίδες θα επιβαρύνουν τον ανάδοχο και θα παρακρατούνται από την αμοιβή του, κατά την πρώτη πληρωμή του από την αναθέτουσα αρχή (παρ. 3 του άρθρου 4 του Ν. 3548/2007 (ΦΕΚ 68/Α/2007), όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 46 του Ν. 3801/2009 (ΦΕΚ/Α/2009).

γ. με κράτηση ύψους 0,10% η οποία υπολογίζεται επί της αξίας, εκτός ΦΠΑ, της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ.3 του άρθρου 4 του Ν.4013/15-9-2011(Α'204), «(...) Για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων, στις συμβάσεις που υπάγονται στον παρόντα νόμο και συνάπτονται μετά την έναρξη ισχύος του, με τέλος χαρτοσήμου 3 % επί της κράτησης 0,10 % και με εισφορά 20 % υπερ ΟΓΑ επί του τέλους χαρτοσήμου. (Δ ΤΕΦ Α' 1087988 ΕΞ 2013/30-5-2013 έγγραφο της Γενικής Γραμματείας του Υπουργείου Οικονομικών)

24. ΤΙΜΗΜΑ

Το Συμβατικό Τίμημα για την εκτέλεση του Έργου από τον Ανάδοχο, ανέρχεται στο ποσό των ...Ευρώ (...€) πλέον του νομίμου και ισχύοντος συντελεστού ΦΠΑ, ...Ευρώ (...€) ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ:... ΕΥΡΩ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 : ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΑΒΗ

25. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

25.1 Η αρμόδια ΕΠΠΕ σε συνεργασία με το Τμήμα Συντονισμού και το Τμήμα Οικονομικών της Υπηρεσίας Ασύλου, θα είναι υπεύθυνη για την πιστή τήρηση της σύμβασης και το συντονισμό και την συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων και ειδικότερα των επί μέρους αναδόχων, αλλά και των εμπλεκόμενων φορέων, Υπηρεσιών, κλπ.

Ειδικότερα, στο πλαίσιο Παράδοσης-Παραλαβής του έργου προβλέπονται τα παρακάτω βασικά στάδια:

Α. Παραλαβή υπηρεσιών σε μηνιαία βάση κατά το διάστημα της σύμβασης στο πλαίσιο των μηνιαίων αναφορών που υποχρεούται να υποβάλλει ο Ανάδοχος και τα οποία θα αξιολογεί η ΕΠΠΕ για την πληρωμή του Αναδόχου.

Β. Παραλαβή ενδιάμεσων παραδοτέων - Υπηρεσιών κατά το διάστημα της σύμβασης στο πλαίσιο των μηνιαίων αναφορών που υποχρεούται να υποβάλλει ο Ανάδοχος και τις οποίες θα αξιολογεί η ΕΠΠΕ για την πληρωμή του Αναδόχου.

Γ. Οριστική Παραλαβή Παραδοτέων (υπηρεσιών, προϊόντων, κλπ) με την Ολοκλήρωση του Έργου.

Σε κάθε στάδιο παραλαβής, η Επιτροπή διενεργεί έλεγχο προκειμένου να επιβεβαιώσει την ολοκληρωμένη παράδοση και την προβλεπόμενη ποιότητα των παραδοτέων προϊόντων και

υπηρεσιών. Τυχόν παρατηρήσεις / ελλείψεις πού προκύπτουν από τον έλεγχο επί του παραδοτέου και των υπηρεσιών που προσφέρθηκαν, θα υποβάλλονται στον Ανάδοχο εγγράφως (συμπεριλαμβανομένου και του e-mail, FAX κλπ). Η παραλαβή θα πιστοποιείται με έκδοση βεβαίωσης καλής εκτέλεσης του έργου θα πραγματοποιείται από την ΕΠΠΕ, η οποία θα εκδίδεται εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από την ολοκλήρωση των σχετικών διαδικασιών, οι οποίες ορίζονται στη συνέχεια και γενικότερα σύμφωνα με την παρούσα.

Σε περίπτωση παρατηρήσεων από την αρμόδια ΕΠΠΕ, ο Ανάδοχος οφείλει να προβεί στις απαιτούμενες ενέργειες και παρεμβάσεις για την άμεση αντιμετώπιση των συγκεκριμένων εκκρεμοτήτων και να επανέλθει με νέα τεκμηριωμένη δήλωση όπου θα αναφέρεται ρητά η αντιμετώπιση των σχετικών εκκρεμοτήτων. Η ΕΠΠΕ του έργου θα ελέγξει εκ νέου την ορθότητα των ισχυρισμών του Αναδόχου για να επιβεβαιώσει την ετοιμότητα ή μη των υποδομών.

Σε κάθε περίπτωση, για κάθε καθυστέρηση, υποβάλλονται στον Ανάδοχο οι προβλεπόμενες στην παρούσα Διακήρυξη ρήτρες.

25.2 Η ΕΠΠΕ διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει και όποιο κατά περίπτωση πρόσθετο στοιχείο πιστοποιεί την ορθή παροχή των παρεχόμενων υπηρεσιών, ή του παραδοτέου γενικότερα. Κάθε παραλαβή θα πιστοποιείται με πρωτόκολλο της ΕΠΠΕ, το οποίο θα εκδίδεται εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από την ολοκλήρωση των σχετικών διαδικασιών, όπως ορίστηκαν παραπάνω. Επίσης η ΕΠΠΕ διατηρεί την δυνατότητα να ζητήσει τυχόν απαιτούμενες διορθωτικές ενέργειες, καθ' όλη τη διάρκεια του έργου, ακόμη και μετά την προσωρινή ή οριστική παραλαβή κάποιου παραδοτέου, ή παρασχεθείσας υπηρεσίας, εφόσον η ΕΠΠΕ διαπιστώσει, εκ των υστέρων, ότι το συγκεκριμένο παραδοτέο (υπηρεσία ή προϊόν) δεν πληρούσε τα προβλεπόμενα στην παρούσα Διακήρυξη και τις υποδείξεις της ΕΠΠΕ.

Με την ολοκλήρωση του έργου η ΕΠΠΕ προβαίνει σε όλους τους απαραίτητους ελέγχους και την επιβεβαίωση των στοιχείων των προσωρινών παραδοτέων για το σύνολο του έργου και όλες τις ενέργειες που απαιτούνται για την οριστική παραλαβή του, συντάσσοντας σχετικό πρακτικό.

25.3 Ο Ανάδοχος θα υποβάλει το σύνολο των παραδοτέων-προϊόντων, στοιχείων, εφαρμογών, προγραμμάτων κλπ που παρήχθησαν κατά τη διάρκεια του έργου, με την πλήρη ανάλυση και τεκμηρίωση τους, σε ηλεκτρονική μορφή που θα επιτρέπει την άμεση αξιοποίηση από την Υπηρεσία Ασύλου, η οποία και διατηρεί την πλήρη και αποκλειστική κυριότητα του συνόλου των παραδοτέων.

Επίσης, ο Ανάδοχος υποβάλει εκ νέου σχετικές αναφορές και προσωρινά παραδοτέα, που θα ζητηθούν από την Υ.Α./ΕΠΠΕ, επικαιροποιημένα όπου αυτό προβλέπεται ή υποδειχθεί από την ΕΠΠΕ, με πλήρη τεκμηρίωση και το απαραίτητο τεκμηριωτικό υλικό σε ψηφιακή μορφή ή/και έντυπη εφόσον αυτό ζητηθεί από την ΕΠΠΕ.

25.4 Τα Παραδοτέα θα είναι σε κατάλληλη, έντυπη και ηλεκτρονική μορφή, ώστε να είναι άμεσα και πλήρως αξιοποιήσιμα και ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει κάθε στοιχείο, ή πληροφορία και την απαραίτητη τεκμηρίωση, και να προβαίνει σε κάθε παρέμβαση-βελτίωση του ζητηθεί, ώστε να διευκολύνει την αναθέτουσα Αρχή στην αξιολόγηση και βεβαίωση των υπηρεσιών και προϊόντων που παρασχεθήκαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 : ΑΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

26. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

26.1 Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να καταγγείλει τη σύμβαση σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) ο Ανάδοχος δεν εκπληρώνει ή εκπληρώνει πλημμελώς τις συμβατικές του υποχρεώσεις ή παραβιάζει οιοδήποτε όρο της παρούσας σύμβασης. Σε περίπτωση που ο λόγος καταγγελίας

εμπύπτει σε οιαδήποτε από τις περιπτώσεις του Αρ. 19 της παρούσας, η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση μετά την παρέλευση των εκεί οριζόμενων προθεσμιών

β) ο Ανάδοχος εκχωρήσει δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση ή αναθέσει εργασίες υπεργολαβικά χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής

γ) ο Ανάδοχος πτωχεύσει, τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση ή εκκαθάριση, λυθεί ή ανακληθεί η άδεια λειτουργίας του ή γίνουν πράξεις αναγκαστικής εκτελέσεως σε βάρος του, στο σύνολο ή σε σημαντικό μέρος των περιουσιακών του στοιχείων

δ) εκδοθεί αμετάκλητη απόφαση κατά του Αναδόχου για αδίκημα σχετικό με την άσκηση του επαγγέλματος του.

26.2 Τα αποτελέσματα της καταγγελίας επέρχονται από την περιέλευση της στον Ανάδοχο.

26.3 Με την μετά από καταγγελία της Αναθέτουσας Αρχής λύση της Σύμβασης, ο Ανάδοχος υποχρεούται:

α) Να απόσχει από την διενέργεια οποιασδήποτε εργασίας, έργου, παροχής υπηρεσιών ή εκτέλεσης υποχρεώσεώς του που πηγάζει από τη Σύμβαση, πλην εκείνων που επιβάλλονται για την διασφάλιση προϊόντων, εργασιών και εγκαταστάσεων.

β) Να παραδώσει, σε χρόνο που θα προσδιορίσει η Αναθέτουσα Αρχή, όποιο έργο, εργασία ή προϊόν (ολοκληρωμένο ή μη) έχει εκπονήσει ή έχει στην κατοχή του καθώς και τα πάσης φύσεως υποστηρικτικά έγγραφα και μέσα και να μεριμνήσει όπως οι Υπεργολάβοι και συνεργάτες του πράξουν το ίδιο.

Το συντομότερο δυνατό μετά από την καταγγελία της Σύμβασης, η Αναθέτουσα Αρχή βεβαιώνει την αξία του παρασχεθέντος μέρους του Έργου καθώς και κάθε οφειλή έναντι του Αναδόχου κατά την ημερομηνία καταγγελίας.

26.4 Η Αναθέτουσα Αρχή αναστέλλει την καταβολή οποιουδήποτε ποσού πληρωτέου σύμφωνα με την Σύμβαση προς τον Ανάδοχο μέχρις εκκαθάρισεως των μεταξύ τους υποχρεώσεων.

26.5 Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να απαιτήσει πρόσθετα από τον Ανάδοχο αποζημίωση για τυχόν ζημία υπέστη μέχρι του ανώτατου ποσού του Συμβατικού Τιμήματος που αντιστοιχεί στην αξία του τμήματος του Έργου που δεν μπορεί, λόγω πλημμελούς εκτελέσεως της Σύμβασης, να χρησιμοποιηθεί για τον προοριζόμενο σκοπό.

27. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

Ο Ανάδοχος μπορεί να καταγγείλει τη Σύμβαση, αφού ειδοποιήσει εγγράφως την Αναθέτουσα Αρχή, εφόσον δεν πραγματοποιηθεί μέσα σε εξήντα (60) ημέρες από την κατάθεση του τελευταίου παραστατικού-δικαιολογητικού που του έχει ζητηθεί από τον φορέα πληρωμής, κάποια από τις προβλεπόμενες πληρωμές και εφόσον έχει σταλεί η σχετική χρηματοδότηση στην Αναθέτουσα Αρχή.

28. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ

Σε περίπτωση ανωτέρας βίας η απόδειξη αυτής βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον Ανάδοχο, ο οποίος υποχρεούται μέσα σε δέκα (10) εργάσιμες μέρες από τότε που συνέβησαν τα περιστατικά που συνιστούν την ανωτέρα βία, να τα αναφέρει εγγράφως και να προσκομίσει στην Αναθέτουσα Αρχή τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 : ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

29. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ - ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ



Ο Ανάδοχος και η Αναθέτουσα Αρχή, θα προσπαθούν να ρυθμίζουν κάθε διαφορά που τυχόν θα προκύψει στις μεταξύ τους σχέσεις κατά τη διάρκεια της ισχύος της Σύμβασης που θα υπογραφεί.

Επί διαφωνίας, κάθε διαφορά θα λύεται από τα ελληνικά δικαστήρια και συγκεκριμένα τα δικαστήρια Αθηνών, εφαρμοστέο δε δίκαιο είναι πάντοτε το Ελληνικό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Παράρτημα Ι: Η από ... διακήρυξη της Υπηρεσίας Ασύλου. (προκήρυξη)
- Παράρτημα ΙΙ: Η από ...έγγραφη προσφορά της...**(Τεχνική και Οικονομική Προσφορά)**

Η Σύμβαση υπεγράφη σε τέσσερα όμοια πρωτότυπα

Αναθέτουσα Αρχή

ο Ανάδοχος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- I. Λίστα γλωσσών
- II. Οργανόγραμμα Υπηρεσίας Ασύλου
- III. Αιτήσεις ασύλου ανά υπηκοότητα, για το διάστημα (07.06.2013 – 31.03.2014)
- IV. Πίνακας Α': Βασικές γλώσσες διερμηνείας και ελάχιστος αριθμός διερμηνέων
Πίνακας Β': Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας
- V. Πίνακας έργων
- VI. Δήλωση αποκλειστικότητας και διαθεσιμότητας
- VII. Ενδεικτική λίστα γλωσσών μετάφρασης
- VIII. Κώδικας Δεοντολογίας

Παράρτημα Ι

Λίστα γλωσσών, όπως εμφανίζονται στην Εφαρμογή Καταγραφής και

Επεξεργασίας Αιτήσεων Ασύλου

α/α	Νέα Λίστα	24	ΚΑΖΑΧΙΚΑ	48	ΦΑΡΣΙ
1	ΑΓΓΛΙΚΑ	25	ΚΑΤΑΛΑΝΙΚΑ	49	ΠΟΛΩΝΙΚΑ
2	ΑΓΓΛΙΚΑ (ΠΑΤΟΥΑ)	26	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΜΑΝΔΑΡΙΝΙΚΑ)	50	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ
3	ΑΛΒΑΝΙΚΑ	27	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΦΟΥΤΖΙΑΝ)	51	ΡΟΥΜΑΝΙΚΑ
4	ΑΡΑΒΙΚΑ	28	ΚΙΡΓΙΖΙΚΑ	52	ΡΩΣΙΚΑ
5	ΑΡΑΒΙΚΑ ΜΑΓΚΡΕΜΠ	29	ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ	53	ΣΕΡΒΙΚΑ
6	ΑΡΜΕΝΙΚΑ	30	ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ	54	ΣΛΑΒΟΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ
7	ΒΙΕΤΝΑΜΕΖΙΚΑ	31	ΣΟΡΑΝΙ	55	ΣΛΟΒΑΚΙΚΑ
8	ΒΙΡΜΑΝΙΚΑ	32	ΚΡΕΟΛΕ	56	ΣΛΟΒΕΝΙΚΑ
9	ΒΟΣΝΙΑΚΑ	33	ΚΡΟΑΤΙΚΑ	57	ΣΟΥΑΧΙΛΙ
10	ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ	34	ΛΕΤΟΝΙΚΑ	58	ΣΟΥΣΟΥ
11	ΓΑΛΛΙΚΑ	35	ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΚΑ	59	ΤΑΙΛΑΝΔΙΚΑ
12	ΓΑΛΛΙΚΑ (ΠΑΤΟΥΑ)	36	ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΗ	60	ΤΟΥΡΚΙΚΑ
13	ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ	37	ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΙΚΗ	61	ΤΣΕΧΙΚΑ
14	ΓΕΩΡΓΙΑΝΑ	38	ΜΑΛΑΙΣΙΑΝΑ	62	ΤΣΙΛΟΥΜΠΑ
15	ΔΑΝΙΚΗ	39	ΜΑΛΤΕΖΙΚΑ	63	ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΖΙΚΑ
16	ΕΒΡΑΙΚΑ	40	ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΚΑ	64	ΦΙΝΛΑΝΔΙΚΑ (ΣΟΥΟΜΙ)
17	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	41	ΜΟΛΔΑΒΙΚΑ	65	ΦΛΑΜΑΝΔΙΚΑ
18	ΕΣΘΟΝΙΚΑ	42	ΝΕΠΑΛΙ	66	ΧΕΡΕΡΟ
19	ΙΑΠΩΝΙΚΑ	43	ΝΟΡΒΗΓΙΚΑ	67	ΑΒΚΗΑΖ
20	ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΚΑ	44	ΝΤΑΡΙ	68	ΑΦΑΡ
21	ΙΣΛΑΝΔΙΚΑ	45	ΟΛΛΑΝΔΙΚΑ	69	ΑΦΡΙΚΑΑΝΣ
22	ΙΣΠΑΝΙΚΑ	46	ΟΥΓΓΡΙΚΑ	70	ΑΚΥΕΜ
23	ΙΤΑΛΙΚΑ	47	ΟΥΚΡΑΝΙΚΑ	71	ΑΜΑΡΙΚΑ

72	ASANTE	100	CHITUMBUKA	129	GARIFUNA
73	AWADHI	101	CHIYAO	130	GUARANAGIGNA
74	AYMARA	102	CHUUKESSE	131	GUARANI
75	AZERI	103	CIRCASSIN	132	GUJARATI
76	BAHASA	104	CISEMA	133	ΧΑΟΥΣΑ
77	BALACHI	105	DAGARTE (DAGABA)	134	XINTI
78	BAMBARA	106	DAGOMBA	135	HINDKO
79	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	107	DANGME	136	HINDUSTANI
80	BANTU	108	DHIVEHI	137	HIRI MOTU
81	ΒΑΡΟΥΝΟΥ - ESCHIRA	109	DINKA	138	IBAN
82	BARI	110	DIOULA	139	ΙΓΚΜΠΟ
83	BEMBA	111	DJERMA	140	I-KIRIBATI
84	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	112	DZONGKHA	141	ILOCANO
85	ΒΕΡΒΕΡΙΝΕΙΑ	113	ECHUWABO	142	ISI XHOSA
86	BHOJPURI	114	ELOMWE	143	ISI ZULU
87	BISLAMA	115	EMAKHUWA	144	JOLA
88	BORON (BRONG)	116	EWE	145	KABYE (KABIYE)
89	BRAZILERO	117	FANG		KABYLIE BERBER
90	BUBI	118	FANTE	146	(TAMAZIGHT)
91	CARIBBEAN HINDUSTANI	119	FAROESE	147	KALANGA
92	CAROLENEAN	120	FIJIAN	148	KANNADA
	CHAOUIA BERBER	121	FON	149	KINEZIKA (KANTONEZIKA)
93	(TACHAWIT)	122	FULA	150	KHALKHA MONGOL
94	CHEWA	123	FULANI	151	KMEP
95	CHICHEWA	124	FUR	152	KIKONGO
96	CHILOMWE	125	GAELIC	153	KINGWANA
97	CHINYANJA	126	GAGAUZ	154	KINYARWANDA
98	CHISENA	127	GAN	155	KIRUNDI
99	CHITONGA	128	GANDA (LUGANDA)	156	KIUNGUJA

157	KOSREAN	186	NAURUAN	215	SIDAMIGNA
158	KRIO	187	NEWAR	216	SINDEBELE
159	KUNAMA	188	NSENGA	217	SINDHI
160	ΛΑΟΤΙΝΑ	189	NUBIAN	218	ΣΙΝΧΑΛΑ
161	LAOTSHAMKHA	190	NUER	219	SISWATI
162	LEZGI	191	NURISTANI	220	ΣΟΜΑΛΙΚΑ
163	ΛΙΝΓΚΑΛΑ	192	NYANJA	221	SONINKE
164	LOZI	193	NZEBI	222	SRANANG TONGO
165	LUNDA	194	ORIYA	223	TA BEDAWIE
166	LURI	195	OROMIGNA	224	TAGALOG
167	MAGAR	196	PALAUAN	225	TAIWANESE
168	MAITHALI	197	PAMIRI	226	TATZIKIKA
169	MALAGASY	198	PASHAI	227	TAMANG
170	MALAYALAM	199	ΠΑΣΤΟ	228	TAMIA
171	MANDINKA	200	PORTUNOL	229	TELUGU
172	MAORI	201	ΠΟΥΛΑΠ	230	TEMNE
173	MAPUDUNGUN	202	QUECHUA	231	TEOCHEW
174	MARATHI	203	SAMOAN	232	TETUM
175	MARSHALESE	204	SANGHO	233	TIBETAN
176	MAYAN ΔΙΑΛΕΚΤΟΙ	205	SARA	234	TIGRE
177	MELANESIAN PIDGIN	206	SEKGALAGADI	235	ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ
178	MENDE	207	SEPEDEI	236	TOKPISIN
179	MISKITO	208	SESOTHO	237	TONGA
180	MONOKUTUBA	209	SETSWANA	238	TONGAN
181	MYENE	210	SHARCHHOPKA		TUAREG BERBER
182	MYNA	211	SHIKOMORO	239	(TAMAHQA)
183	MYNNAN	212	SHILLUK	240	TUMBUKA
184	MZAB BERBER	213	SHONA	241	TURKIC
185	NAHUL	214	SHUAR	242	ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΚΑ



243	TUVALUAN	249	ΟΥΟΛΟΦ	255	YORUBA
244	UIGHUR	250	WU (SHANGAINESE)	256	YUE
245	OYPNTOY	251	XIANG	257	YUE (KANTONEZIKA)
246	OYZMΠEKIKA	252	XICHANGANA	258	ZANDE
247	WAPese	253	XITSONGA	259	ZULU
248	WOLAYITIGNA	254	YEZIDI		

Παράρτημα II

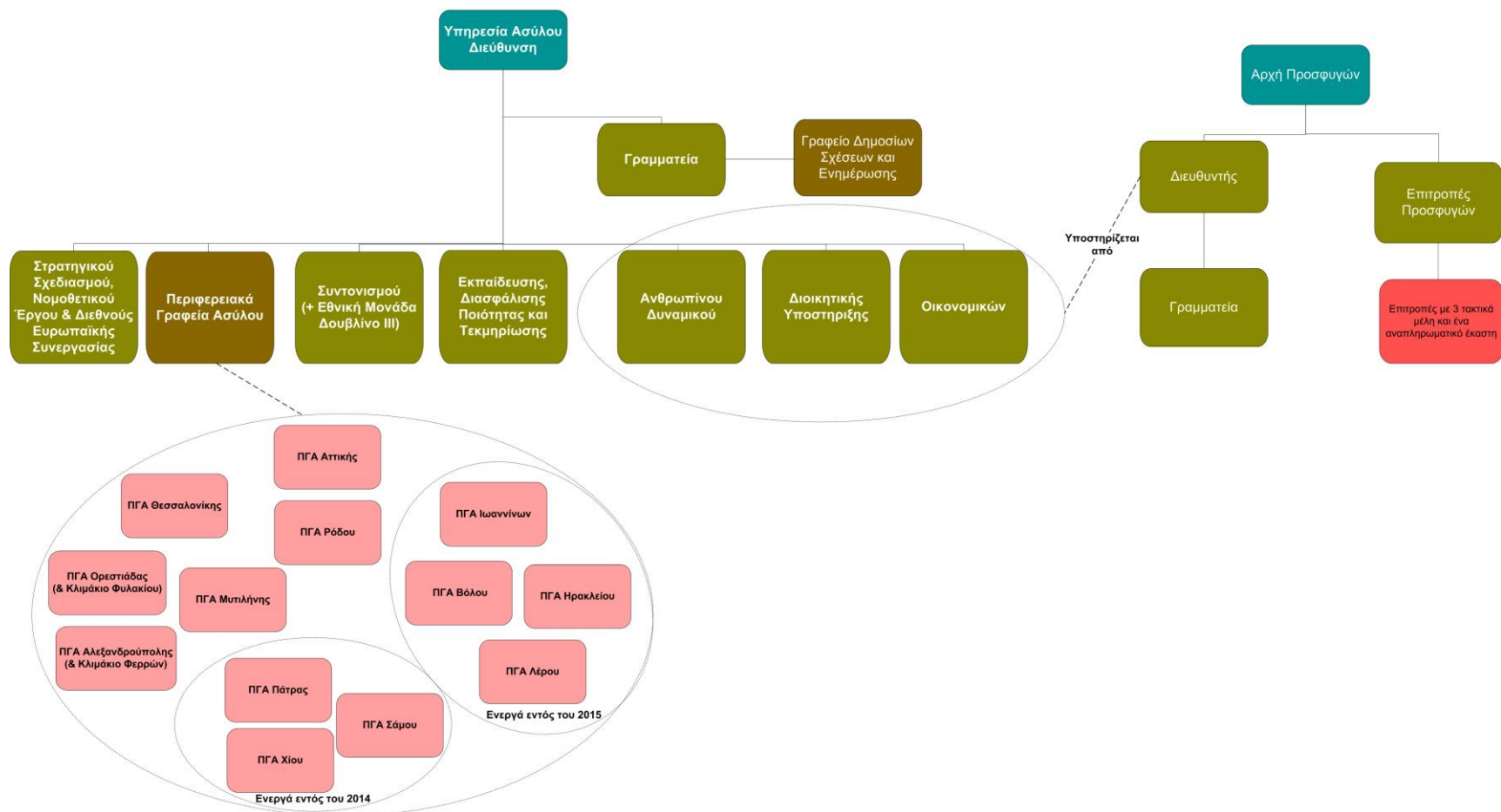


Supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway
Με επιδότηση της Ισλανδίας, του Λίχτενσταϊν και της Νορβηγίας



Supported by a grant from Norway
Με επιδότηση της Νορβηγίας

Οργανόγραμμα Υπηρεσίας Ασύλου και Αρχής Προσφυγών 4/2014



Παράρτημα III

Αιτήσεις ασύλου ανά υπηκοότητα

Όπως υποβλήθηκαν στην Υπηρεσία Ασύλου, κατά το διάστημα 07/06/2013 –
31/03/2014.

Υπηκοότητα	Αριθμός Αιτούντων	Ποσοστό επί του συνόλου
ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ	1226	16,89%
ΠΑΚΙΣΤΑΝ	1008	13,88%
ΑΛΒΑΝΙΑ	665	9,16%
ΓΕΩΡΓΙΑ	472	6,50%
ΣΥΡΙΑ	413	5,69%
ΜΠΑΝΓΚΛΑΝΤΕΣ	355	4,89%
ΑΙΓΥΠΤΟΣ	339	4,67%
ΝΙΓΗΡΙΑ	309	4,26%
ΙΡΑΝ	224	3,09%
ΕΡΥΘΡΑΙΑ	196	2,70%
ΛΑΪΚΗ ΔΗΜ.ΚΟΝΓΚΟ (ΠΡ.ΖΑΙΡ)	167	2,30%
ΣΟΥΔΑΝ	145	2,00%
ΙΡΑΚ	141	1,94%
ΚΙΝΑ	129	1,78%
ΣΟΜΑΛΙΑ	112	1,54%
ΑΛΓΕΡΙΑ	108	1,49%
ΜΑΡΟΚΟ	96	1,32%
ΚΑΜΕΡΟΥΝ	94	1,29%
ΣΕΝΕΓΑΛΗ	93	1,28%
ΑΙΘΙΟΠΙΑ	81	1,12%
ΑΚΤΗ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣΤΟΥ	61	0,84%

ΓΚΑΝΑ	60	0,83%
ΙΝΔΙΑ	54	0,74%
ΓΟΥΙΝΕΑ	48	0,66%
ΣΡΙ ΛΑΝΚΑ	46	0,63%
ΑΡΜΕΝΙΑ	38	0,52%
ΓΚΑΜΠΙΑ	33	0,45%
ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΙΑΚΗ ΑΡΧΗ	33	0,45%
ΤΥΝΗΣΙΑ	33	0,45%
ΣΙΕΡΑ ΛΕΟΝΕ	31	0,43%
TANZANIA (ZANZIBARH)	31	0,43%
ΤΟΥΡΚΙΑ	31	0,43%
ΚΕΝΥΑ	30	0,41%
ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑ	30	0,41%
ΑΝΙΘΑΓΕΝΕΙΣ	27	0,37%
ΜΑΛΙ	26	0,36%
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΟΝΓΚΟ	25	0,34%
ΚΟΜΟΡΕΣ	23	0,32%
ΔΟΜΙΝΙΚΑΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	21	0,29%
ΜΟΛΔΑΒΙΑ	19	0,26%
ΟΥΚΡΑΝΙΑ	19	0,26%
ΡΩΣΣΙΑ	15	0,21%
ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ	15	0,21%
ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ	13	0,18%
ΡΟΥΑΝΤΑΣ	12	0,17%
ΛΙΒΥΗ	11	0,15%
ΜΠΟΥΡΚΙΝΑ ΦΑΣΟ (ΑΝ.ΒΟΛΤΑ)	10	0,14%
ΝΕΠΑΛ	10	0,14%
ΒΙΕΤΝΑΜ	7	0,10%
ΤΟΝΓΚΟ	7	0,10%

ΑΓΝΩΣΤΗ	6	0,08%
ΛΙΒΑΝΟΣ	5	0,07%
ΣΕΡΒΙΑ	4	0,06%
ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ	3	0,04%
ΛΙΒΕΡΙΑ	3	0,04%
ΜΠΕΝΙΝ	3	0,04%
ΝΟΤΙΟ ΣΟΥΔΑΝ	3	0,04%
ΟΝΔΟΥΡΑΣ	3	0,04%
ΠΑΡΑΓΟΥΑΗΣ	3	0,04%
ΥΕΜΕΝΗΣ	3	0,04%
ΑΓΚΟΛΑ	2	0,03%
ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ	2	0,03%
ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ	2	0,03%
ΚΟΥΒΑ	2	0,03%
ΜΥΑΝΜΑΡ (ΒΙΡΜΑΝΙΑ)	2	0,03%
ΝΙΓΗΡΑ	2	0,03%
ΡΟΥΜΑΝΙΑ	2	0,03%
ΣΑΛΒΑΔΟΡ	2	0,03%
ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ	1	0,01%
ΓΚΑΜΠΟΝ	1	0,01%
ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΑΟ	1	0,01%
ΔΥΤΙΚΗ ΣΑΧΑΡΑ	1	0,01%
ΚΑΝΑΔΑΣ	1	0,01%
ΚΕΝΤΡΟΑΦΡΙΚΑΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	1	0,01%
ΚΟΣΣΟΒΟ	1	0,01%
ΛΕΥΚΟΡΩΣΣΙΑ	1	0,01%
ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗΣ	1	0,01%
ΜΟΓΓΟΛΙΑ	1	0,01%

ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ	1	0,01%
ΜΠΟΥΤΑΝ	1	0,01%
ΟΥΓΚΑΝΤΑΣ	1	0,01%
ΣΑΟΥΔΙΚΗ ΑΡΑΒΙΑ	1	0,01%
ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ	1	0,01%
ΦΥΡΟΜ	1	0,01%
ΣΥΝΟΛΟ	7260	100,00%

Παράρτημα IV

Πίνακας Α': Βασικές γλώσσες διερμηνείας και ελάχιστος αριθμός διερμηνέων

Πίνακας Β': Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας

Πίνακας Α'

A/A	Βασικές Γλώσσες Διερμηνείας	Ελάχιστος αριθμός διερμηνέων
1	ΑΡΑΒΙΚΑ	6
2	ΑΓΓΛΙΚΑ	5
3	ΓΑΛΛΙΚΑ	5
4	ΝΤΑΡΙ	5
5	ΦΑΡΣΙ	5
6	ΟΥΡΝΤΟΥ	4
7	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	4
8	ΑΛΒΑΝΙΚΑ	3
9	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	3
10	ΡΩΣΙΚΑ	3
11	ΑΜΑΡΙΚΑ	2
12	ΓΕΩΡΓΙΑΝΑ	2
13	ΛΙΝΓΚΑΛΑ	2
14	ΣΟΡΑΝΙ	2
15	ΤΟΥΡΚΙΚΑ	2
16	ΠΑΣΤΟ	2
17	ΣΟΜΑΛΙΚΑ	1
18	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΜΑΝΔΑΡΙΝΙΚΑ)	1
19	ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ	1
20	ΜΟΛΔΑΒΙΚΑ	1
21	ΟΥΚΡΑΝΙΚΑ	1
22	ΣΙΝΧΑΛΑ	1
23	ΣΟΥΑΧΙΛΙ	1
24	ΧΙΝΤΙ	1
Σύνολο διερμηνέων		63

Πίνακας Β'

A/A	Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας
1	ΑΡΑΒΙΚΑ ΜΑΓΚΡΕΜΠ / ΒΕΡΒΕΡΙΝΕΙΑ
2	ΑΡΜΕΝΙΚΑ
3	ΑΦΡΙΚΑΑΝΣ
4	ΒΙΕΤΝΑΜΕΖΙΚΑ
5	ΒΙΡΜΑΝΙΚΑ
6	ΕΒΡΑΪΚΑ
7	ΙΑΠΩΝΙΚΑ
8	ΙΓΚΜΠΟ
9	ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΚΑ
10	ΙΣΠΑΝΙΚΑ
11	ΚΑΖΑΧΙΚΑ
12	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΚΑΝΤΟΝΕΖΙΚΑ)
13	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΦΟΥΤΖΙΑΝ)
14	ΚΙΡΓΙΖΙΚΑ
15	ΚΜΕΡ
16	ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ
17	ΚΡΕΟΛΕ
18	ΛΑΟΤΙΝΑ
19	ΜΑΛΑΙΣΙΑΝΑ
20	ΝΕΠΑΛΙ
21	ΟΥΖΜΠΕΚΙΚΑ
22	ΟΥΟΛΟΦ
23	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ
24	ΠΟΥΛΑΡ
25	ΣΕΡΒΙΚΑ

26	ΣΟΥΣΟΥ
27	ΤΑΪΛΑΝΔΙΚΑ
28	ΤΑΜΙΛ
29	ΤΑΤΖΙΚΙΚΑ
30	ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ
31	ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΚΑ
32	ΤΣΙΛΟΥΜΠΑ
33	ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΖΙΚΑ
34	ΧΑΟΥΣΑ
35	ΧΕΡΕΡΟ

Παράρτημα V

Πίνακας έργων

Παρακαλείστε να συμπληρώσετε τον παρακάτω πίνακα συνοψίζοντας τα έργα με σχετικό αντικείμενο που έχουν ξεκινήσει ή ολοκληρωθεί εντός των τελευταίων τριών ετών, ξεχωριστά ανά έργο, για τον ανώτερο αριθμό των δεκαπέντε (15) έργων, και ανά εταίρο σε περίπτωση κοινοπραξίας.

A/A #	Τίτλος έργου/δράσης:					
Χώρα υλοποίησης	Συνολικός προϋπολογισμός (EUR)	Επικεφαλής εταίρος και εταίροι	Φορέας χρηματοδότησης	Ποσό χρηματοδότησης	Περίοδος υλοποίησης (MM/EEEE – MM/EEEE)	
...	...	...	...	...	...	
Στόχοι και αποτελέσματα του έργου/δράσης						

A/A #	Τίτλος έργου/δράσης:					
Χώρα υλοποίησης	Συνολικός προϋπολογισμός (EUR)	Επικεφαλής εταίρος και εταίροι	Φορέας χρηματοδότησης	Ποσό χρηματοδότησης	Περίοδος υλοποίησης (MM/EEEE – MM/EEEE)	
...	...	...	...	...	...	
Στόχοι και αποτελέσματα του έργου/δράσης						

Παράρτημα VI

Δήλωση αποκλειστικότητας και διαθεσιμότητας

Εγώ, ο υπογράφων, δηλώνω υπεύθυνα ότι συμφωνώ να συμμετάσχω αποκλειστικά με τον ανάδοχο <όνομα> ως μέλος της Ομάδας Έργου για την υλοποίηση του έργου με **θέμα «Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας στις Υπηρεσία Ασύλου και στην Αρχή Προσφυγών του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη».**

Δηλώνω ότι διαθέτω τις απαιτούμενες ικανότητες και επιθυμώ να εργαστώ για την περίοδο που προβλέπεται στο κεφάλαιο «Τεχνικές Προδιαγραφές – Ειδικοί Όροι» της διακήρυξης για το προαναφερθέν έργο και συγκεκριμένα για την θέση για την οποία προτείνεται το βιογραφικό μου.

Με τη δήλωση αυτή, κατανοώ ότι δε δύναμαι να παρουσιάσω τον εαυτό μου ως υποψήφιο/α με άλλο ανάδοχο στο πλαίσιο της παρούσας διακήρυξης. Έχω πλήρη επίγνωση του γεγονότος ότι αν το πράξω, η πρόταση του αναδόχου μπορεί να αποκλειστεί από αυτή τη διαγωνιστική διαδικασία.

Δηλώνω τέλος, ότι εάν κατακυρωθεί η πρόταση του αναδόχου διατίθεμαι να παράσχω τις υπηρεσίες μου από την αναμενόμενη ημερομηνία έναρξης αυτών, εκτός και αν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας.

Ονοματεπώνυμο:	
Υπογραφή:	
Ημερομηνία:	

Παράρτημα VII

Ενδεικτική λίστα γλωσσών στις οποίες θα μεταφράζεται το ενημερωτικό υλικό που εκ δίδει η Υπηρεσίας Ασύλου.

(σε αλφαβητική σειρά)

Αγγλικά

Αλβανικά

Αμαρικά

Αραβικά

Γαλλικά

Γεωργιανά

Ισπανικά

Κινέζικα

Κουρδικά Σορανί

Μολδαβικά

Μπενγκάλι

Νταρί

Ουκρανικά

Ουρντού-

Παντζαμπί

Ρώσικα

Σουαχίλι

Τούρκικα

Φαρσί

Χίντι

Παράρτημα VIII

Κώδικας Δεοντολογίας Διερμηνέων

I. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1.

α. Ο Κώδικας Δεοντολογίας Διερμηνέων (εφεξής ο "Κώδικας") θεσπίζει τους κανόνες ακεραιότητας, επαγγελματισμού και εχεμύθειας τους οποίους υποχρεούνται να τηρούν όλοι οι Διερμηνείς που παρέχουν υπηρεσίες διαδοχικής διερμηνείας στην Υπηρεσία Ασύλου.

β. Οι διατάξεις του Κώδικα τηρούνται από τους Διερμηνείς που είτε είναι εγγεγραμμένοι στο Μητρώο Διερμηνέων της Υπηρεσίας Ασύλου ή σε σχετικό Μητρώο αναδόχου με τον οποίο έχει συμβληθεί η Υπηρεσία Ασύλου με σκοπό την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας στο πλαίσιο του Νόμου 3907/2013 και του Π.Δ. 113/2013 ή άλλων σχετικών διατάξεων.

γ. Οι Διερμηνείς τηρούν τον Κώδικα ως ένδειξη αλληλεγγύης προς τους συναδέλφους τους.

II. Κώδικας Τιμής

Άρθρο 2

α. Οι διερμηνείς δεσμεύονται ότι θα τηρούν απόλυτη εχεμύθεια απέναντι σε όλα τα πρόσωπα και σχετικά με όλες τις πληροφορίες που αποκαλύπτονται κατά την παροχή υπηρεσιών. Ενημερώνουν τους χρήστες των υπηρεσιών τους για το γεγονός ότι δεσμεύονται για επαγγελματική εμπιστευτικότητα όπως ορίζεται από τον Κώδικα Δεοντολογίας της Υπηρεσίας Ασύλου.

β. Οι διερμηνείς δεν δύναται να αποκομίζουν οποιοδήποτε ατομικό όφελος από εμπιστευτικές πληροφορίες που απέκτησαν τυχόν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους ως διερμηνείς στο πλαίσιο της διαδικασίας ασύλου.

γ. Οι Διερμηνείς παρέχουν τις υπηρεσίες τους κατά τρόπο επαγγελματικό, αξιοπρεπή και ειλικρινή. Συγκεκριμένα:



-
1. Δεν αναλαμβάνουν διερμηνείες αν εξαιτίας κάποιας σύγκρουσης συμφερόντων απειλείται η αντικειμενικότητα της διερμηνείας.
 2. Δικαιούνται να διακόψουν τη διερμηνεία αν, κατά τη διάρκειά της, εμφανιστεί κάποιο εμπόδιο για την επιτυχή επικοινωνία.
 3. Στοχεύουν σε μια πλήρη διερμηνεία και δεν παραλείπουν ούτε προσθέτουν τίποτα.
 4. Κατά την παροχή των υπηρεσιών τους είναι αμερόληπτοι και παραμένουν αμέτοχοι.
 5. Δεν λειτουργούν ως βοηθοί, σύμβουλοι ή αντιπρόσωποι των ατόμων για τα οποία διερμηνεύουν.

Άρθρο 3

- α. Οι Διερμηνείς παρέχουν υπηρεσίες μετά από σχετικό αίτημα εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου της Υπηρεσίας Ασύλου και μόνο κατά την παρουσία του αρμόδιου υπαλλήλου.
- β. Οι διερμηνείς δεν δέχονται εργασία για την οποία δεν έχουν τα απαιτούμενα προσόντα. Η αποδοχή εργασίας συνεπάγεται ηθική δέσμευση από την πλευρά του διερμηνέα ότι θα εργασθεί με τον δέοντα επαγγελματισμό.
- γ. Οι Διερμηνείς που παρέχουν υπηρεσίες στην Υπηρεσία Ασύλου είναι διαπιστευμένοι από την Υπηρεσία Ασύλου και από τον φορέα υλοποίησης του σχετικού έργου, εάν η υπηρεσία παρέχεται στο πλαίσιο συναφθείσας συμφωνίας μεταξύ της Υπηρεσίας Ασύλου και αναδόχου.
- δ. Οι Διερμηνείς δεν δέχονται πάνω από μία επαγγελματική υποχρέωση για την ίδια χρονική περίοδο.